中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central HONG KONG
Cable Address 2075
P. O. Box 62
督印及承印 工商日報有限公司
香港德輔道中四十三號
電話：編輯部 二五二六一；採訪部 二四九八二；營業部 三五四二；廣告部 二九一五；社長室 二二五○；督印人 [illegible]
今日出紙三大張
每份港幣三毫
（外埠版特價大張）
本報1962年上半年在港平均每日淨銷數 四八四三二一份
上數字經英國聯邦報紙刊物銷數審核協會証明

甘迺迪坦率告知蘇俄
要美軍退出柏林 根本上無可談判
甘迺迪與蘇大使會廣泛討論全球局勢
克萊認爲老克利用柏林危機離間西方

【紐約十八日美聯社電】甘迺迪總統駐柏林私人代表克萊將軍，認爲克魯契夫總理，可能利用此危機在西方盟國間播下恐懼及歧見，以及妨碍歐洲邁向政治團結之進步。克萊將軍指出，目前西柏林局勢具有確實之改善，且認爲局勢不會立即改變。他說蘇俄可能感到此城市日趨危險，此非渠希望一個自由西柏林，而是「渠希望破滅西歐政治團結之運動」。克萊在許多德國人眼中，乃美國不把西柏林交給共產主義之承諾之一個象徵。渠于單獨接見美聯社記者時，發表上述談話。

【華盛頓十七日美聯社電】甘迺迪總統曾於星期二晚告蘇聯大使杜勃寧稱，西方部隊撤出柏林，並非一項可以談判之問題。據稱，甘氏曾在其與杜勃寧歷時近一句鐘之會談中，強調西方對柏林之新決心。

【莫斯科十七日路透社電】蘇俄政府所辦「消息報」今日稱：蘇俄與美國政府討論對德和約問題與西柏林恢復正常狀態問題所作之協商，「經已步入緊要階段」。該報稱：雙方已在協商中，對德國問題和平解決辦法之許多方面調協觀點。同時，雙方爭執之主要問題，經已浮面，乃美、英、法三國佔領軍繼續留在西柏林問題，及西柏林內西方盟國佔領政府之維持問題。「消息報」稱：在蘇協商代表之間歧見，爲美英法三國在與西德密切攜手之下，圖使西柏林變爲北大西洋公約組織之作戰基地。

【華盛頓十七日美聯社電】甘迺迪總統本夕召見蘇俄駐美大使杜勃寧，作關於柏林至東西德間問題的非常會談，杜氏在約定的時間抵達白宮，即進入總統辦公室相談的候見室會談後，杜氏不肯向記者們談話，祗向攝影記者們開玩笑地說：「一、二、三、四」他們于是攝影記者們在四秒鐘內攝取。杜氏的英語說得好，未帶助手前往。甘氏的助手謂甘氏在會談時，亦無顧問在場，但記者們只見國務卿魯斯克的汽車亦泊在白宮側旁。

中共內部不安 正日益加劇
北平加强拉攏各尾巴黨派

【華盛頓十七日中央社專電】據在華盛頓出版的週刊「美國新聞與世界報導」雜誌說：「中共內部的不安，正在以細細可以想見的方式，天天在加劇中」。從本月起，中共頭目即擬定可開會一次，由中共之高級人員與各小黨之首腦在會中，討論「與可能關係加強中國各黨合作所需各種措置有關之問題」。「新華社」稱：中共與各小黨之頭目，曾在最近所開之一次會議中，另由政黨共同研究事宜，提出進一步之措置。新華社稱：「各黨領袖……。」

該雜誌引述一位「由離開中共區」的未指明身份的中國商人說：共匪的危機日益加劇，該商人舉出一個例子說：「不久以前，坐火車祇要三天的旅程，現在同樣的旅程，需要八天的火車」。

寮國中立協定 廿三日可簽字

【巴黎十八日法新社電】「新華社」今日稱：中共國在採取措施，設於北平加强本身與各小黨之「合作」。

【西貢十八日法新社電】越南通訊社稱：越南於〔係一九五四年簽署越南休戰協定紀念日〕簽署談判協定。據悉在日內瓦與會國中立協定由七月二十日延至七月廿二日然後簽字一事，係在南越的主動下而決定者。該理由，反對此個日期係「寮國」之理由，並南越主張反對此項日期。

【西貢十八日法新社電】越南外交部長表示：「極力干涉」成此項意見。

【日內瓦十八日法新社電】預料前來此間簽署寮國協定之西方外交部長中，首先抵達者，將爲蘇聯外交部長葛羅米柯。消息人士稱：英國外長霍姆勳爵，將於星期五晚或下午二時四十分到達，法國外長德穆維爾將於星期五下午二時四十分抵達。美國國務卿魯斯克則於星期五下午之時廿分。

【日內瓦十八日美聯社電】十四國寮國會議今日批准寮國和平中立條約之最後草稿。

蘇伊瑪月底訪美
美國務院宣佈

【華盛頓十七日合眾國際社電】國務院今日宣佈：寮國總理蘇伐那·富馬親王，定于七月廿六日抵達華盛頓，以美政府貴賓身份，從事一次爲時四日之訪問。

他們在日內瓦舉行之會議中，提出各種不同之看法之一。

南越空軍大舉出動 掃蕩越共游擊隊

【西貢十八日美聯社電】據越南軍事發言人稱：越南空軍八架戰鬥機，於七月八日在越南中部距峴港西北三十公里之一個森林地，掃射越共叛軍四十一人。該次戰鬥在平陽、永平及巴川省之掃蕩軍事行動中，有越共叛軍四十九人死亡，及有六人被俘。越南保安部隊，則死十三人，及有五人失踪。

【東京十八日合眾國際社電】據北平電台本日在此間所收聽之一項廣播稱：「美國侵略者，於去週曾在越南損失四架飛機。」

在南越失踪美機尋獲 機上四人全部慶生還

【西貢十八日路透社電】美軍發言人本夜宣佈：星期日在南越失踪之十架美空軍C一二三式運輸機所有四個機上人員人本日被發現獲得生還。該等人員，經已由直升機及飛機載運在芽莊之美軍第八戰地醫院。其中一人折斷一足，但其他三人則祇受輕傷而已。

【西貢十八日合眾國際社電】美軍發言人宣佈：機上載有四個美國人，自星期日以來即宣告失踪之一架C一二三式運輸機，其殘骸經於本日在邦美蜀以南卅五哩之地區發現。現時並無若何直接證據，顯示是

艾克以平民身份 首次出國訪歐洲

【紐約十八日美聯社電】前總統艾森豪自從一九二八年以來，今日首次以平民身份出國，乘搭「伊利沙伯皇后」號客輪前赴歐洲。渠說爲「大多數美國人，乃美國在國外之希望之良好大使」。渠與渠之夫人及兩個孫兒偕行。

國軍在台灣南部 舉行防空演習
共砲又轟金門卅五發

【台北十八日美聯社電】中華民國陸軍，本日開始舉行包括台灣南部七個市鎮之兩天軍事演習。據官方公報稱：此次演習，其目標係在於考驗陸軍對抗空襲之防衛能力。民防部隊及警察，亦有參加此次演習。

【台北十八日中央社電】國防部發佈：厦門共砲，昨晚向金門島發射砲彈卅五發。

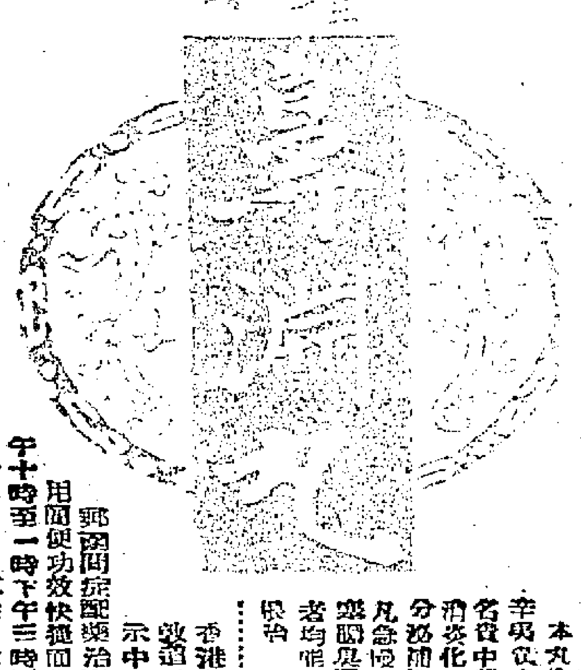
東約組織會議 泰已照常出席

【曼谷十八日路透社】否有任何生還人員。該發言人謂該機殘骸，係由一架美陸軍偵察機在一個山脚所發現者。據悉：越南空軍一架H三四式直升機，刻正設法在該失事地點降落。

印邊境衝突 危機仍存在

【新德里十八日法新社電】印官方宣佈：拉達克區加旺河谷之中共與印度衛軍，刻相距僅二百至六百碼。此爲共軍兩次後撤之結果。現時該區情勢在其他方面無若何變化，惟中共軍一日不全部撤出，則衝突之危機仍一日存在。官方對於印軍將援之情形，拒加透露，但僉信共軍後撤以來，印軍最前一個哨所與後方之補給綫，已經復通，五天之前，印軍係使用直升機執行將援任務。

【曼谷十八日路透社電】泰國本日取消其歷時一個月，拒絕參加東南亞公約組織會議之行動。東南亞公約組織發言人謂，泰國於本日曾參加代表理事會會議。此係自泰國在世界法庭判決古廟交與柬埔寨後，將所爭執損考威限山古廟交與柬埔寨後，宣佈杯葛東南亞公約組織會議以來，所舉行之第一次理事會會議。該發言人謂該理事會曾商討例行事務。有詢以該理事會曾否商討在十四國日內瓦會議之寮國中立宣言，該發言人答謂：「此係一次例會」。東南亞公約組織會員國，均有參加此次會議。

根治
一切鼻病 久塞不通
時頭痛 流鼻涕 感冒噴嚏
流鼻血 鼻膿 喉頭疾痛
長流鼻涕 容易傷風
一服見功
（每盒十元）


本丸乃月當歸天麻辛夷荳蔻石菖蒲等名貴中藥提煉而成有消炎化膿調節鼻黏膜分泌補腦神經之效故凡急慢性鼻病流涕閉塞頭昏眼花不能根治者均祗一服見效
香港九龍油麻地彌敦道四九四號陳鎰示中醫師診所歡迎
鄧醫師應用間接外治療不需煲藥服用方便功效快捷
門診時間每日上午十時至一時下午三時至六時星期日下午休診
電話：六八六四二
中國誰謂無聖人！
本地奇何曾不辣！
鎰示出品皆良藥！

池田新閣昨宣佈組成
大平正芳繼任日外相
大部份爲新人僅荒木川島等三人留任
新外相外交政策不致改變親西方立場

【東京十八日合衆國際社電】日皇裕仁，本日批准池田勇人首相在兩年內之第三任內閣。池田於本日上午在例行之改組行動中任命十三個新閣員。在不及十二小時之後，池田勇人會率領新閣閣員（每一個人均穿着正式禮服）前往皇宮，舉行正式敘任儀式。

【東京十八日法新社電】日首相池田勇人之新閣今晨組成，並在日皇裕仁舉行親任式後，舉行第一次會議。內閣名單公佈後，日本財經界與工商界咸表失望，所有報紙且評之爲「三流內閣」。新閣絕大部份乃爲新人，留任原職之舊閣員有三人，重要之外相一職，乃由池田勇人之親信前內閣官房長官大平正芳出任。出任經濟企劃廳長官者則爲佐藤榮作派系議員田中角榮。政界觀察家預測：新閣壽命難永，明春可能解散國會舉行總選。

【東京十八日法新社電】日新任外相大平正芳，現年五十二歲，在前內閣中擔任內閣官房長官，渠此次出任外相係由於渠爲池田親信，且精英語，能操英語。新閣閣員中，至少尚有經濟企劃廳長官田中角榮，及科學技術廳長官近藤鶴代。田中乃前任郵政相，一九五七年曾在岸信介內閣中擔任郵政相，渠此次出任經濟企劃廳長官，係因渠乃佐藤榮作之得力心腹，而佐藤曾向池田要求在新閣中分得一要職。至於近藤鶴代乃女教員出身，過去曾任外務次官。

【東京十八日美聯社電】日本新外相大平正芳，本日保證日本將加強國際對日本之信任心理。渠係在第一次記者招待會被詢問其對外交政策之基本態度時，發表此項聲明。大平正芳曾被促請簽出日本所面臨最急切之外交問題，渠舉出下列各項：㈠中國問題日本關於正常化問題之會談。㈡由於成立歐洲經濟集團所引起之貿易問題。㈢對共黨國家之貿易。㈣舉行各項談判，俾與英國成立一項貿易協定。渠還說，在後一問題稱：「余聞知該項協定甚爲光明。英國貿易部次官佐斯經於昆期二晚抵達東京，俾就成立一項英日商約問題恢復歷時六年之會談。」預料渠將不致改變日本親西方之立場。

【東京十八日中央社專電】日本新任外相大平正芳預料：在最近將來關於中共進入聯合國問題，不會引起新的局勢。他說：他對北平的外交態度，在他還未曾研究以解決，對中共的各項的範圍內，可以說是「向前走一」。

日新閣陣容一覽

【東京十八日法新社電】今宣佈組成之日本新閣陣容如下：

首相：池田勇人
法相：中垣國男
外相：大平正芳
藏相：田中角榮
文相：荒木萬壽夫（留任）
厚生相：西村英一
農林相：重政誠之
通產相：福田一
運輸相：綾部健太郎
郵政相：手島榮
勞働相：大橋武夫
建設相：河野一郎
自治相：篠田弘作
國務相：宮澤喜一
國務相：（政務廳長官）：川島正次郎（留任）
國務相（防衛廳長官）：志賀健次郎
國務相（經濟企劃廳長官）：田中角榮（兼任）
國務相（科學技術廳長官兼原子力委員會主席）：近藤鶴代（女）
內閣官房長官：黑金泰美
總理府總務長官：德安實藏
法制局長官：林修三（留任）

蘇俄同意在裁軍第一階段期內
將普通武器減百分卅
對英國所提方案蘇聞接予以拒絕

【日內瓦十八日法新社電】身所擬裁軍協定草案，國裁軍會議之美國首席代表狄恩今日在本會議之全體會議中說：蘇俄同意於裁軍第一階段期間，將普通武器減少百分之卅之議，使小組甚感欣慰。狄氏今日於十七國裁軍會議之全體會議中發表演說，就蘇俄對本此等修正案，已在本週較早時由蘇俄首席代表佐林宣佈。何謂判之進行。與會之西方人士稱：此方案由英國外交大臣提出，蘇俄副外長佐林則對之加以指摘。

【日內瓦十八日美聯社電】蘇俄首已於今日拒絕英國所擬之一項工作方案。此方案係由於昨日向十七國裁軍會議提出，意在利用會議之共同主席—美國代表狄恩（按：佐林與狄恩係十七國裁軍會議之共同主席）對該方案繼續加研究，惟是堅持下述立場，即裁軍間題談判工作進行，應如以前一般之對立方案爲本。西方外交人士稱：「如此等於經已拒絕英國之方案。」與會人士稱：保加利亞與波蘭兩赤色國家之代表均力支持佐林之意見。佐林曾發表長篇演說，而在演說中應再提述以前抨擊西方國家（尤其是美國）之言辭。西方人士對佐林之談話表示失望，認爲佐林拒絕英國所提工作方案之舉，可能使裁軍談判大受阻延，而在談判應該如何進行案。

美與秘魯斷絕邦交

【華盛頓十八日美聯社電】美國宣佈暫時與秘魯中止外交關係，因秘魯軍人甫於今晨接收政權。

社論
中共和印度糾紛的分析

最近中共和印度爲了邊界爭執而大作其「互相警告」的宣傳戰，中共指印度軍隊越入西藏境內增設哨崗，一再提出其所謂「最強烈的抗議」，中共在這些抗議文件中，還故意擺出一副「被侵害者」的姿態，聲言印度不要以它的「克制容忍爲軟弱可欺」，否則印方的「玩火行爲就要鑄成大錯」。但印度也指摘中共軍隊把它的哨崗包圍，並宣稱對中共的挑釁強調到底，決不在這種壓力之下有所屈服。印度在一項反駁性的公告中稱：「中共是企圖蠶食印度領土的，如果他們仍想重施一九五七至一九六零年的故技的話，那就大錯特錯了。」由於它們的爭執區域係在中印毗連的高原地帶，其中是非曲直，外界人士實不容易辨識眞相。倘就它們這種劍拔弩張的爭持態度看，則共軍最後終將發生「領土戰爭」，似乎是無可避免的，不過根據目前一項有關的報道，印度和中共的前哨軍隊曾經相距十五碼，當時戰爭已近於一觸即發之勢，但在印軍向共軍高聲喝止後，共軍便即悄然後退了數百碼，以中共表面要積極而實際竟怯懦如此，則它們是否終於火併，當亦不無疑問。可是目前有可肯定的一點，便是中共和印度此項爭執既然發到了敵對化，則今後類此糾紛必將層出不窮，應是意料中事。

就客觀上判斷，毛印衝突的「和戰之權」，無疑操在中共手上。印度前此對好北平，引狼入室，馴至今日因邊界失和，糾紛四起，這都是尼赫魯的自取之咎，無可怨尤。但目前中共所以按兵不動，對印度的強硬態度故爲「容忍」，這亦決非僅有畏於印度的實力，而是另有其不得不然的苦衷。這主要原因約有兩點：第一是中共此刻正竭其全力於應付自由中國的反攻，其主觀條件絕對無力從事「兩面作戰」，否則腹背受敵，其敗亡必可立待。因此有關中印邊界的糾輯，不論其是否自問理直氣壯，都祇好在此不利形勢下，被迫採取「忍辱持重」的態度。第二是印度爲就亞通路，如果毛印戰爭終於爆發，印度以其絕對優越的戰略地位，當不會孤軍作戰而陷無國際援手。但反過來說，倘若中共果眞不惜對印用武，則中共在這一方面非無「萬里長城」，其處境便將陷於非常不利。可以說，中共最大的「國防」弱點就在西南一角，抑以所打的又不淵「稱式戰爭」，那時中共「勞師遠征」，備受天時地利的種種限制，無論運輸補給都成問題，這自無法而不使中共不敢輕舉妄動。由於有此兩大顧慮，故今天中共之「力自克制」，實在是質迫處此。

在另一方面，毛印以前曾經有過時間相當的「政治蜜月」，假使中共不惜決心一戰，亦得要多找藉口，並廣爲宣傳，才有可能啓發國內「戰意」，和希望減少國際方面的敵視。此刻中共的宣傳手法，其故意以「弱者」自居，當係出於這種不可告人的詭計。從心理上分析，中共發動對印戰爭，至少尚有兩大精神障礙，必須予以克服。一是中共對東北、新疆等領土資源，因前此接受俄援，無形之中已淪爲蘇俄支配，現在中印邊界多爲荒山野土，與東北、新疆根本不可同日語，如中共將前者拱手讓人，而對後者則誓死力爭，這不僅無以自圓其說，且亦必難免於引起國內軍民的疑問，現在中共所以必須多作示弱宣傳，其用意即在激起國內「公憤」，作爲他日用兵的張本。二是中共過去曾經對外大力鼓吹「和平五原則」，並因此而博得若干中立國家的附和，此刻口血未乾，言猶在耳，中共總不好過早扯破面皮，祇恐片面理由，就與印度兵戎相見，因此像目前共軍在邊界前哨的向後退卻，容顯露尼赫魯大表「欣慰」，亦不敢「快意一逞」，這亦顯然要藉此向國際表示：他們眞究並非好戰，如果將來戰爭發生，那亦祇是咎在印度，俾爲自己預作卸責地步。

然則，中共是否眞的就此「克制」下去，而終無作爲呢？照我們的看法，即使中共無挑起大戰的勇氣，至少亦總會對印軍出以突擊的手段。一個可能是，中共部署未定，暫時不便動手，但到它佈置就緒，並認爲足有餘致「小勝」的把握時，它就會師共「以大吃小」的故智，以多過前哨印軍的若干倍兵力，一舉而加以解決，那時中共即使先爲戎首，但以邊界之爭，曲直一時無法判明，自亦不愁沒有共文過飾非的口實。因此我們頗寬在此提醒印度當局，中共雖僞宣傳起家，慣於以詐取勝，今天中共本身雖有困難，但如印度不能提高警覺，並亦將會授共以隙，決不能因一時的苟安，就誤以爲可以高枕無憂的。

美百萬人委員會抗議
從後門引中共入聯國
促聯大否決中共參加教科文組織之表決

【紐約十七日中央社專電】美百萬人委員會今天抗議聯合國教科文組織，在巴黎舉行的討論戰時保護文化財產問題的會議，昨天通過的一項默許中共及東德入會的議案。該委員會在一項經由該會秘書長李普曼發表的聲明中，促請聯合國大會，經由投票否決該會員國，此項准許中共正式出席聯合國教科文組織會議之表決，並請聯合國大會共不讓中共進入聯合國之決定。李普曼的聲明如下：「聯合國大會曾於一九六一年十二月十五日在經過徹底及公開的對這問題的討論之後，投票決定不許中共入會，爲強調此項立場，聯合國會員國並以幾達二比一的票數，決定中共入會問題爲一項『重要問題』，須要三分之二的多數票方能裁定，然而現在中共已在直接違背此項決定之下，獲准正式參加聯合國教科文組織會議，文組織所屬一個單位的議事，這顯然是共產集團的一項將中共從後門帶進聯合國的企圖。我們要求聯合國的適當機構，採取立即行動，經由投票否決該入何會員國此項准許中共正式出席聯合國教科文組織會議之表決，來重申共不讓中共進入聯合國的決定，如果這種行動爲不可能，則我們要求美國代表，拒絕參加任何有北平政權代表或觀察員出席的聯合國教科文組織會議。在外觀上，調中共參加一個『保護文化財產』的委員會，實在是一項罕有的虛僞。陡器成性的北平政權，不僅已摧毀文化財產，而且正從事一項好戰的運動，以摧毀中國文化及中國人。」

蘇挪交界邊境
波里斯格里伯
老克昨突出現

【挪威北部瓦德索十七日路透社電】據此間之挪威報紙消息：克格勃少將鮑里斯．格里伯今日突然抵達在蘇聯與挪威交界上之波里斯格里伯。格里伯視察挪威承建現正爲蘇聯建築一水力發電廠。赫魯雪夫前往巡視其方發電廠。

【日內瓦十八日美聯社電】參加十七國裁軍會議之中立國家，於今日再次要求各核子國簽訂禁試核子武器之協定。瑞典首席代表朱達爾夫人代表與會八中立國（巴西、緬甸、阿比西尼亞、印度、墨西哥、尼日利亞、瑞典、阿聯伯聯合共和國）發言稱：「締訂禁試核子武器之協定，乃屬急需之事。」此問題上陷入另一僵局。

蘇指摘西方青年
是反蘇第五縱隊
「禁止氫彈」示威運動

【莫斯科十八日美聯社電】蘇聯共黨低理論刊物今日將上昆期五在此間舉行「禁止氫彈」示威運動之西方青年，斥爲「一羣勵份子」一種攻擊此等示威者與報導此次示威巡行之西方記者們的怒文章乃蘇聯各報中第一次提及此事件。「眞理報」之觀察者約利．朱可夫，指斥此少數出席共黨主持之「世界和平大會代表，企圖製造反蘇事件以毒害此次大會。此類觀察者稱文稱：「此少數代表在街頭從事討論，煽動蘇聯人民之傳單，彼等並以挑撥及毀謗之手中……。但者國之人民沉着地敗此等「第五縱隊」之卑鄙陰謀，向彼等製造事件之企圖迎告失敗。」

大陸逃港難胞返抵自由祖國
方治親赴基隆歡迎
謂希望在不久將來
高擎國旗插回粵滬

【台北十八日中央社電】中國大陸災胞救濟總會秘書長方治，今日在基隆歡迎大陸逃港難胞返回自由祖國的大會中講話，希望難胞們將大陸中共的一切暴政惡行，無保留地控訴於全國同胞。他要求難胞們，將大陸同胞反共抗暴的事實，以及企求國軍早日反攻大陸，拯救人民的急迫公布於全世界。他說：全國各界均熱烈歡迎你們，是歡迎遭受大陸中共迫害的飢餓難胞，也是歡迎大陸反共抗暴的鬥士奔向自由的反共義士，更是歡迎大陸幾萬萬人民請求國軍早日反攻大陸解救苦難的人民代表，我們的心情，是很沉痛的，也是極其興奮的。方治希望難胞們發揮反共精神，在蔣總統領導下，爭取自由的崇高義士下，積極的從事反攻救國的神聖工作。他又說：他希望各位將今天高擎的青天白日的國旗，在最近將來插到福州、廣州、濟南、上海、以及北平、南京去。

甘迺迪總統
提名泰勒爾
任副國務卿

【華盛頓十八日美聯社電】甘迺迪今日提名職業外交家泰勒爾，爲主理歐洲事務之助理國務卿。

塔斯社報導
戴基茲出任新職
部長會議副主席

【莫斯科十八日法新社電】莫斯科電台之今晨廣播，證實「塔斯社」報導：最高蘇維埃之常設國家設計委員會主席戴基茲業已被任命爲部長會議副主席之任，諸維科夫曾一九六〇年已來，即是兼此兩職。戴基茲現年五十二歲，一九三七年加入共產黨，並於一九五七年奉委爲國家設計組織一個部門之主任。諾維科夫之新任命尚未發表。

麥美倫改組內閣後
下院醞釀倒麥風暴

【倫敦十八日中央社專電】作爲三分之一昨天的內閣大更動後，下院遭到工黨和自由黨議員的嘲笑和哄笑，當他進入下院時，保守黨的議員們和的風暴或危機。麥美倫首相並革除政府的，亦均喝倒不理。

美將在太平洋舉行
大規模反飛彈試驗
發射一枚尼克修斯飛彈對付越洲飛彈

【華盛頓十八日美聯社電】米治里特准將稱：美國能否對將有核子彈頭之敵人越洲飛彈進行攔截，具有成功之防衛之首次大規模試驗，將於今後數日間在太平洋舉行。渠謂：「在該等試驗中，一枚尼克修斯飛彈將被發射，以對付從西海岸放射之一枚阿特拉斯越洲飛彈。」該等試驗，乃五年來陸軍研究及發展之一個高潮。

美陸軍部隊參加
核武器實地演習
泰勒將軍與羅拔甘迺迪均往參觀

【內華達州試驗場十七日合衆國際社電】內華達州試驗場今日在軍事演習中，一枚核子武器爆炸力度的核子武器，涉及九百陸軍部隊。此次地上爆炸，距離六千五百碼的拉斯維加斯亦不見不聞。秘密試驗中，并放射量通軍事武器。總統羅拔甘迺迪及陸軍參謀長泰勒將軍，均到場參觀。原子能委員會發言人，拒絕證實或否認他們今日在該試驗場。原子能委員會公報說：大約有九百名陸軍部隊參加了今晨的「實地戰場演習」。坦克車輛雖然原子能委員會及國防部未有批評其用途。參加演習部隊，在十天前已運抵坦克去試驗場。較早之前，原子能委員會曾宣佈：參加的軍隊將使用普通的大炮。在這個沙漠地帶，在一九五七年七月五日那次的演習中，有二千陸軍傘兵部隊及陸戰隊，參加「大規模」的四週中，舉行大規模試驗的結果。試驗場的原子爆炸中，沒有受傷的報告，亦未有其他軍隊參加。今日的爆炸是內華達州試驗場的第四十六次，自從去年九月恢復以來，除了最近三次以外，所有爆炸俱是在地底舉行。

美政府及人民已認識
我反攻大陸並非幻想
沈昌煥告知監委們

【台北十八日法新社電】據本日消息：中華民國外交部長沈昌煥，曾告知監察院，美國對於使用中國大陸自由之概念，正在改變中。此間報紙，包括中央日報，曾在首頁刊載沈外長昨日在監察院外交委員會之祕密會議中所發表之聲明。沈外長追述美國在減去作戰爲收復中國大陸係屬一種「幻想」，但美國政府及人民，現已開始認識北平政權容易受攻擊。沈指出美國對於在竹篙後政權之崩潰，統治與饑餓，拯救中國人民，刻正密切注意。

美議員建議
向麥帥致敬

【華盛頓十八日合衆國際社電】美國國會衆議院外交委員會今日一致通過美國會向麥克阿瑟將軍致敬的提案表示感謝之建議。議員李氏對之美國人，一渠稱：「麥氏乃和平與戰爭兩方面均有偉大成就之人。」此一建議，現在尚須獲參衆兩院分別通過。

埃及自製導向飛彈
且經連串試驗成功
米格廿一型機將在開羅出現

【開羅十八日法新社電】此間官方發言人今日宣佈：埃及將於本月廿三日舉行紀念革命十週年之閱兵典禮時，公開展示得自蘇俄之米格廿一式機鬥機。是日，埃及人民亦將展見埃及自製之「巨型導向飛彈」。埃及自製之巨型擬克車載之公開露面。上述發言人稱：此等飛彈製成之數目頗多，且已經過連串試驗，結果圓滿。其一於最近射越東地中海，提返其地時，情形完好。上述發言人稱：埃及不會再如一九五六年遭英、法、以色列襲擊之時一樣，或讓他國突襲。渠稱：「我國納瑟爾總統刻正日以繼夜地注意國家之保護工作，而且已使國家準備就緒，以應付可能發生之任何事故與任何侵略行動。」

民數千年的傳統；沒有任何人或任何國家，能夠期望中共合作，保存任何對其有利益的東西。蘇俄參加聯合國，國會正在研究聯合國參加該組織之是否有害，而美國國民通過一次表決之前，美國應該以聯合國之一個比較公正的單位，一個倡議將絕不會使那一個小國能獲取目的。」

此項行動之採取，亦無疑將使中共的參加聯合國—即使只是聯合國教科文組織這一個比較不重要的單位——一個倡議將絕不會使那一個比較重要的人，較易達目的。

日右派元老
賀屋興宣
任執政黨主席

【東京十八日法新社電】日自由民主黨當局，昨晚通過由右派元老人物賀屋興宣出任該黨執委主席，此爲該黨總裁首相池田勇人在黨內人事改組方面所採取之唯一行動。黨幹事長及國會對策委員會主席無更動，賀屋之出任黨執委會主席，係出諸元老吉田茂之議，蓋吉田乃右派人物，吉田認爲：惟有賀屋能退止黨內有力派系領袖河野一郎及佐藤榮作，致使之中立外交政策，賀屋在日政界地位甚高，以前曾爲池田上司。

總之，沒有一個執政黨會投票將自己陷於工黨的不信任案，因此政治觀察家認爲，將得相反的效果。

無打錢提出不信任案，此間一般均認爲是一項戰術上的錯誤，政治觀察家相信此一不信任案，不但不能推翻保守黨政府，而且似將使保守黨團結起來。很少有政治觀察家會相信這種的不信任案，能在下院中通過。保守黨在下院中有一百位議員的大多數。

美巨型飛彈實力
去年獲非常進步
美空軍領袖秘密作供透露

【華盛頓十七日美聯社電】美空軍領袖之秘密供詞，今日使參議員相信：美國巨型飛彈之出擊實力及可靠性，在去年曾獲得改進面已有確實之進步。參議院軍備小組委員會主席史丹尼斯謂：「一年來，在飛彈方何事故。」史氏之談話，係在空軍部長朱克特、參謀長李梅及其他空軍領袖在參院秘密作供後發表者。

【華盛頓十八日法新社電】國防部昨晚稱：美國對其所擁有之飛彈，感到完全滿意。渠乃評論蘇俄總理赫魯雪夫對美國報界所發表之一項聲明，即蘇俄現有之反飛彈飛彈，可擊中太空上之一隻蒼蠅。該發言人謂：國防部認爲其火箭，足能擊中彼等之目標。美國在反飛彈飛彈發展中，已獲得若干成功。

一個高達十三層樓氣球
由火箭射入太空
二千種昆蟲經宇宙光輻射尚生存
猴子與老鼠在同一飛行中則死去

【卡納佛拉爾角十八日路透社電】一個高達十三層樓之氣球，今日被放射入太空，光閃閃如一顆明星，於千哩外可見。該氣球由一枚雷神火箭帶上三百哩，使其一百三十五尺直徑膨脹起來。一組傘兵，現正在搜尋一枚載有紀錄此飛行經過之攝影機之太空艙爪多爾上空。準備從四架飛機中跳傘，把一艙撈起。今日之試驗，乃調查使用三十枚氣球人造衛星，以替代類似「電星」之一類複雜人造衛星，爲世界性通訊之媒介之可能性之一項計劃中之一部份。

【加州十八日美聯社電】曾於上週末在一個氣球中飛行一千八百哩之二千個昆蟲，已於太空宇宙光輻射尚能生存。猴子及老鼠，則於同一飛行中死亡。該等動物之死亡，乃因艙三百八十尺高之塑膠氣球從十二萬八千尺至十三萬一千尺高度飛行期間，供應氧氣及熱度之控制系失靈所致。

請用…虎油

春回病萬·急救風驅

虎標永安堂出品

氣虛血滯
風濕
手足 胸背 頸膊 舒筋痛止
筋骨 內科中醫 周達文

斷根醫案 △李榮新君住福華街五三號地下兩年不發又其痛得患腰腳痛不能眠醫十二日而癒△第二侏女士住旺角通菜街六十九號二樓腳痛如刀切夜間最痛抽緊無力經名醫診治無法止痛來診後逐月痛減而癒已三年不發△麥添祥住旺角深圳街六四號地下腳痛卽筋緊無力久坐起身時甚痛行步艱又靠自然來醫服丸三服除根至今二年除不發送相片紀念。

診症十至一點在旺角砵蘭街十二號三至六點中環大馬路一四二號二樓對正花布街口

秘魯發生兵變 坦克車包圍總統府 總統布拉度已被扣

【合眾國際社利馬十八日電】秘魯今日以坦克車及裝甲車包圍總統府，並在一次似是要接收政府之兵變嘗試中，扣押布拉度總統。

【美聯社利馬十八日電】秘魯電台今日稱：秘魯武裝部隊，經已罷免布拉度總統及接收秘魯之政府。據此間收聽該電台之廣播謂：此行動之採取，乃因最近選舉舞弊所致。傳秘魯雖則發生兵變，但仍甚寧靜。軍人在政變後，即停止憲法保障。該電台稱：一個四人軍事委員會，將于今午在一個就職儀式中宣佈成立。此執政團體之一篇文告，將于今晚八時對全國廣播。該電台列舉此委員會委員為將軍、利布里將軍、馬蘭將軍中將及將軍貝里茲。

厄瓜多爾總統府前 發生示威流血暴動 官方指出係共黨從事煽動

【美聯社厄瓜多爾基多十七日電】今日此間的厄瓜多爾總統府前，發生示威暴動，結果一十歲少女被鎗彈射傷腿部。受傷人很多，其數若干人一時未詳，因當時暴動者向該府要求救。官員們說，這一晚暴動事係共黨們煽動形成的，據其目的，在阻總統出訪委內瑞拉和美國。蓋伊氏原定於週四日離此以赴卡拉卡斯轉飛美國華盛頓地者。兩天以後，即到委內瑞拉京城的。

發方稱，受傷者中，已有十人被送院醫救。暴動人與警方衝突，計達三四小時久。除警察外，後來軍人又予協力。受傷人中，大多數在頭部，因當時亂眾以碑石、空玻璃瓶作投擲武器故。又說：左派的青年們，連擁加斯特羅之「阿芝」組織份子在內，自因要求加薪而罷教的教師們加入後，示威即變為暴動。按兩一日收四們的教師們的要求是薪水須增加至少給予每月八百元厄幣（約美金四十五元）。

英希望最遲明年秋間 加入共同市場為成員

【倫敦十七日法新社電】根據今天在此間洩露之半官方臨時議程表，英國希望最遲於明年秋間，正式加入共同市場為正式成員。政府人士預料：布魯塞爾之談判將繼續進行至原來所預料之本月底以後，惟彼等希望明朗之局勢，可於九月間倫敦聯邦總理會議之前出現。英政府希望於今秋對共同市場問題採取最後之「是」或「否」之決定，倘其決定為「是」，則將參加關於歐洲政治聯盟之談判。草擬一項會員資格議定書及若干關於技術問題之文件，估計約須費時六個月。根據時間表，現有共同市場會員國之批准，將須費去其餘之時間。

【倫敦十七日路透社電】英工黨領袖蓋茨克今天在此間稱：渠無法接納英國「加入歐洲聯盟而淪為歐洲一省」作為加入共同市場之條件。渠稱：「余認為一個英國淪為歐洲之一省，即此事必將為聯邦之終結，聯邦將完成瓦解。」人與聯邦之聯繫將一旦加入，所共同在七月四日之制度，必將加以修改，加入而應得某些利益，可能係為某些條件加入，即但此事涉聯邦之瓦解，即余不主張加入。

英工黨領袖反對加入 向下院提不信任動議 要求解散議會並舉行大選

【倫敦十七日法新社電】英國工黨議會委員會今天向下院提出一項不信任動議，要求解散議會及舉行大選。此項動議指摘英國政府已不復取得國人之信任，因而籲請女王解散國會及舉行大選。依照傳統，此項動議即儘早提請國會表決。此項動議由工黨領袖蓋茨克及其他四位黨方高級領袖，勃朗、威爾遜、卡拉漢及格里菲斯共同簽署。此舉係緊接麥米倫首相最近改組內閣之後，對麥氏及其政府之直接抨擊。此項動議係繼國會今天舉行會議之後提出者。麥氏曾在該次會議中屢次為反對黨所詰難，並且無法獲得保守黨後座議員之實有之贊助。儘管最近補選中保守黨之失勢，惟由于保守黨在下院擁有九十席之多數，此項行動將無法推翻政府。

此間人士指出：工黨議員刻正設法造成下院中保守黨集團之分裂，麥氏於最近大刀闊斧改組內閣時，使十二位新人入閣，已令若干希望擔任政府職位之議員至感不滿。前財相勞合（現係一位普通議員）於今天在保守黨「叛徒」之席位中就坐時，獲得熱烈之歡迎，但足以指出為數可觀之保守黨人，不願接受勞合為一代罪之羔羊，數位保守黨人曾於今晚設宴招待勞合。

伊朗總理阿美尼 昨宣佈全體閣辭 因不能提合理預算案毅然引退

【合眾國際社德黑蘭十八日電】伊朗總理阿美尼今日宣佈：在國王領導下之伊朗內閣，已經辭職。阿美尼與其內閣之辭職，起因於預算案之爭論。渠於過去數月間，一直堅持提出一項合理預算，「余將不能提出一項合理預算案」，已勢有辭職之必要。阿美尼稱：因伊朗之經濟預算案無法起草，乃勢所必然。阿美尼於伊朗受任內閣總理時，在一九六一年五月六日受命之日，當時伊朗財政窮困，今年度有赤字。務使「政府服務為人民」，並將盡力除貪污。

閣人員稱：阿美尼之辭職，已為伊朗國王所接納，但未提名繼任人選。阿美尼已令余暫時料理政府各事，直至新總理出任之時為止。余因健康不佳及各種問題隔閡，已經辭職。」本社記者稱：「國王係，已經辭職。」

劉愷鍾辭職 獲總統批准

【中央社台北十八日電】總統七月十八日令：考試院秘書長劉愷鍾呈請辭職，應予照准，此令。

武裝印尼人 登陸衛古島

【路透社海牙十八日電】荷蘭通訊社特派記者稱：荷屬西新畿內亞之荷蘭當局於今日發出之官方公報，本週初，有數目多少印尼人分乘數艘不明國籍之帆船，附近一群島中之島嶼衛古島，全部身穿綠色制服，携有武器。公報未謂，上登衛古島之此批印尼人共有多少，依照估計，約在廿至六十人之間。此批印尼人上登該島之消息，係由該島島民轉報荷蘭當局。

舊金山華埠準備 熱烈歡迎劉秀嫚 認為其在邁阿密成就不可多得 對方瑀小姐寄予期望

【中央社舊金山十七日專電】自從「中國小姐」劉秀嫚三日前在邁阿密「環球小姐」選美會中入選第四名以來，她就成為舊金山華埠的話題。整個華僑社會對於劉小姐的成功，感到光榮。她是在美國所舉行的國際性選美會中，獲得名次的第一位中國女郎，自從她得勝的消息于十四日晚間傳抵此間以來，華埠各界紛紛致電祝賀。劉氏宗親對此事特別熱烈，「劉氏宗親會」及由劉關張趙四姓組成的「四聯公所」，正籌備一次盛大的歡迎會，準備于劉秀嫚返國途中經此間時，予以歡迎。在華僑中看到劉小姐在邁阿密各種活動的人，認為她的成功，除她所具有的美貌外，還歸功于她的高雅與文靜的儀態及談吐。

一般的注意力，現正轉向方瑀小姐，她將代表中華民國參加下月在長堤舉行的「世界小姐」選美會，此間正在作歡迎的準備，以便方小姐下月初抵此時，予以歡迎。同時，華僑社會許多觀察家對三年來中華民國參加國際性的選美會的成績，感到滿意。劉秀嫚成功前，李秀英小姐當選為「世界小姐」選美會中第名，同時汪清與馬維君兩位小姐，也分別在邁阿密與長堤的選美會中，獲選入圍。一位觀察家評論說：「迄今，這是一項很好的成績。」

美空軍駕火箭飛機 進入太空飛行 創下飛機昇高最新紀錄

【加州．愛德華空軍基地十七日路透社電】一美國空軍飛行員，今天駕駛X—十五火箭機上升至超過五十八哩之破紀錄之高空，而成為除太空人以外駕機飛行而抵達太空之第一人。這位飛行員懷特少校，曾以每小時三、七八四哩之速度，上升至五八點七哩之高度，比原定計劃高四哩，故已超過其廿八萬二千呎之目標。懷特少校曾上升至三一四、七〇〇呎之高空。於着陸時稱：此為一次「奇妙之飛行」……余比以往更能清楚地看到地球表面之曲度，天空成深黑色，余可清楚看到地平綫之光弧。」

圖片說明　美國飛行員懷特少校，駕X—十五式火箭飛機於本月十七日創一新紀錄後，在降落地面時之影。懷特少校此次飛行成就，使他成為第一名乘坐有翼機飛入太空之太空人。（合眾國際社傳真）

像學校般的感化機構

台灣省生產教育實驗所參觀記

•本報駐台記者黃仰山•

台灣省生產教育實驗所，在一些中外人士的想像當中，是一個拘留有思想問題的罪犯的場合；甚至有人以為那是一個陰森冷酷的「集中營」。但是，曾參觀該所的中外人士都指出：該所不是一個「人犯拘留所」，也不是一個人們看見習慣的「感化院」式的機構，而是一個以仁愛為主旨的學校。英國前議員兼記者李察德特布爾頓少將參觀該所後，曾作如下的評論：「在本人前往參觀時，立即使本人獲有良好深刻的印象。坦率言之，事前本人所預期見及的，將為某種看盡無措，然致與本人在他處所見之所謂集中營中相近似之事物；然而，實際上該所與此正屬相反。」

百聞不如一見，這確是至理名言，最近本報記者與各國報紙合的同業獲得一個機會前往該所參觀。這個台灣省生產教育實驗所，位於台北縣的板橋鎮。我們離開台北市中心出發，經過淡水河，約二十分鐘便到了。當時該所所長王超凡將軍和其他幹部迎於門前，記者放眼四週，在綠蔭之內，看不見一個荷槍的警衛人員，大門也沒有鐵絲網等任何障礙物，左側的傳達室內坐着一個值班的傳達人員，如果不是事先知道這是一群曾誤入歧途的思想犯的接受感化的居所，陌生的訪客從其間是很難發現它與一般學校有甚麼分別的。我們由王超凡將軍引領進入一個會議室，聽取該所的一般設施報告時，記者便向王將軍提出：這一「不設防」的措施，難道不怕正在接受感化的人逃走嗎？王將軍含笑答稱：該所自有其一般警衛的部署，但着眼不在消極的防範，而不是用有形力量來阻嚇他們。

一位司法界人士指出：現代刑法思想，認為任何犯罪為一種須加治療之病症，行為犯固然如此，而思想犯尤如同精神病患者，欲使其恢復健康，而成為國家有用之人，實有賴於專家的悉心照治。該所就是朝這一個方向努力的。此不僅為政治鬥爭化敵為友之最佳方式，亦為至堪注意的社會事業，尤宜以宗教家、教育家與輔導專家之精神，使該所學校化、家庭化，更發揮「想之境地。使受訓之人一新生」，於退而思過之餘，更求所以致用之道，不徒有純良生產技術，而誤之思想仍存空間，勢不免再度為共黨利用之可能，則所謂教育云者，僅為濟惡之具。該所思想領導與人格感化，確為發揚人性與眞理的最有效的方法。

台灣省生產教育實驗所負責人在介紹該所的概況時說：該所係於四十年八月十日開始籌辦，正式成立於四十三年。該所對於這類觸犯懲治叛亂條例而但在有據，依法判定交付感化的人，不叫做「感化犯」，而一律稱為「新生」。男的女的都有，年齡從十八歲至六十歲，青年佔大多數，以教育程度來分：大學佔百分之九點三一，專科佔百分之十點三五，高中佔百分之十四點九，初中佔百分之十九點七，小學佔百分之三十六點三，文盲佔百分之六點四八。這些「新生」分為五班，在該所接受三年的教育，第一年以政治教育為主，包括國父遺教、總統言論、中華民族英雄史略、共黨的陰謀及罪行、國際現勢等活的教材；第二學年為政治教育與職業各半，第三學年以職業教育為主，以達成為發求教育於發展的要旨。在這個學年的教育過程中，該所並附設補習教育，諸如國文、數學及外國語文。職業教育分為三階段：(一)講授，(二)見學，(三)實習，使學生所習的生產技能趨於熟練，離所後能憑所學技術謀生。該所的職業生產教育課目，包括：農藝、園藝、漁牧、農品製造、紡織、化工、印刷、縫紉、工藝、汽車修理、會計、打字、工商管理、新聞、戲劇及家政。該所設有實習工廠、農場、印刷所等，一方面供「新生」實習，一方面生產。「新生」們可將出產品增加收益。該所自成立迄今，業已結業離所的學生，均分別繼續就學、就業及復職。去年考取台北某學院第一名的學生，就是在該所結業的一位女生。台北市某校的一位教員，也是從該所出去的，他們在社會均已重獲其生活的保障，而且未遭遇任何歧視。

我們聽取了該所一般概況的說明後，由該所人員引領參觀該所的政治教育部和生產教育部、實習工廠、福利社、女生班及幼稚園。他們所住的宿舍，光綫和通風都很好。教室也和一般學校無異。他們採取學生自治制度，生活規律及伙食，都是由學生們自己管理，晚上有宗教的活動和康樂活動。他們自組有樂隊、話劇團，每週有可看到附近電影。他們在文化康樂活動中心的禮堂，特別為我們作了二十分鐘文化康樂活動節目表演，有口琴合奏，舞蹈和一段李湘君的話劇。他們表演很認真，也很快樂。參觀女生班時，記者獲得最深印象的，是附設的幼稚園，這是為了若干女生的子女而設的，因為他們的子女年紀太小，母親不在，他們無所依從，該所乃為他們特設一個幼稚園，晚上並可與其母同眠，不但孩子們仍如一般兒童接受教育，而且也使接受感化的女生，仍如在家一樣，完全洗滌了「犯罪」心理。（七月十七日）

大陸空前飢荒眞因 中共製造罕見的草災

有些稻和番薯，因為無人收穫而草死，這情形被發現之後，農民又奉命返回田間，多種糧食。由他們遺下完成一半的堤壩，後來被洪水沖毀。

一九五八年，有六千萬人（大多數是農民）奉命用土法煉鋼，致使農村勞動力不足。在很多地方，肥料未能及時下田，稻穀未能及時收割。河北省有百分之五的耕地沒人播種。華北的棉花和馬鈴薯，未能及時收割。

這樣狂妄地使用農村人力，最少已引起一次非天然的大災難——草災，草災一名詞，是共黨發明的。因為那些沒人耕種的田，後來全部生滿了草。草災是在一九五九年首先出現的，到了一九六〇年，草災已蔓延於由東北至江蘇的十三省，佔全國耕地百分之二十。在很多地方，草比稻還高，農業部因此發出另一命令，號召農民、城市居民、學生、公務員和軍士，暫時放棄本身的工作，一律下田刈草。

農民在共黨的錯誤政策下進行工作者多，他們的生產實際收成少。結果就造成以北平和上海一類示範城市而論，現在一個普通市民祇得到小量的米或麥粉的配給，此外每月祇有豬肉一磅，食油三両的配給。如果要買小量的蔬菜，他就要在上午三點起床，排隊輪購了。雞蛋、家禽、和魚幾已絕市。公社農民的食糧配額更少。每天祇可吃由穀物和番薯混合煮成的粥兩碗。

自從一九五九年以來，中共官方派出五十萬至三百萬農民和城市居民，往山中搜尋野菜和海藻。報紙說：野菜有高度營養價值，而且介紹這些怪異食品的製法，稻草浸在石灰中，然後磨成粉末，混入麵粉中製成糕餅。

中國城市和鄉村的街頭，往時是貓狗充斥的，現在這些家畜已絕跡了。常見的鳥類，如麻雀、白鴿、烏鴉等，現在也絕跡了。

在今日的中國，如果出現一隻野兎或烏鴉的蹤跡，就會引起一羣人爭相搶取，以供作膳之用。在城市郊區所種的番薯、蔬菜和蘿蔔，必須徹夜看守，不然的話，就會給那些飢餓的市民偷了去，或當東西吃了，有時候可以看到乞丐在菜館的食桌旁邊，等待吃剩的粥飯。那些骯髒的食糧，是由腐敗的共黨管理機關供應的。

據聯合國糧食農業組織的調查，一個普通人，每天需要有二、三〇〇卡路里熱的食糧。在印度，每人平均每天得到二、〇〇〇卡路里熱。在戰前的中國，每人平均每日得到二、二〇〇卡路里熱。今日在大陸中國的農民，每天必須做十八小時的苦工，卻祇得到一、〇〇〇卡路里熱。（全文完）

西方國家官員多已相信 今明年內大陸勢將爆發人民革命

本文是專欄作家羅倫斯從日內瓦發出的通訊，指出中共除非將政策完全向後轉，革命必然發生。但中共如向後轉，內部亦會發生公開的鬥爭。

•古原•

在日內瓦出席討論寮國問題的中共代表團所最擔憂的，是台灣有反攻大陸的可能。赫魯契夫最近發表一篇演詞，也表示此意。

試看的情形是，中國大陸現在陷於水深火熱之中。這樣是會在今年或明年，或在今後任何一天爆發革命。英國高級官員相信，中共在台灣對岸增兵，在表面上雖然是預防台灣反攻，在實際上卻是防範大陸七億人民起義。因為大陸人民在極低的苦況下，是不能繼續俯首屈服的。根據官方情報，普通的中國人民每天所得的熱量，比營養所必需的，最少也少了五〇〇卡路里。

中國大陸情形的嚴重，已由權威的報告論述過了。作者（羅倫斯自稱）在由亞洲旅程前往歐洲之前，已研究過這些報告。中國大陸情形嚴重的事實，由中國內陸傳出來的，補了一些。又由幾個香港著名的中國居民所說的消息，居民是與作者同船前往歐洲旅行的。他們說的消息，已把人民的慘況揭露出來。

至堪注意的一件事，是中共政府安撫六百萬陸軍所用的方法。中共飛函告訴陸軍說，現在沒有饑荒。陸軍自己是營養充足的。可是陸軍紛紛接到家人報告饑饉的消息後，大有躊躇欲動之勢。所以中共當局決定准許軍人攜帶妻兒到戍防地方同住。換句話說，中共為了使陸軍滿意起見，不能不多養一千八百萬人。然而這也是不够的，因為中國人的家鄉還有共他的親戚，會編織假報告說情形有一個重大危機。這種情形有一個理論已證明是：共黨的中共政權往時擔承了繁榮經濟和改善中國人民的生活方式，所以有很多人（特別年青的世代）相信共黨的新主義。然而共產主義現在連生活的必要品也未能提供，中共政權已面臨人民起義的危險關頭，人民起義又可能成為蔣總統擁軍反攻大陸的信號。在革命的時機來臨的時候，中共軍隊必會倒戈攻擊中共政府，同時伸手歡迎來自台灣的中華民國軍隊。

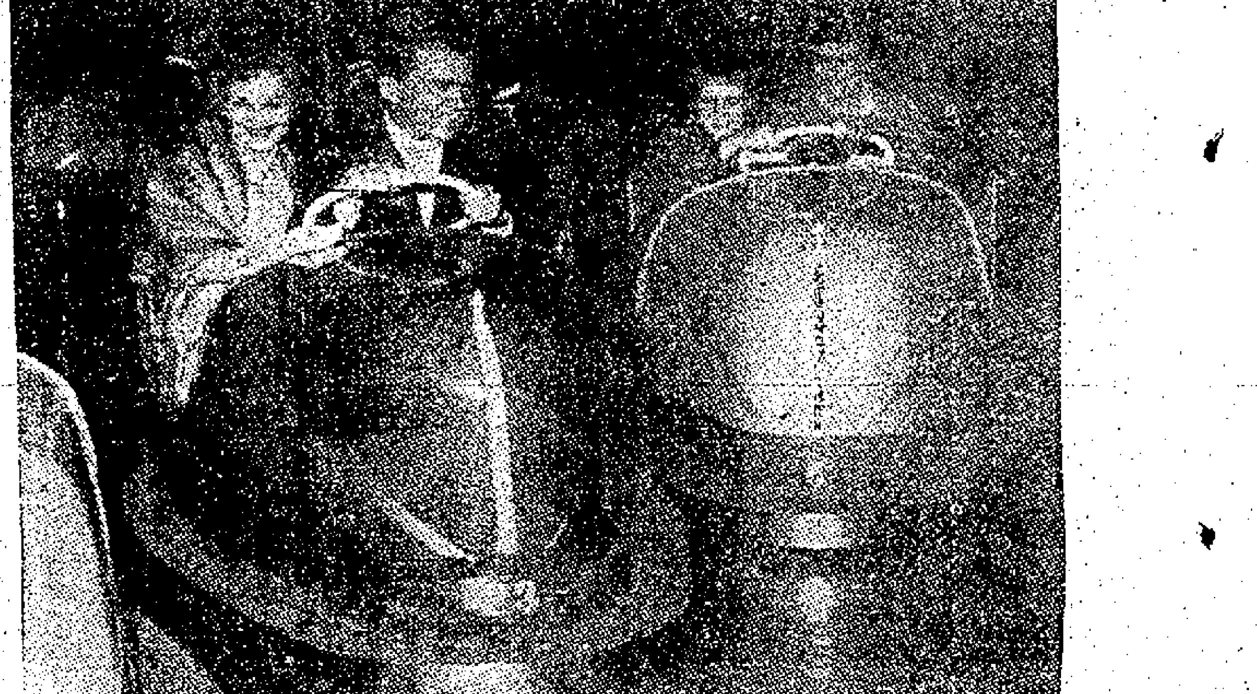
來自中國大陸的最新情報是極關重要的，所以美國的高級官員（特別是國務院的專家集團）最近加以詳細的檢討。據一個熟悉遠東事務的人所寫的備忘錄說，中國大陸的內部情勢已到達一個危急階段，中共的農業政策已成為一個甚大的根源，而且會成為大亂的先兆。

這備忘錄還說，中共的經濟計劃的中心是以農業生產供給城市人民，因為城市工人是新工業的核心。農村區的農民受嚴厲的管制。農業系統在一九五八年開始受害了。現在災害已蔓延至國內生活的全體，好比一個陰癌瘡延於全身的那樣。然而饑饉祇是困難問題的一部分。糧食生產的短細又損害了中共的輸出能力。糧食是中共輸出的一大宗。自從一九五八年以來，中共輸出收益已減少了百分之六十，又因為蘇俄撤回技術人員，工業於是擴大了。後來，中共的煤也缺乏了，因為礦工食糧不足，沒有充足的體力來開採必需的煤礦。由於這一切，中共的工業生產遂不祇此。被迫遷出城市的人民，當然在農村也不能不食。所以中國大陸現在不祇缺乏糧食，說缺乏之職業。

中共政府固然可以恢復耕地私有制度，在這樣制度之下，一個農民知道他的努力會變成他自己的利潤，他會回憶在這個制度下，他在他自有的田中工作，是為自己和他的兒孫謀幸福的。中共現在如果恢復這個制度，他們就必須放棄他們的哲學中心的一個基本主義，他們又必須更加注重輕工業，化學肥料供給農村。這一切的會議是違背共產主義的。

中共會完全向後轉嗎？他們如果是這樣轉，就一定會引起領袖間的爭執。其中的甲派或乙派，會開始交結軍人，這樣就會引起革命或內戰了。

美國今後的政策應該怎樣呢？把救濟糧食供給中國任何一個共黨政權都是錯誤的，也不應該接納。況且，無論那一種救濟計劃，都不足以應付中國大陸的需要。這樣的援助，又可以延緩中國人民起義的時日。中國人民起義這件事，比任何其他可能發生的事，更能使美國趨於安全。美國的上策是採袖手不理態度，讓自然在中國大陸自行找尋途徑。



美前副總統尼克遜伉儷，最近往丹麥訪問，並發表溫和的反共演說。尼克遜伉儷在哥本哈根遊覽時，曾在遊樂場中與丹人一起玩電動汽車。

蘇俄遭過無形的大敗 柏林經濟繼續發展

當共黨去秋設圍牆完全分割柏林市之初，自由德人曾頗感不安，但稍後即恢復信心，結婚的人日多，銀行存款上升，工業生產增加更多。

本年六月十七日是聯邦國際俄管區暴動的週年紀念，從那天起，德國的首都不止在政治上，而且在實質上被割分了。

自去年八月十三日共黨在柏林架設鐵絲網及築牆以來，已逾十個月了。自那時候起，柏林這個城市，是一個分割了的城市。這城市自由區的任何人，發現到中非去比較到離他的家僅幾百碼距離的一條街更容易。雖然，這牆有一兩個關門，但除了少數為共黨所接受者外，守衛們從不讓西柏林人通過。沒有人獲准從那邊出來，除非他們是共黨需要的組份子或獲得信任的黨員。

以前，當人們聽到「共產黨統治的地區祇是一個大監獄」這句話，認為有誇張宣傳。橫斷柏林的牆，以及築牆後的事件，使到那些頑固地和抱懷疑態度的人，都覺得這句話竟不止是宣傳，事實上，是在情形的正確描述。

人們感到，他們週圍有危險的空洞的恐怖，隨時可從那牆的背後爆發，一如那牆的築起來的那樣快。

最先感覺到那牆築起來的是柏林人。自然，他們十分驚惶。他們身受一切的事情，而且被分割為兩邊的是他們所居住的城市。使人驚訝的是他們集合得那麼快，以及找到力量以維持和發展他們家鄉所在的城市的自由部份。這種精力是一個信仰行動，由他們的信心產生出來的，他們從美國領導下的西方國家得到援助。他們完全信賴甘迺迪總統所作的，美國將保衛柏林的自由和它的通出路線，保證它的活力以及把它的軍隊留駐西柏林的諾言。

這對將來的信賴，可於柏林的人口結構的改變以及經濟活動的水平中窺見一斑。很少人決定在那牆後遷移，倒是以結婚準備來證明他們對命運的信心。如果他們恐懼他們的命運，就會受一個不穩定的時期所影響。本年一月，每一萬人口中有六十對結婚；二月，這數字增至六十七；到了三月，它躍升至一〇一，五月，每一個月的數字，都比去年同月份的數字增加了。

自柏林疏散的人數減少。一九六一年八月，一萬六千六百三十二人離開這個城市。其後，這數字按月遞減。我們獲得統計數字的最後一個月（本年三月）祇有五千四百零四人離開柏林。

當克魯雪夫於一九五八年發出他的柏林最後通牒，自由柏林的銀行存款數縮減了凡七個月。八月十三日（行動先於說話）——以後，這過渡期間祇延續四個月。此外，柏林貯款數目比較上少，存款數目在一年同期內更多。在十二月，存款仍是不能超過七千萬（在二十億三千萬的範圍內）開始縮減的前一個月的數字，到三月份增至二十億八千二百萬，比上年的水平為高。

這危機對於工業生產沒有特殊的影響。截至目前止，六一年九月至十二月間跌至一五四，從來所逢的，當然是臨時因素所造成的。二月，它再回升到一七一，而三月又達到一七三。

所有這些因素，都被考慮了後，人們可以明瞭，在抵抗共產黨中，柏林的經濟是怎樣成功的。但祇是一個不以經濟必須失去它的經濟能力和系統的城市。

為求援助柏林，波恩今年五月決定採取一系列新措施，以吸引新企業到柏林來，以及新人口。除了柏林工人一直享受的入息稅減低外，在柏林的工作人數的增加。在這城市的投資可以獲得減稅，將商業和個人所得稅降低百分之二十至三十。凡此，將使聯邦金融局損失五億馬克的稅收，不過，這賦稅增加在柏林投資的人的利潤。自去年的紀念以後，現在西柏林移入的人數已超出外移的人數，這些新措施又鼓勵外國企業在柏林開設公司，已決定在柏林開設分行。

在西德聯邦內，已經開始作更大的努力，以鼓勵工業在柏林的發展，以及鼓勵更多的商行在柏林出現，比較德國的更重要。

對西德經濟貢獻大 克虜伯二次復興

前些時，盟國的法庭，又把克虜伯廠被迫售賣的限期延長。從盟國把這限期延長的克虜伯廠最後的拍賣，已在意料中了。

克虜伯的家族，最少已兩代成為德國軍事力量的象徵。西方盟國兩次宣布他們決心把它消滅，但他們的努力也兩次被時局所破壞，目前西方國家對克虜伯的處理法，就是在冷戰中他們與德國關係的一個較大的問題所支配。很明顯的，希望德國協助抵禦蘇俄的各國政府，當然不能對德國主義不能不顧慮的。

戰後，克虜伯的故事，充分表現了盟國當局所遭遇的微妙和差不多無可解決的問題。他們對獨任和政治撤官之間，要維持微妙的均衡。

現在克虜伯廠的主持人阿爾佛列．克虜伯，自他的多病父親於一九四三年退休後，便出當此任了。他被盟軍駐德國的法庭判了十二年徒刑，罪狀主要是使用奴工。三年後，他被開釋。不久，數達元千萬美金的財產，也被發還了。

今天，他無疑的又是一個龐大興盛工業帝國的領袖。這個人故事的道德缺點是盡人皆知的。但他的抗辯也有道理。在一個邪惡的政府之下，任何一個社會上的有名人物，均不易潔身自愛而不捲入許多自己力量所不能遏止的罪惡之中。同時，克虜伯及其組織，對西德經濟復興的大貢獻，也是不應忽視的事實。這不論對整個世界有其價值，而且可能有助於避免第三次世界大戰。

最近，一位名記者戈登．楊格，寫了一本「阿爾佛列．克虜伯興衰史」。這本書，把事實處理得相當公平，但對道德問題卻不作過深的探究。

國際剪影

胎兒在母體內能聽音樂

在倫敦大學醫院，婦科專家史密斯醫生宣布說：他們發現胎兒出生前即對音樂有反應，胎兒在子宮中，不但能聽，而且反應是心跳加速。這現象是可以觀察的，而且在嬰兒出生前的三個月進行檢查。

在他們的研究中，英國研究家在一個四月的期內，用兩種特別的管樂的聲音，經一個四週聽測的工具，把它們轉播到那些未來母親的腹上，除了耳聽以外，用器械作了兩方面的試驗。

在試驗了二百九十個婦女中，二百一十五個未出世的嬰兒，對超秒鐘五百週波的管樂的反應是心跳加速，但祇有六十個對高音三度的管樂反應。

史密斯醫生說，關於子宮中嬰兒能夠聆聽的知識，並非祇是科學的偶然事件，胎兒對聲音的反應的發現，可以協助產科專家判斷嬰兒的健康。在試驗的系列中，有兩個嬰兒在三十個星期時反應正常，但在三十四個星期後沒有反應。這兩個嬰兒可能是難產的，相信如果能夠及時發現反應的嬰兒的生命，是可能挽救的。

新畿內亞主權問題 荷蘭印尼再開談判

假如印尼能同意兩年後和平移交行政權，則戰爭可望避免。

•麗江•

荷蘭與印尼，雖在西伊里安島上仍繼續軍事行動，但另一方面，美前駐印大使賓格斯提議，二年後將西伊里安行政權移交印尼，由聯合國保障島上居民自決權的方案，雙方已接納為解決原則，準備在華盛頓舉行談判。

今年三月，荷蘭與印尼曾舉行談判，但僅三天即破裂。因雙方在原則上相背。印尼堅持，以西伊里安完全解放為條件，不達目的，不辭使用武力。但荷蘭立場，認定目前西伊里安問題，係為荷蘭與被統治者巴布亞人之間的問題。

今春三月的談判，事實上已反映雙方發表推判，雙方部隊已非小接觸。印尼於新島西部克奧、卡布島等地開始軍事行動。四月二十五日起，印尼傘兵降落新島。六月二十四及二十五兩日，降下千餘人，於森林中展開游擊戰。荷蘭亦增加兵力至一萬人。雙方所發表的軍事消息，各有勝利。印尼說部隊已佔據新島西部要衝，並佔領森林地區。荷方則謂印尼游擊隊已被殲滅過半，並俘獲多人。

然而，目前情勢，荷蘭的處境是：地理上十分困難。荷蘭的軍事補給，更因難得多。所以，但國內財政，亦受影響。新島交回印尼以後，部份政界人士主張，擴大貿易，經濟上的利益比較來得大。

印尼派降落部隊降落西伊里安，係因荷蘭對於移交新島行政權，始終無明確表示，故企圖以軍事壓力加諸荷蘭而已。

資格的調解方案，對印尼主張，有若干讓就，所以四月上旬，印尼政府即宣言「原則上接受」，並聲明談判的關鍵祇在決定後，荷蘭始同意，左翼勢力頻頻反對增派兵力，舉行巡行示威。由於荷政府內部意見對立，故直至五月廿五日才發表宣言，決定以資格調解方案為談判基礎。六月十七日，通知聯合國秘書長宇丹，「原則上接受」。

這期間，經過不少曲折，才恢復談判預備會，雖有若干進展，但將來能否和平移交，卻有待觀察。荷蘭向聯合國申請，原則上接受方案後十日，聯合國秘書長宇丹通知，荷蘭與印尼願直接談判。

一九四七年，倫敦圓桌會議時協定：「印尼共和國包括荷屬東印度全地域」，但西伊里安主權問題，由雙方協定另行討論。

由於蘇卡諾公開要求荷蘭表明移交行政權，後來荷首相杜爾威表示移交問題，但不能預先言明。

蘇卡諾屢次聲明，一九六二年內「解放」西伊里安。外長蘇班德里約於五月初旬訪蘇，締結供應武器協定，企圖加強戰鬥力。究竟二年後由荷蘭和平移交行政權，抑或印尼在今年內武力取得新島，須看印尼下一步驟。

本港新聞

首批回國難胞來函講述
抵台後生活狀況
祖國人情之厚使他們萬分感動
決勤奮工作支持政府打回大陸

【澳門中央社訊】旅澳難胞總會昨天接到一封第一批遣送赴台的逃澳難胞自台北的來信，信裡說他們抵台後，受到自由祖國同胞熱誠的接待和照顧，表示衷心地感動和快慰，同時並向難胞總會，致深切謝意。

由于中共份子對自由祖國所作歪曲的宣傳，說難胞到了台灣，便會被「洗腦」和「勞改」、「當兵」等等，致使逃亡港澳的難胞在未明真相之前，難免引起猜疑。現在有了這封赴台難胞的親筆來信，不啻是一個最有力的事實答覆。茲特照錄如下：

「可敬的難胞總會全體委員先生們：別後三天，我們已平安到達了基隆，隨即轉乘汽車，到達了台北市，並晉仰了總統府，今在招待所受到各方面的招待。我們甫抵碼頭，即有龐大的同胞以最熱烈之歡迎，在汽車上，沿途的居民、商店，俱燃爆炮、呼口號來迎接我們。這裡我們每個人都從內心中感到同胞的溫情，從而也看出同胞對關在鐵幕的六億同胞的同情以及支持，更可看出他們對反攻復國之信心。我們自抵自由祖國，曾被這一切的熱情所感動而流出了熱淚。

我們現在生活得非常好，領到了全合同胞所捐的物品，受到軍民的訪問，各機關的慰問，每天來訪問我們的同胞，終日不散，從早至深夜，尚流連忘返。他們對我們的熱情及人情之厚，足使我們萬分的感動。此種溫情，絕非港澳可以見到者，未曾親歷其境之人，亦絕非可以領畧者也。同胞對我們的接待，可謂無微不至，每日三餐，皆為我們的營養設想。我們所領到的東西，正悉用不完，吃不完，但每當想起大陸之親人們，我們不禁對這些同胞的衷心流出了熱淚！

這一切的一切，皆是同胞們、政府所給予的，當然是和先生們的大力協助分不開的。我們初到澳門之時，得到你們從各方面給予熱誠之援助和接待，方有今日重回可愛的祖國的日子。我們如今自由地、愉快地生活在祖國的懷抱，將永遠銘記：鄧主任的殷勤照料，鄧主任的熱情援助，任先生、麥先生的不辭勞苦地送我們到港的熱誠，以至各位先生的熱忱幫助，甚至廚師及各位職工的熱烈招待，於此，我們全體向各位致敬，今後我們當在偉大的總統領導下，勤奮工作、學習，支持政府打回大陸去，消滅共匪，拯救親人及六億五千萬的處在水深火熱的同胞，從而亦希望各位先生繼續救濟幫助更多的難胞來歸祖國，並今後多來函導，是為敬禮，此祝愉快。

流亡澳門難胞第一次赴台者全體難胞：彭勵、鄭遠源、李思譚、馬志明、寧樹輝、丘伯水、黃培炳、陳□、黃培新等簽名。

葡京報人羅敏遼
抵澳訪難胞實況

【本報澳門訊】最近由葡京來澳之葡京佩民日報副社長羅敏遼，曾分訪各方面人士，其主要目的在了解大陸逃澳之難民狀況及有關澳門緊急情況。羅氏曾透露將：還與往大陸一趟，但尚未作最後決定。羅氏訪問逃澳大陸難民，由□□□休洞探□□閩籍難胞總會訪問廿多名暫被收容之難民，由該會容總幹事鄧主任介紹各難民與羅氏相見，經一一詳細詢問大陸情形後，並詢問各難民志願居港澳抑或台灣，各難民除盡情揭露大陸災情慘重，民不聊生外，並表示不願志願赴台，且極端希望參加國軍反攻大陸。

又訊：現獲得「難總」暫作收容之大陸逃澳難胞廿餘人，大部份均志願赴台，聞各項離澳轉港手續，經已辦妥，短期內將可首途。

至於第一批早經抵台且已被收容之逃澳難胞，抵台後獲熱烈歡迎接待，並特別由各代表修函向澳「難總」致謝。

裝有無綫電紀錄器
氣象站每天放出氣球
探測大氣層上空天氣
港督昨親臨參觀並巡視各部門

【本報訊】天文台現每日將一個載有無綫電氣象記錄器及一個金屬雷達反射器的探測天氣氣球放上大氣層。該無綫電氣象記錄器裝有無綫電發報機，在高度不等的上空拍回有關氣壓、氣溫及濕度消息的訊號。

港督柏立基爵士昨在訪問天文台時，在京士柏無綫電氣象記錄站觀看放出這樣一個探測天氣的氣球。港督由天文台台長砵士博士陪同巡視。

探測天氣的氣球放出後，即由雷達跟踪，以決定大氣層上空風向速度，這對預測天氣是很重要的。

港督昨從由負責京士柏無綫電氣象記錄站的科學官及特邀專引巡視各處。港督並觀看如何探測大氣層的幅射性，由科學官鄧天泉示範，用「蓋革」計算器測驗塵埃及雨水中的幅射性。

添置測地震器

港督隨由邱德士博士陪同前往天文台，由副天文台台長鄧爾士迎接。在測地震部，科學官鄧天泰指出六個記錄地震的地震計給港督看。為了組成部份全球性測地震的組織，地震部將裝置更多的測地震儀器。

另一位科學官岑柏明向港督解釋有關儀器部門的工作。港督對「香港時間報告」的工作情形頗感興趣。港督又詢及儀器的測分及存儲機構所裝置氣象儀器的情形。

海外氣象廣播

港督巡視通訊部時，曾在室內稍作逗留，由大東電報局工程師N．H．杜甚，向港督解釋如何將本港之天氣情況，廣播與各輪船及其他國家，及如何用摩士電碼、無綫電打字電報機及無綫電傳真，收取海外氣象站所發出之氣象消息。

政府所設之輪船與岸上通訊組織，亦以該通訊部為中心，同時該通訊部設有一具與港府新聞處直接通訊之電報打字機。

港督繼後巡視天氣預測部，該部有計算員多名，負責擬造天氣圖表，然後由當值之氣象官予以分析後，向各界人士及船隻發出天氣預測及颶風警號。現時之氣象官係由倫敦氣象所主管人之R．F．哈斯，所擬造及分析之天氣圖表，係用傳真機由天文台傳送啟德機場。

海上氣候報告

海事聯絡官古菲路向港督解釋海事組如何與六十二個註冊商船維持聯絡，此等商船係自願向天文台報告天氣情況。海事組亦與其他國家報導天氣之船隻維持聯絡，同時按照所有船隻之報告擬造統計分析。

港督再後巡視皇家海軍組，該組由J．S．晏勒領任主管，負責與皇家海軍總部、皇家海軍船隻及其他國家海軍人員維持聯絡。

港督最後巡視氣候組，該組之主管人係署理高級科學官其苑，處理統計分析及其他政府機構所要求之特別調查。（一）

圖片說明：雷達在預測天氣方面佔重要地位。天文台京士柏無綫電氣象記錄站，每天放出探測天氣的氣球，并由雷達測其行踪，以決定大氣層風向速度。圖示港督柏立基爵士昨參觀京士柏測風向雷達站報務員查時情形。（新聞處圖片）

紐西蘭肉類輸港
每年三百五十噸
紐肉食委會副主席昨招待記者
據謂夏天吃羊肉並不燥熱

【本報訊】紐西蘭肉食委員會副主席薛里夫昨天說：紐西蘭人一年四季都食肉，平均每人每年食肉二百卅磅，其食用的數字僅次于阿根廷。

薛里夫是紐西蘭來港直接調查市場，昨日偕同該會委員碧架、麥爾康及紐西蘭駐港商務專員高斯特羅接見記者時，又澄清了一個錯誤的觀念。謂一般人以為夏天吃羊肉燥熱，宜食豬肉，其實豬肉之熱力才高，羊肉不是燥熱的。

這個官方機構的四位官員，昨日分別答覆若干問題時稱：目前紐西蘭每年輸港之肉類數目為三百五十噸，牛肉、羊肉各佔若干，紐西蘭肉類品質良好，迄今在香港市場反應良好。

談及紐西蘭肉類在香港遇到的競爭，祇是澳洲肉類，但紐西蘭肉類在世界上是最著名的。目前紐西蘭每年出口的羊肉價達一千九百萬鎊之多，由于航空公司的合作，甚至極少量的紐西蘭肉類亦運往新卡。紐西蘭人民是世界上食肉最多的，與阿根廷比較，有時多出幾磅，有時少幾磅。紐西蘭羊肉品質良好的原因，是該國多山，遍佈青草，陽光普照，同時因長時間決定屠宰，因此紐西蘭羊肉與其他地方的羊肉滋味不同。

他們答覆記者詢及中國人不大吃羊肉，是否市場不振的原因時稱：五、六年前的日本人是不敢吃羊肉的，但現在紐西蘭每年輸日之羊肉達二千噸。現時受風氣影響有卅多個國家購買紐西蘭的羊肉，甚至美、蘇都有。（修）

天氣與潮水

今日天氣預測：吹輕微至和緩南風，週緩天色頗好及炎熱，有零散驟雨。

昨日最高氣溫為華氏表九三・一度，最低八一・一度。

今晨二時，本港室外氣溫為華氏八三度。

高潮　上午四時廿一分　下午六時十四分

低潮　上午十時五十七分

港夾板廠
開始生產

【本報訊】本港第一家大規模夾板廠已在青衣島開始生產。該廠最近向工商署登

……理處登記領取綜合來源證、聯邦特惠稅證之工廠之一，其他新近登記之工廠，係生產棉紗、布疋、瓷器、竹器、玉石飾物、衣服、藥品、塑膠花、金屬製品及玩具。本年五月份，有五十九間工廠向工商業管理處登記，以便申請領取來源證或聯邦特惠稅證。另有廿八間工廠於該月內登記，以便領取綜合來源證。有六間工廠，因未符規定，已將其登記證吊銷。另有十五間工廠，因停業之故，其登記證亦被取銷。（乙）

印尼外交部長
蘇班特里奧
昨經港轉美

【本報訊】奉印尼總統蘇加諾之命前往華盛頓的印尼外交部長蘇班特里奧，於昨日下午四時半乘泛美客機由耶加達經曼谷抵港，隨於昨日下午六時半乘原機取道東京前往美國。蘇班特里奧此行係過港性質，前往美國商討印尼與荷蘭所爭執之西新畿內亞問題是否有舉行正式會談之可能性。昨天抵港時，印尼駐港領事及各界人士前往迎迓，蘇氏避免與記者會晤，由機場直接乘車離去。（力）

專門拖運
重型開山機械
榮榮公司電話：55972　57014

美國名煙・暢銷全球

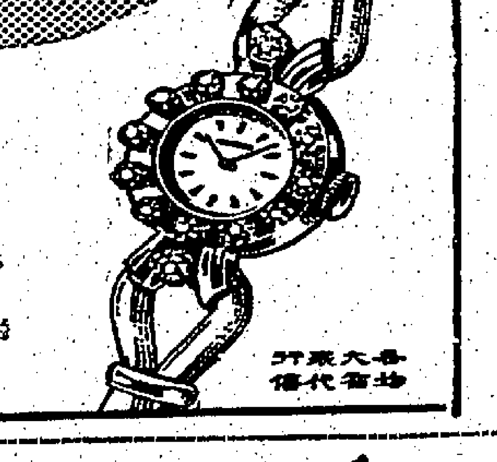
孖寶香煙
名馳世界味煙・好讚人人質煙
毫七售只包每裝枝廿
總代理：陳漢深出入口商

樓地旺
（旺角碼頭東便旺地）
山東街廣東道轉角大單邊
1 地點旺　旺角區之中心
2 面積大　大單邊960尺
3 廳房多　可間九大廳房
4 年期長　今起尚有87年　無需補地價
分期十八個月付款
一次付款特別優待
九五折特價優待
購者先到先得
大昌建築有限公司
中建大廈1701室　電話30165　30502
地盤辦事處：山東街14號地下

請參加・多采多姿，享受豪華之
分批出發・節目不同
詳情請詢
本港首創集體旅行第一家
國際遊覽社：干諾道中廿五號地下　電話23104・23080

出售
九龍區旺地・快將完成

MOVADO
WINNER OF THE OFFICIAL SWISS NEUCHATEL OBSERVATORY



摩華度
冠軍名表　總立鐘群

環遊日本
特等豪華
均輝有限公司民航空運公司第27次手携合作
是否可靠・請查詢各親友
（一）來回採用最新康維880噴射客機
（二）在日一切酒店膳食，交通遊覽保証豪華享受。
（三）專家隨團服務，提高水準。
（四）採當地第一流旅行機構安排處理。
（五）祗收港幣2390元，十二歲以下小童更特價優待。
香港萬宜大廈地下L18
電話：21938　28061　28062　28063

大眾必備良藥
保濟丸
主治　四時感冒　疴嘔肚痛　酒醉食滯　腸胃不適
採用塑膠樽
香港李眾勝堂製

夏季大減價
即日進行
先施公司　永安公司　大新公司
三大百貨商店聯合舉行

人人速成打字學社
主辦：暑期速成商業打字訓練班。
科目：（一）打字全科——基本手法，採用英美「高速觸覺打字法」。書信格式——自編國際貿易來往書信格式，報價單及商業教程共三十課。
（二）出入口貿易知識——每週專師講授一次，免費附送講義。
（三）C・I・F計算法。
商業打字全科學費：四十元至畢業止
社址：九龍旺角彌敦道六八七號（壽禾大廈）七樓
（即山打皮鞋百貨公司直入電梯六字）

本港新聞

法國工商銀行與昭泰銀號
廿三萬元錢債訟案
昨在高院繼續研訊
因昭泰銀號作保購船引起訴訟

【新亞社】法國國家工商銀行與昭泰銀號之民事訴訟案，昨日在高院大錢債庭，由署理副按察司麥菲侯官繼續研訊，該案昨仍未訊畢，法官諭知延期至本月廿三日（下星期一）上午十時續訊。

此宗民事訴訟案件，原告法國國家工商銀行延聘用大律師歷亞利行打及大律師梅恩出庭，與訟人昭泰銀號，原延聘用大律師貝納誠及大律師夏士明代辯，現以貝納誠大律師因病未能出庭，辯方加聘張奧偉大律師代表辯護。

引起此宗錢債訴訟，乃於一九六〇年五月，昭泰銀號曾作永安船務公司之保證，由法國國家工商銀行開出一張一百三十九萬九千二百二十八元之信用狀，向英國購買一艘輪船，合約內訂明，將該輪船轉售與日本木下公司，交船期間為一九六〇年十二月十五日，至同月十九日該輪抵港，法國國家工商銀行根據另一項按揭合同，將該輪船接管，並將該船售與日商木下公司，但法國國家工商銀行因此項交易招致損失，乃循民事程序，向高院大錢債庭控昭泰銀號，要求補償損失二十三萬二千元，此宗民事案件，於本年四月間在高院民庭研訊。

昨日開庭後，由昭泰銀號司理郭大祥登證人台作供，據謂：彼於一九六〇年十月間曾在昭泰銀號與日商木下公司之經理會面，此次會見，乃為透過永安船務公司之關係者，彼曾與木下公司經理商談延長信用狀期間之問題，結果同意延長期間至一九六一年三月十五日，彼又在法國國家工商銀行會見該行燕經理穀與（譯音）多次，曾向彼提及，最重要之事情業已辦妥，當時除彼與翁外，尚有黃錫麟在場。

原子明大律師詢問關於昭泰銀號與法國國家工商銀行之業務上關係時，據答稱：昭泰銀號之顧客需要信用狀時，則由昭泰託法國國家工商銀行辦理，蓋因昭泰乃屬銀號，不能經營外匯銀行之業務，倘遇顧客需要銀行信用狀時，即由法國國家工商銀行代辦。

郭又謂：法國國家工商銀行姓翁之副經理曾向彼提及，銀行方面，不能再涉支與永安船務公司，倘昭泰能借款與該船務公司，則對其幫助甚大。郭氏復稱：關於按揭之事，工商銀行及船務公司均未將此事通知昭泰銀號云。

暴力行劫潔淨女工
匪徒判入獄三年
案另一男子候調查宣判

【本報訊】一名匪徒一名男子，歸被案有關之爭論，被控遭兩閣，昨一併解上九龍地方法院由林偉士法官審訊，首被告認控罪，次被告否認控罪，法官本欲待全案審結一併宣判，但次被告要請首被告作證人，因此法官乃先判首被告入獄三年，然後繼續審訊次被告被控部份。法官於昨午聆聽全部證供後裁定次被告罪名成立，命將案押候至八月三十日待社會福利署調查被告人身世後始判案。

被告兩男子：㊀陳馬仁，四十五歲；㊁四面立，廿五歲。同被控七月一日在吃利金街用暴力行劫孕婦洗衣婦一條金項鍊，一枚金戒指及一枚手錶。控方透露案情：原告係受僱於一清潔公司，負責一清潔工人，受僱在山林道與吃利金街一帶清潔打掃工作。本年七月一日，原告清晨四時卅分即開始外出，沿山林道一帶工作，直至早上七時，原告已到達吃利金街一帶，正當在步上該街五十三號與五十五號樓梯間時，突然遭兩大漢向伊行劫，其中一大漢并以拳擊伊之首部，在伊呼救時，被劫去金戒指一隻，金頸鏈一條，與及手錶一個。兩大漢得手後，正擬飛逃，但原告經已覆起，立向兩大漢追趕，并沿途大呼打劫。時適有警察六〇〇〇號及六八七二號巡經該處，馬上將本案首被告拘獲，并當場在其身上搜出金頸鏈一條，并在吃利金街樓梯間拾獲手錶一個。七月二日警方并迅速將本案第二被告拘捕。控方并透露：本案原告當時經已有五個月身孕。（晉）

裁縫店學徒
離奇失蹤
歷時一月無音訊

【本報訊】警務處消息：男童郭健民，原在紅磡蕪湖街七十五號地下一家裁縫店當學徒，於本年六月十六日上午十一時左右外出，不知所蹤。該童約四呎，身材瘦小，髮短，眼細，面長，皮膚當白，失蹤前，身穿淺綠色恤衫、卡機短褲及膠拖鞋。任何人士如知該童下落者，請撥電話八〇〇三一內線五八四，與九龍紅磡警署偵緝警察聯絡，或逕向任何警署報告。

圖：失踪男童郭健民

兩童嬉水
慘遭溺斃

【本報訊】在社會熱心人士推行水上安全運動中，昨日又有兩個孩童分別在海浴游水中慘遭沒頂：㊀下午四時，鴨脷洲洲頭海面，有一群小童玩水為樂，其中一名男童臥在一塊木板上，游離岸邊，致遭波浪擊沉，拖飽水溺斃，屍體旋後由水警輪撈獲，尋經死者家屬認領。該男童年約十一、二歲，姓名地址不詳，當時死者下身穿有黑色短褲一條。㊁下午三時三十分，香港仔紅燈橋附近海面，有一個十歲男童被溺斃，姓名未詳。（照）

政府養珠研究站
繁殖兩種珍珠螺

【本報訊】位於新界吉澳之政府養珠研究站，現正繁殖兩種珍珠螺，將尚在幼稚時期之本港養珠工業進行一種有價值之試驗。該兩種珍珠螺為珠螺及鶉螺。為進行研究起見，現已建造五個竹筏，放置於門背海峽地區之五塘錄。該研究站於本年三月開始工作，係由合作事業及漁業管理處管理者。

此外，本港有三間養珠公司，於本年第二季內已獲得收成。該六個蠔排，出產蠔肉十四萬一千六百斤，約值二十三萬八千元；其中有十八萬六千斤經已出售，作為製造蠔豉及蠔油供出口之用。（乙）

大會堂音樂廳
警察樂隊演奏

【本報訊】香港警察樂隊將於今（星期四）日下午一時至二時之間，假大會堂音樂廳舉行第二次之週末午餐音樂會。

演奏之節目項目，係由警察樂隊指揮官W・B・衛斯理設計。

昨日大會堂經理稱：午餐音樂會係效法古代傳統之一種不拘形式音樂會。

北角電車公司工人宿舍
婦人跳樓斃命
墮下時曾撞毀路旁汽車
死者到該處尋人不意弄出慘劇

【本報訊】北角電車公司工人宿舍，昨晚發生一宗命案：據目擊者稱：八時三十分，有一個中年婦人在五樓宿舍跳樓自殺，當她縱身跳下時，把一輛停泊七姊妹道H〇九三〇地段的歷利士私家車（AB七一×三號）撞毀，隨由車身反彈出路，卒告身亡。

該婦人身穿白底花點唐裝衫，黑長褲，足穿黑皮鞋，步上電車公司工人宿舍五樓，找尋一六五號宿舍內的那家人，她在屋內逗留了約一小時之久，鄰近的住客，曾聽到室內有人爭吵的聲音。及後發覺那婦人面帶怒容，眼淚盈眶的在五樓走廊轉角處的露台上，後不知如何縱身跳樓，當一路，重傷內部，危在一息，於送醫院途中不治。

這跳樓斃命婦人名譚麗萍，四十二歲，居上環坑東村八十二號石屋。據悉：死者是一個失婚婦人，昨晚她尋死之前，曾與一名麥姓男子展開談判，但未能結果，而弄出此慘劇。（照）

泛美西貢倫敦線開航
港嘉賓一批赴英遊覽
中西報編輯記者多人參加

圖片說明：應邀乘泛美航空公司班機赴英遊覽之本港報界人士。（左起）洛克（南華西報），賓臣（南華西報），杜勵強（工商日報），胡昌熾（星島日報），汪石羊（華僑日報）。

【本報訊】本報記者杜勵強，應泛美航空公司之邀請，昨夕與本港旅遊界及新聞界代表十一人前往倫敦作為期五天之訪問。泛美公司最近獲准開闢由西貢飛倫敦之新航綫，並於昨日舉行初航。

這次泛美航空公司邀請前往倫敦之本港旅遊界及新聞界代表十一人，經於昨晚十一時，乘該公司班機，前往西貢，再由西貢飛倫敦。

本港應邀之人士計為：J・洛克（南華西報編輯）、賓臣（南華西報記者）、杜勵強（工商日報記者）、胡昌熾（星島日報攝影主任）、汪石羊（華僑日報攝影主任）、黎錫鈞（航空運輸有限公司總經理）、孫傑（環球捷運有限公司總經理）、克夏氏（美國友邦保險有限公司總裁）、何國明女士（旅行社代表）、林太玲小姐（安達旅行社代表）、（泛美航空公司代表）。

引渡印商案下月宣判
印度逮捕令是否有效問題
警方與辯護律師曾有激辯

【新亞社】週來港警察當局向法庭申請引渡返印度之男子恩錫興，昨因該引渡案關係，再出現於中央裁判署，警方與辯方對該案之法律觀點發生劇烈爭辯，雙方引用甚多律例以支持其說。該案聆訊至下午五時許，署理法官命將案延期至八月七日下午裁定屆時被告應否引渡返印度之問題，即可揭曉。

本案雙方所爭論之焦點，乃在逮捕令是否有效及該案所涉及之案情如何，主要而言，警方認為印度法當局之數判司方面律師則指出當地數判司無發出逮捕令之權力。基於該項問題，辯方謂：逮捕令之問題，乃視乎與該令有關之罪案性質而定，倘所涉及之罪案係與違反稅務有關者，則由稅關部之局長發出逮捕令，但如涉及刑事罪案，則不必定由局長簽發之人簽發。對於上述問題，警方與辯方均無充份證明該逮捕令是否有效，雙方各持己見。

胡綽大律師指出：被告非在印度之亡被告，在港已居住四年，凡有妻室，同時經營無線電行，倘被告乃逃亡犯印度政府當局並無何理由至現在始通緝被告，被告領有本港發之身份證，乃本港居民。

大律師認為此案之環境特殊，而該逮捕令之發出乃屬不當者之罪案，並未清楚指出關於逮捕令之罪名，而何時何地發生，一張無註明時間地點及數量之逮捕令，乃屬無效者。總括而言，辯方強烈反對警方引渡被告返印度之申請，此請法官撤銷該項申請。

辯方又指出：前有一宗案件在印度高等法院審訊，該案乃英聯邦國家要求印度政府將一名逃抵該地之人引渡，返彭英聯邦國家受審，但該項申請不獲印度批准，理由乃印度已獨立，再不受印度獨立前英國屬地之引渡法例管制。大律師最後指出：既然印度不批准上述該項引渡申請，則印度無理由要求本港引渡被告返印度。此案之申請人，乃本港警務局商業犯罪調查科，律師A・J・韋納，代表警方，由官方律師曾申請引渡之男子恩錫興，四十七歲，住九龍東大廈某座四樓，在加連威老道公司行，由出庭代表胡綽及李國寶大律師。

「勞力士」錶修理專才
張應麟將由瑞士回港
出任該廠港站修理主任

【本報訊】本港著名之「勞力士」錶修理技師張應麟，頃已完成在瑞士日內瓦之「勞力士」錶廠之高級修理訓練課程，定廿一日乘瑞士航空公司班機返抵本港，屆時勞力士駐港機構經理，將到機場歡迎。張應麟返港後，將出任設於香港仁大大廈七一〇室之「勞力士」服務站之錶修理主任。

「勞力士」機構為第一個在香港聘用修理員，及瑞士鐘錶技術之訓練，本地人員由「勞力士」之將來的修理員，不久的將來，多在本港人員中之訓練，力士」送赴日內瓦之同樣之訓練，接受同樣向港人提供更好及更專門的鐘錶服務。（更修）

砵蘭街兩舊樓
租庭批准改建
新填地街一宗拆遷案
每方呎擬補償十八元

【新亞社】砵蘭街一三八至一四〇號兩幢舊樓宇，由業主向租務法庭申請豁免租例管制，業於昨日上午獲批准，原有住戶每方呎補償十六元，商店每方呎二十元。

另一宗新填地街一四四號兩間舊樓宇，業主亦申請拆遷改建，業主麥平及姚月英，由兩名代表律師出庭反對，原有住客廿四戶。租務委員曾指出：上述樓宇已建三十年，現時兩間店舖以上的三層樓宇，係一千二百方尺，每層有四個房間，計有一百五十六人居住，三個店舖位置也有十八名住客，佔地二十四萬元。業主建議方呎補償改建之後，業主改建十四層大廈，每方呎補償十八元。

馬來亞獎學金
申請辦法公佈
表格開始派發限期填繳

【本報訊】馬來亞政府，依據大英聯邦獎學金及研究獎金方案，設置獎學金若干名，須給大英聯邦其他地區包括本港在內之優秀男女生。該獎學金設置之主要目的，為使獲獎者能自一九六三年五月起，在吉隆坡之馬來亞大學從事高深研究，為期兩學年。

該獎學金包括左列各項，金額以該國之貨幣計算：（甲）赴該國之來回二等飛機票價，由該國政府供給。（乙）核定之學費，實驗室費及考試費，由該國政府供給。（丙）生活津貼，每年五千四百元。（丁）器械設備，每年一百五十元。（戊）在該國境內經核定之旅行費用，每年二百元。（己）已婚津貼，其妻與之同行且經核准支領者為限，其妻赴該國之來回旅費，並可每年支領生活津貼一千二百元。

申請人之資格規定：（甲）大英聯邦公民而通常居於香港者。（乙）其年齡至一九六三年一月尚未滿卅五歲者。（丙）須係在大學或學院畢業，或具有同等學歷者。

凡獲頒獎學金者，須符合及遵守下列之規定：（甲）依據核定之課程，修業期滿後，須返回香港。（乙）在領取獎學金期間，未經馬來亞之聯絡委員會核准，不得從事有報酬之工作。（丙）須依據核定之計劃，從事研究，並須恪守所屬大學或學院之規則。（丁）每一獎學金，不能與其他獎學金同時領取。（戊）有關述及寫作俱佳之英文程度。（己）須受規定之體驗，認為健康者，方能領取此項獎學金。

欲知馬來亞大學詳情，可到香港紅磡會所一號教育司署之閱書室，或干諾道中二十號馮氏大廈八樓教育司香港分署，參閱「大英聯邦大學年鑑」。

申請之辦法：申請表格，可在馮氏大廈教育司香港分署領取，繕寫清楚，或用打字機填寫後，連同左列文件，交回該分署：（甲）最近所攝之證照相一張，貼於申請表格上。（乙）長闊度與明信片相等之出生證書影本一份。（丙）長闊度與明信片相等之大學畢業證書，或其他學歷之證明書影本一份。（丁）不超過二百字之從業及研究計劃書六份，內要說明此計劃與將來就業之關係。（戊）由前大學發給之英文肄業成績表一份，如申請者為香港大學畢業生，則無須繳交此項文件。（己）推薦書三封，每封能寫六份者更佳由推薦人接寄往香港干諾道中馮氏大廈八樓

女子藏大量毒品
判入獄三年
兩男子不認罪控方不予起訴

【新亞社】本月十五日下午三時四十五分，油麻地警署高級探目陳元發、偵探梁振、溫明、李全，根據線報，攜同入屋搜查令，前往打士街四十×號三樓尾房搜查，檢出一大批海洛英及巴比通藥品，拘獲三男女昨午解九龍裁判署審訊。女子認罪，兩男子則否認控罪。控方對兩男子：㊀羅華，三十四歲；㊁林釗任，廿八歲。不下起訴處分，祇控訴該女子，控方認為該屋可能是一個毒品「批發站」，請求重判被告。羅西亞法官考慮後，宣判該女被告入獄三年。

被告女子林麗，三十八歲，被控兩項藏毒罪，指被告人七月十五日在上址藏有七十二蚊三格閱姆海洛英及三十二蚊四格閱姆巴比通。主控指出：毒品乃警探在上址尾房一個皮喼中搜出者。

郝繼隆神父
昨由台抵港
將赴耶加達出席
亞洲區社經會議

【本報訊】天主教耶穌會教士、國立台灣大學教授郝繼隆神父，昨日由台北乘泰航客機抵港，郝神父此行，乃前往印尼，參加亞洲區社會經濟發展及生活會議。

該項會議定期本月廿五日至下月十一日在耶加達召開，參加國家計有：韓國、日本、中國、香港、菲律賓、泰國、吉隆坡、印尼、印度等。議題為「如何使用工會及合作」。郝神父在港將逗留三天。昨日接機的計有：殷俊、李毓華及他在港傳道時的教友多人。（力）

菲總領事講述
港菲歷史
被西班牙迫害時
菲人曾紛紛逃港

【本報訊】菲律賓駐港總領事施芝仁昨天稱：當菲律賓人受西班牙人最高的迫害之時，菲人紛紛逃港做難民。這位總領事昨日應東區扶輪社之邀請，以「菲律賓與香港歷史關係」為題，於講談了許多往事。施芝仁表示所說的並不富于刺激的，而且是個綜合概述香港與菲律賓的關係而已。

菲國一度受中國保護，菲人要向中國人朝貢。菲人一度在英國統下，十八世紀時之「七年戰爭」，西班牙人將馬尼剌交英人，戰事結束後，英人始將馬尼剌交回西國，實際菲律賓與香港的關係，比英人登陸菲領土早五百年。十六世紀，有菲律賓帆船駛香港交換貨物，菲人進入中國朝貢，並獲中國當局准貿易。公元一二五九八年，菲派大使赴中國。

施芝仁：當菲律賓人被西班牙迫害時，人民有逃港。最劇烈時，菲人曾放逐英雄人物，如黎剎（菲律賓英雄人物）送來香港。現在香港又是菲律賓音樂家的第二家鄉，有菲律賓樂員遍及夜總會的蹤跡。

昨日東區扶輪社舉行午餐會，由主席張國興主持新會員臨健士大會儀式，簡單隆重。（修）

賢德英中文學 招生

班級：上午英文 小學P.1——P.6 中學F.1——F.4
下午英文 小學P.1——P.6 中學F.1——F.3
上午中文 小學 小一至小六 中學 新制中一至中三
下午中文 小學 小一至小六 中學 新制中一至中三

幼稚園高初班

報名：即日起，每日九時至六時，簡章備索。
考期：七月廿八日（星期六）上午九時正
附告：本校添置新型校舍、環境優美、設備完善。有理化實驗室、圖書室、運動場等。

校址：正校：九龍城界限街183—185號 TEL：821495
分校：九龍城界限街173號 TEL：821429
新校：九龍城太子道375號

監督：王淑安　校長：陶雲英

港九新法中英文書院 招生

（一）英文部 幼稚園高初級 小學一至六年級 中學一至四年級
中文部 小學四年級至六年級 新制中學一、三年級 舊制高中一至二年級

七月廿五日（星期三）上午九時考試

（二）中文中學高中三：七月廿六日、廿七日上午九時考試
（三）大學預科高初級：八月一日開始報名

申請書即日開始在香港加路連山道一〇一號及九龍太子道二一九號本校領取。即日開始報名至七月廿三日（星期一）下午五時截止。

報名時需攜備半身相片兩張及證件或成績表為要。

校監 王澤森

WINSTON COLLEGE

允成英文中學 招男女生

班級：小學六年級至大學預科高級。F5已呈准教育司，明夏參加會考，大學預科生由本人保送投考港大倫大。
報名：即日開始。攜帶報名費二元，二寸照片二張，上午十時至下午六時至本校辦理（星期日休息）。倘免勞家長跋涉往返，下列各處亦可報名：西區般含道巴丙頓道允成書店，中區德輔道中安樂園大廈香港圖書文具公司，九龍彌敦道六十四號辰衝圖書公司。
考試：七月卅日，考中英數三科，低級數學，用中英文出題，F5及F6得根據過去一年學業成績編班，准予免考。
簡章：備索。本校及代本校辦理報名各處以外，下列各處亦可索取：香港德輔道中商務印書館、世界書局，英皇道美麗華公司及銅鑼灣樂聲戲院對面亞洲出版社，九龍金巴利道香港大陸文化圖書公司及旺角彌敦道世界書局。
校址：北角渣華道（由北角街坊福利會對正電照街直上）電話七一二八一五或四三八四三
獎學：高低各班均有獎助學金可以申請依例備索

校舍宏偉，設備完全，大禮堂，四十八間課室，各科俱備，品學兼優，校風優良，教育認真，宗旨純正，校舍卓著，不惟重教育普及，誠不惟重

勵精英文中學招生
本校擴充校舍增加班額特設暑期補習班

班級：小學——六年級 P.1——P.6 中學——四年級 F.1——F.4
報名：即日開始
試期：額滿截止
校址：九龍荔枝角巴倫道六十一號 巴士78號直達

香港崇真英文中學
暨幼稚園招生

班級：中學部 F.1——F.5 各級新生 幼稚園——甲、乙班新生
報名：即日起至試前一日截止
考期：八月三日（星期五）上午九時
校址：筲箕灣巴色道一至四號 電話：七〇一八八〇號
監督：李增　校長：陳逢基

南華中學招生
班級：高中一、新制中一、中二、中三、小學暨幼稚園各級男女生
考試：七月廿七日（星期五）
報名：由即日起至廿六日止
校址：堅道七號（即三民四花園左邊）
校長：陳燕翔

遠東航空日夜校招生
本校為倫敦市工聯學院批准為合格訓練機構，本校畢業生由本年起參加該院考試
各科新生定八月一日開課
科別：航空工程及無綫電工程各科中英文日夜班
報名：由即日起　考試：報名時通知　簡章備索
校址：九龍城啟德機場內由宋皇台道北帝街口進入

東南無綫電專科學校招生
科別：（一）無綫電及電視工程全科（二）高級電視工程科（三）無綫電報務科新生
試期：七月廿二日　電話：五三九五二
校址：洗衣街五三至五九號
校長：鄺文鐵

定遠中學招生通告
班級：1新制中學一二年級（須升至會考班）2小學一至六年級 3幼稚園高初級 4英文專修夜校班
收費：1中學每月18元 2小學五、六年級每月12元 3小學一至四年級每月十元 4幼稚園每月十元 5夜校每月12元
報名：即日起每日上午九時至下午五時在校辦公
校址：九龍深水埗福華街一九一號
交通：1號、2號、5號、6號、9號、11號等巴士
附注：星期日及假期照常辦公
校長：黃定遠

建造商會學校招生
班額：幼稚園初級八十名，小一、小二各四十名 其他各級各若干名
報名：即日起至廿六日止（每日上午十時至十二時 下午二時至四時）
試期：七月廿七日（星期五）上午九時
校址：銅鑼灣天后廟道六十二號 電話七〇一六七三
董事長何耀光　校監林植豪　校長楊維忠

永中學校招生
學級：小學各年級及幼稚園
報名：由即日起至七月廿一日止。
考試：七月廿二日上午九時
校址：九龍元洲街二九〇至二九六號
校長：譚伯權

莎士比亞英文書院 招男女學生
完全上午班，P.6——F.3以後按年升級
特別擴充十班F.1，五班P.6
即日報名，七月二十一日放試
學費由廿弍元起，TEL：855655
校址旺角彌敦道六八〇號邵氏大廈傍
一、本校專設中文部學生補習英文，作英文部預備班
二、本校聘有經驗教師在夜間補習英文，一年內通過會考
三、本校學生在夜間學習英文
全校冷氣　監督HENRY LAU
校車接送　校長R.H.FIELDHOUSE

本港新聞

聽說家人將被鬼王攞命 老婦受愚獻出珠寶 相士出術騙萬餘元 落網後被判重坐監兩年 部分贓物尋回發還原告

【新聞社】一名祭勝相之神棍，施其詭計，行騙七十歲老太婆，騙得一筆巨款，計有美金一千八百元，港幣一千七百元，金鏈一條值五百五十元，王戒指一枚值廿四元。此神棍對老婦謂：鬼王要攞老婦一家七口之生命，祇有將珠寶來貢獻鬼王，全家七人之性命始可以保存。

該勝相佬昨被押上北九龍裁判署審訊，控以詭計行騙罪。被告認罪，法官陳子忠總結案情指出：此類案件，本來非新鮮之故事，但仍時常發生。被告以勝相佬之身份欺騙無知者，罪雖認，且被告曾有一次同樣案底，因此須判被告重刑，乃判被告入獄兩年。

被告男子徐針，又名徐鶴明，卅七歲，住香山道六×號D二樓，被控詭計行騙罪，指被告七月十四日在上址騙去婦人蔣千金美鈔一千八百元，港幣一千七百元，金鏈一條值五百五十元，王戒指一枚值廿四元。

主控述案稱：被告已做十年勝相佬，一月前在香山道六×號D二樓開設一檔口，外號名「金是油」。原告老婦兩星期前由友人介紹，請被告睇相，當時被告看案及觀其面色後，謂：「你丈夫在生之前是做工人，現在你個工人升做鬼王，主管你夫的靈魂及一家人之性命，你黯是添而，預料四年之內，你一家七人將先後死去。」接着被告又謂：「你要想消災解厄，必須用珠寶來獻大士，將珠寶放在廟宇，一個月後再取回。」當天老婦將千金送給被告，另將港幣三百五十元作衣紙費，另相金六十元。七月十四日下午三時，被告問訪「金是油」，將千金把珠寶帶來否？原告說有帶來。當時被告用手袋按在屏之班上，口中唸唸有詞，片刻之後，原告感到發昏，此時被告着原告返家，將如其言返家，取金一千八百元美金及港幣一千七百元，接着又乘的士到南昌街一百零一號取回金鏈及王戒指各一隻，然後返被告處。

被告又對蔣謂：一千八百元美金乃將其夫解鈕，一千七百元港幣為原告消災用，珠寶奉獻給觀音，兩個月後可以取回。話畢，將全部款物以一張薄紙包裹置入袋中。蔣千金問被告可否看看奉獻珠寶之情形，被告推謂不能觀看。

七月十六日上午，蔣千金越想越不對，與其子商量，決定到深水埗差館報案。當日中午，原告在探員吳炳榮、王友等陪同下，拿得被告，在其銀包內搜出港幣四百五十元，美金五元，廣東信託銀行存摺一本，存款為四百元，接着又在其家神樓板下搜出美金三百元及金飾等物，其餘之款項，當晚被告已持往九龍城劈賭輸去。被告曾以同樣罪名被判入獄兩月。

被告昨表示無法賠償，法官判刑如上。被告存款中之一百元，因騙原告得來，故該一百元及尋回之款物發還物主。

聖嘉伯烈英文書院 新生入學考試揭曉

【本報訊】九龍城嘉林邊道新創之聖嘉伯烈英文書院，係以宏揚其基督精神，培育良好公民為宗旨之學校，該校曾於七月十四、五兩日舉行第二次新生考試，現招生委員會已將試卷評閱完竣，并於昨日放榜，茲將取錄各級新生姓名列後：

F3：方振華、李翰偉、黃碧玫、盧熹森、黃文輝、黃大衛、彭麗珍、曾寶珠、郎伯康、劉天作、顧志卿、[illegible]

F2：陳詠娟、張成、伍衍森、毛依、朱英英、[illegible]

F1：[illegible]

機帆偷運人口入境 船長被判監半年 兩船員各因六月

【新聞社】一機帆船長及兩船員，分別被控協助與教唆非法入境之人來港，及協助與教唆等人入境罪，昨在中央裁判署受審，船長於一九五七年前犯一次同樣罪，康斯法官重判其入獄十八月；至於兩名船員，各被判入獄六月。

該船長名李珠，廿九歲，被控於本月十五日帶非法入境之人來港，兩船員名鍾九，四十七歲，輪機員；勞永昌，卅七歲，水手，皆被控同時同地協助及教唆非法入境之人來港。

移民局高級幫辦伍毓璈稱：本月十五日晚上，一艘水警輪在香港仔鴨脷洲附近海面巡邏，發覺三被告之機帆向着該海面行駛，水警乃以訊號命該機帆停航，但機帆上之人置若罔聞，且加速行駛，水警輪加速追趕，當時機帆上有三人跳水而逃。水警輪靠攏機帆，水警在機帆內發現七男五女及四名小童，當時該批人乃匿藏於帆布下，彼等向警方承認自澳門來港，且同意抵港後，每人付船資由一百八十元至二百八十元不等。

大業美國觀光團 第一組前天出發

大業有限公司、英國海外航空公司組織之美國觀光團，經月餘之籌備，一切進行順利，全團團員，於前（十七）日下午六時乘搭英國海外航空公司七〇七噴射客機出發。該團先往東京，經檀香山，遊覽三天，續飛西雅圖參觀該埠之廿一世紀未來世界展覽會，訪問三藩市、洛杉磯、拉斯維加、芝加哥、紐約及美京華盛頓等大名城，全程遊覽卅二天，節目豐富。聞該公司第二組觀光團，準九月十八日前往，報名人數甚眾云。

共艇截查漁船 拘去逃亡難胞

【本報澳門訊】中共炮艇，近經常又在公海截查來往之可疑船隻，有時且連漁船，亦被檢查。

三天前，一艘載有四十多名「蛇客」赴港之漁船，途次九洲公海對面，被中共炮艇喝令停航檢查，旋將之拖往拱北。經中共方面調查，發覺其中一名乃逃亡者，即將之拘禁，因其他並有大陸之通行證及領有澳門身份證，遂准予釋放。被拘之逃亡者，現在消息全無，可能被拘返原籍或勞改營。

邵氏、賽珍珠、黎雲 合作拍攝「西太后」 擬投資五百萬美元

【本報訊】美國著名女作家賽珍珠決定與本港邵氏兄弟公司合拍「西太后」，邵氏與賽珍珠合作，消息首傳於今年四月，那時賽珍珠與丹尼斯黃東遊來港，曾參觀邵氏影城，對影城設備甚感滿意，隨即與邵氏合作拍攝「西太后」的意念，雙方經過多次信件來往而達成合作。

邵逸夫對開拓國際市場是雄心勃勃的，為了「西太后」能銷於國際市場，確巧擁有世界發行網的美國電影發行人黎雲（LIVEN）也有志於此，當賽珍珠在紐約和他談了六個小時，即為滿意，並擬定作為五百萬美元投資者之一，他決定了明日來港與邵逸夫商談這部片的編、導、演員和外景地點等問題，如果一切順利的話，今年冬天具體的合作工作就可展開。

均輝公司放映日本風光影片 免費歡迎各界參觀

均輝公司主辦之發揚第二屆日本旅行團，將乘民航空運公司最舒適最快之康維八八〇客機噴射機出發，日期已擇定八月八日由港啟程，月前報名參加該團者甚眾。現該公司定今（十九）日（星期四）下午五時三十分，假德輔道中聖部大廈共濟會青年會，放映日本各地風光活動影片，歡迎各團員親友及各界免費參觀，以期使各位對日本方面名勝有所認識云。

[illegible]

美亞美及華高大廈 地基工程加速進行

本港銅鑼灣百德新街（伊利近街）附近，新建美亞美及華高大廈，已由本港著名之基寶打樁公司加緊進行。在該地近海，地基特別堅固，用巨型之椿機直搗至堅硬地底百尺，施以三合土，使地基更加堅固，預於地腳工程做妥後，約十個月，建築完成。

該兩大廈，乃係本港著名置業者鄒與股業有限公司所經售，鄰近海邊及維多利亞公園，與百德新街之乘風及海景大廈鼎足，堪稱全區之冠，現已開始分層預售云。

附圖：美亞美及華高大廈打椿情形。

無舵汽車船 民定號下水 油蔴地小輪公司新建

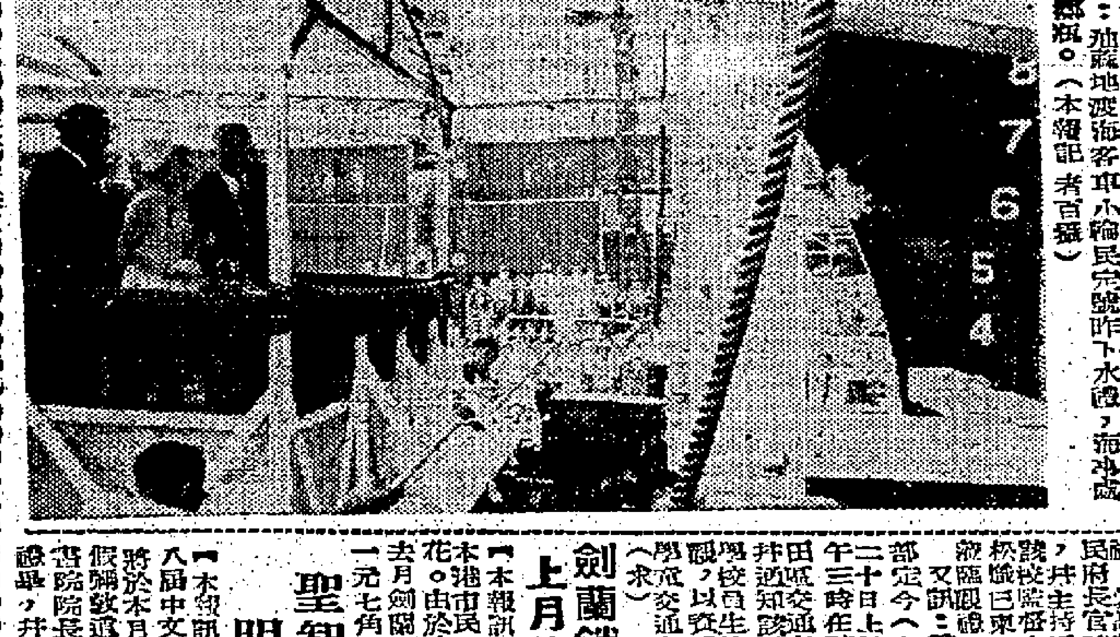
【本報訊】本港油蔴地小輪公司，在紅磡黃埔船塢建造之渡海客車輪「民定」號，昨（十八）日上午舉行下水禮，由本港海事處長葛烈夫人主持擲瓶儀式。

該輪為第一艘無舵小輪，與「民邦」號小輪為姊妹船，民邦輪剛在該船廠興建中。據公司負責人稱：「民定」號下水後快將完成，初期行駛中環佐頓道航線，俟北角碼頭完成後，將航行北角紅磡航線。「民定」號為無舵輪，但行駛活動比之有舵更爲便利，因設備新型，全部建設費達三百萬左右，可載運大小汽車（包括貨車）四十輛，載客五百零六名云。

昨日參加下水禮者，有周埈年爵士、羅道理、許愛周、鄧肇堅、海事處長葛烈夫婦、黃埔船塢董事長夏乏臣、油蔴地小輪公司總經理劉德譜、經理劉德明夫婦等百餘人。

昨晨十時半下水禮開始，葛烈夫人，手執香檳酒瓶擲向船頭撞擊，船身徐徐從吊竹下滑下海面。

下水禮完畢，在茶會中，黃埔船塢董事長夏乏臣致詞，報告造船經過，并盛讚油蔴地公司業務之成就，隨由油蔴地公司董事長周埈年致詞，感謝各嘉賓光臨指導，并多謝葛烈夫人主持下水典禮。最後由陳實廉總管女公子陳少薇小姐向葛烈夫人獻花，十一時半完畢。



圖片說明：油蔴地渡海客車小輪民定號昨下水禮，葛烈夫人擲瓶。（本報記者攝）

基督書院畢業典禮 龍殿唐院長訓勉 學生須品學兼重

【本報訊】九龍城基督書院，昨日上午九時在該校禮堂舉行英文中學第三屆、小學第九屆暨幼稚園第九屆畢業典禮，到有來賓、家長、學生八百餘人，情況熱烈。典禮儀式由校監主持，首由主任領導唱詩「讚美主」，次由院長致詞，指出一般學校僅偏重學問之探討，而忽視品德之培養，以致學風日下。本院對學生德育之培養，特別注重，使學生均能認識救主耶穌，得以重生，成為品學兼優之材。復勉各畢業生不要鬆懈，努力學問，使成績與日俱進。繼由學生代表致謝詞後，頒發畢業證書及獎品，最後大會在校監祝福聲中禮成。

又該校新生入學試錄取名單：

P5：劉美如、[illegible]

P6：[illegible]

東利洋行經理 陸祖瀛飛歐洲

【本報訊】東利洋行經理陸祖瀛，昨（十八）日乘搭印度航空公司班機赴歐，前往各國作商業考察旅行，預定三個月。陸經理此行，係代表及接洽之入口商行多家，並與各廠商聯絡，將以後之通訊有極大幫助。昨日到機場送行者，除其親友外，尚有中外人士數十人。

附圖：昨日飛歐之東利洋行經理陸祖瀛。

十二金釵彩色照片 附印十二精采插曲

邵氏攝製古裝彩色片「紅樓夢」，乃為我國古典文藝名著。現由樂蒂、丁紅、丁寧、杜娟、任潔等二十五位紅星主演，日內在港九三大戲院上映。在該片上映前，邵氏影友俱樂部特別公開發售該片彩色照片，正面是邵氏十二位紅星飾扮十二金釵之圖片，背面印有「紅樓夢」十二闋精采曲詞（全片共二十九闋），每套共十二張。人手一套，既可作親朋餽贈，又可學唱該片之歌曲。此十二金釵彩色照片，每套四角，預約者可享優待，凡預約者，可到九龍彌敦道五一七號三樓邵氏影友俱樂部洽購，或去函郵購，可附寄三角郵票云。

金文泰畢業同學 歡送羅校長榮休

【本報訊】本港官立金文泰中學本屆畢業班，定本月二十日下午七時三十分，在本校大禮堂舉行畢業班話別晚會，歡送羅校長榮休，除全校師生自由參加外，并歡迎畢業班家長及親友屆時光臨指導。是晚節目豐富，計有口琴大合奏、舞蹈、鋼琴、小提琴、獨唱等節目，并由該校同學擔任演出古裝劇「正氣歌」，預料是晚情況必當熱鬧。

東普陀寺明日佛像重修開光

【本報訊】荃灣東普陀寺，此次獲得海外善信資助，將全寺重修，佛像重新開光，近將全部完成。茂峰老法師已定於農曆六月十九，觀音誕日舉行開光典禮，至十三日起啓建觀音七日法會，期內全日治齋，歡迎佛教及各界人士參加。

港島兩宗交通意外 警方尋找目擊證人

【本報訊】警務處消息：本星期一及星期二，港島先後發生兩宗交通意外，警方現正尋找目擊證人。

本星期一上午九時十五分，一名八個月大之男童黃永堅（譯音），因所乘坐之車輛，途經大道東海軍船塢附近時，撞向石柱而致受傷斃命。

星期二上午十時五十五分，一名六十四歲老婦李好（譯音）在北角英皇道近健康東街交界處，被一輛巴士撞倒受傷，抵院後傷重斃命。

任何人士如曾目擊此兩宗交通意外，或能提供關於該兩宗交通意外之消息者，請與香港交通意外調查組聯絡，電話三四五二三轉內線三一二三號或三一二六號，或向任何警署報告。（乙）

崔治夫人飛英度假

【本報訊】湯臣廣告有限公司董事長崔治夫人今日乘英國海外航空公司班機飛英度假，並與英美等地商洽廣告業務，約三個月後返港云。

沙田公立學校明日畢業典禮

【本報訊】沙田公立學校定於明（二十）日上午十時半假該校禮堂舉行第七、八屆小學畢業及頒獎典禮，敦請新界大埔理民府長官致訓詞，并主持授憑頒獎，由太平紳士吳士英為各界人士頒獎。

又訊：警務處交通部定今（十九）日及二十日上午九時至下午三時在該校舉行沙田區交通安全展覽，并通知該區各公私立學校學生前往參觀，以資灌輸交通安全常識。（求）

尚有港聞刊第七頁

寶血女子中學昨舉行畢業禮 鄧志强教育官伉儷主持

【本報訊】寶血女子中學，昨日上午在大會堂音樂廳舉行畢業禮，到會者有嘉賓、家長、修女等千餘人，首由高中畢業生舉行傳燈禮，科學智神父領導祈禱，致開會詞，并由余美好主任代表報告校務，繼由高級教育官鄧志强致訓詞，鄧志强夫人頒獎，鄧教育官致辭，語多勉勵，并由楊盧琪小朋友代表獻花，禮成後并有餘興節目，包括歌詠、舞蹈等。

該校為擴展校務，本年度私立部增辦中學部，計中學三班，小學二班，全校現有八十一班，學額三千四百八十五名。今年將中小學幼稚園各部學級，計高中每級三班，初中每級九班，全校將有八十三班，學額三千五百六十五名云。

永中學校招收新生

【本報訊】本港私立大專學院教授余瑞光在北角英皇道創辦永中中學，由創辦人一年前與保險公司總經理等聯合創辦，在九龍元洲街二九六號至二九八號地下為新型校舍，設有大課室、校醫、鋼琴、各種儀器。該校小學部及幼稚園，由今（十九）日開始報名，另設有各種獎助學額云。（略）

潔瑩幼稚園畢業禮盛況

【本報訊】九龍潔瑩幼稚園，開辦已有廿多年，成績卓著，昨假座沙田戲院舉行第十九屆畢業典禮，計是日到會嘉賓、家長及學生逾千餘人，濟濟一堂，情況熱烈。上午十時典禮開始，首由校長致開會詞，主任報告校務，繼由許文先生頒發證書，禮成後繼由該校學生表演節目，由該校幼稚生擔任，天真純潔，活潑可人，直至十二時半方始散會。是屆畢業生共一百[illegible]

劍蘭銷路好 上月售價漲

【本報訊】劍蘭仍爲本港市民最喜愛之鮮花，由於銷路暢旺，去月劍蘭每打售價由一元七角八分漲至二元四角四分。上月之應時鮮花，計有蓮花、魚尾菊、玫瑰及蘭菊、雞冠花，平均每打八角八分，金錢花每打一元七角三分，蓮花每打一元八角六分。（乙）

聖智德英文中學明舉行畢業典禮

【本報訊】九龍山林道聖智德英文中學第八屆中英文小學暨幼稚園第五屆畢業典禮，將於本月廿日（星期五）上午九時三十分假彌敦道樂宮戲院舉行。聞敦請官立文商書院院長盧子森先生授憑，盧夫人頒獎，禮畢，并放映電影名片助興。

賢德英文書院招考新生放榜

茲將該校昨日放榜之新生姓名列後：

英文部

F4：李佩賜、杜玉榮、程芳儀、李勤祖、許秋萍。備取生：周志強、洪雅弼。

F3：彭曲珍、楊煥英、甘永光、徐玉廸、麥綺華、陳尚武、張啟鴻、黃錦中、賈務賢。備取生：沈杰之、勞玲玲、顧國仁。

F2：唐家芬、吳祥生、王裕、[illegible]

F1：[illegible]

P6：[illegible]

P5：[illegible]

P4：[illegible]

P3：[illegible]

P2：[illegible]

P1：[illegible]

（未完，明日續）

香港教育司署通告

一九六三年留學馬來亞大英聯邦獎學金

（一）馬來亞政府，依據大英聯邦獎學金及研究獎金方案，為聯邦其他地區優秀之男女生，設置獎學金若干名。

（二）此等獎學金設置之目的，為使獲領獎學金者能自一九六三年五月起，在馬來亞之大學從事研究，為期兩學年。

（三）該獎學金包括規定之旅費，及留學期間之生活費及學費，並可免繳所得稅。

（四）申請者：（甲）須為大英聯邦公民居於香港者；（乙）其年齡至一九六三年一月須未滿卅五歲；（丙）須曾在大學或學院畢業，或具有同等學歷，合所規定之語文，體格，及入境手續各項規定。

（五）申請表格及其他有關詳情，可向香港干諾道中二十號馮氏大廈八樓教育司分署領取及洽詢。申請表格及其他證件，至遲須於一九六二年八月十日繳交上述分署，逾期不予考慮。

教育司唐露曉

警務處通告

在本年七月十六日上午九時十五分，在皇后大道東有一輛汽車撞向海軍船塢前之燈柱，致令該車內之一名八月大男孩死亡。如有任何人等目睹該交通意外者，或能給予該案之任何消息者，請即通知香港交通意外調查組，電話三四五二三式內線三一二三或向任何警署報告。

警務處長示

警務處通告

在本年七月十七日上午十時五十五分，在英皇道及健康東街之交界處，有一輛四十行巴士，撞倒一名六十四歲婦人，致令該婦人死亡。如有任何人等目睹該交通意外者，或能給予該案之任何消息者，請即通知香港交通意外調查組，電話三四五二三式內線三一二三或向任何警署報告。

警務處長示

辭職啓事

敝行之司理林瓊寬君及司庫丁身學君經已辭去本行之職務，特此通告各界人士。

華人行七〇四室 永裕行啓

一九六二年七月十九日

通告

啓者九龍內地段第七一五零號及九龍內地段第六三三八號（即百邦酒店）之業主四璠置業有限公司及該公司之永遠董事長鄧若璠先生茲此聲明與邵道明先生無任何代表該公司或鄧若璠先生辦理百邦酒店之事務或其他任何事宜，特此通告

四璠置業有限公司 永遠董事長鄧若璠啓

一九六二年七月十九日

遺失啓事

茲遺失香港匯豐銀行旺角分行保管庫第七五六八（7568）號鎖匙一條，特此聲明所失之匙作廢。

一九六二年七月十七日

東雅印務有限公司召開股東常會通告

本公司定於七月廿一日星期六下午三時在北角馬寶道四十二號本公司寫字樓開股東常會，審查年結等事宜，希各股東依時出席是荷

承董事局命 司理任偉强

本港新聞

李炳紀念學校舉行畢業典禮

羅宗淦伉儷致訓及頒獎

【本報訊】九龍婦女福利會李炳紀念上下午學校，昨日下午三時在該校禮堂舉行第一屆及第廿屆畢業典禮，敦請助理教育司羅宗淦伉儷致訓，羅宗淦夫人頒發證書及獎品。典禮開始，唱校歌後，首由校監李蘭生夫人致開會詞，繼由校長李劍雄報告校務，上下午班六年級班主任宣讀畢業生姓名後，即請羅宗淦夫人主持頒發證書及獎品。

羅宗淦司憲繼致訓詞，略謂：本校一九五八年由九龍婦女福利會組成董事會籌辦，由李炳先生家屬捐助巨款，復由政府撥地，補助建校及免息貸款之協助，校舍於一九六〇年元月建成，同年三月開課，發展至今，校務日有進展，現有上午班學生四百四十餘人，下午班學生五百餘人。羅司憲繼以「勿以善小而不為，勿以惡小而為之」勉勵諸生，同學必須先學而後進，所謂「始於受勤，終於勉學」也。詞畢，由畢業生代表張順強致答謝詞，並由畢業生代表余光球敬贈校紀念品，全體女生代表梁錦…向羅夫人獻花，最後由畢業同學唱畢業歌，典禮成而散會。

該校本屆畢業生姓名如下：私立上午學校（四十人）：孫鳳明、李麗霞、梁麗萍、鍾錦成、劉均興、林麗萍、江福林、劉志康、簡雅忠、常秀貞、王蘭森、李福坤、許美娟、黃齊康、胡凱生、姚淑儀、魏美娟、梅燦杰、李靜儀、歐偉薔、毛方雄、許[illegible]、吳群洪、蔡瑞仁、王小平、朱凱雲、朱凱恩、張順強、許惠玲、李志光、余佑明、盧少娟、何麗勳、李福蘭、許綠敏、余桂卿、鍾潔梅、蔡穎義、許榮儒、政府津貼下午學校（四十八人）：何啟堂、潘卿、文頁具、姚筱娥、黃錦、鄧汝林、毛錦施、李敏康、何少霞、陳惠路、張潔蓮、莊錫珍、廖雪彩、莫麗棠、彭麗霞、馮順林、蔡志明、黎麗霞、江輝燦、邵業森、楊開河、黎玉鳳、何富輝、許麗超、朱君武、曾啟鏞、陳詠儀、余錦淑、梁慧強、蔣美娟、黃麗萍、翁元珍、李澤偉、郭全、賴志成、盧坤秋、梁發、容淑芳。（文）

教師會中文部

暑期多項進修活動

參觀漁業工業機構

【本報訊】香港教師會中文部生活組，利用本年度暑假期假，舉辦多項有益進修之活動。茲分列如后：㊀參觀香港仔「香港政府合作事業及漁業管理處」轄下香港仔漁業機構，…限一百名，先到先得。㊁參觀廣播部：（甲）美國新聞處的…，（乙）呼聲有限公司電台、及香港電台的廣播部。參觀日期：七月廿六日（星期四）下午三時，第二組：七月廿三日（星期一）上午九時三十分，由本（七）月十四日（星期六）開始報名，每組限一百名。㊂參觀香港總部在…有限公司工廠及香港機構工業品…參觀日期：七月廿四日（星期二）下午三時，第二組：八月十四日（星期二）下午三時卅分。限每組一百名。凡參加者每人必須繳交參觀費乙毫，由本會辦理一切手續，每個項目收費三毫，…名額限一百二十名，本月廿一日（星期六）下午五時截止，參觀品餅乾汽水，…

大同中學英文部

昨放榜招考新生

——續昨——

秀、鍾綺霞、朱玉卿、黃國材、馮德順、梁鳳儀、陳坤蓮、李保莉、黃志明、何惠英、文志昭、麥國明、李國傑、鄭愛儀、何玉珍、林鳳群、黃維恭……

F2下午：盧錦霞、馮雅萍、黃鍾瑩、馮文超、麥潔如、周國明、張佩儀、李桂瓊、明順文、何觀惠、光輝、伍瑞珊、薛耀明、吳德聯、陳錦英、俊成、李美玲、何潔慈、麥秀英、蔡桂燈。

F1上午：梁國雄、兩惠珠、鍾建平、陳珠燕、馮熙、麥錦俊、顏麗華、黃偉儀、邱瑞珍……

[illegible]

八達英文書院

擴班招生

後天舉行新生考試

【本報訊】八達英文書院下學期將擴充英文中學班額，由中一（F1）至中五（F5）止，每級各增開一班，共二百二十五名，名額招收F5會考班兩班，名額共九十名，以應收容，並定本月二十一日（星期六）上午九時假座堅尼地城多利道該校禮堂舉行新生入學試。凡會考或升中入學試之學生，可免試先取錄。如屬投考F5會考班者，報名時並須攜同原校證件或成績表，親自到校會見。以便審核。該校特點：（一）課程中英數並重，並特設中國語言，以培養學生品德學問五十餘年，（二）由香港大學及國內著名大學畢業生擔任各科教學，（三）校舍寬敞，環境優良，設備齊全，宿舍，交通便利，南五號A巴士直達堅尼地城，電車均可直達。

九龍塘學校

舉行畢業禮

【本報訊】九龍塘學校，昨（十八）日下午假座依利沙伯中學禮堂舉行幼稚園廿二屆及小學廿一屆畢業禮，首由校監致詞，繼由…報告校務，內容包括該校中文中學下年度增設英文科，將物理化學等科推廣，校舍擴建，文該校董及各界人士將舉行…，並頒發畢業證書及獎品，…家長及來賓甚眾。

小學畢業生：岑思杰、伍熙源、何偉琪、伍寶光、馮志仁、許慶鍾、馮錦初、羅光雄、陳小鳳、張玉如、黃伯良、梁麗華、周惠棠、謝劍盛、……

[illegible]

嶺南中學

招考新生放榜

【本報訊】嶺南中學本月十六日招考新生，昨已放榜，茲錄新生名單如下：

高中三：黃錦明、盧麗裳、鄧麗瓊、高中二：胡錦燕、張錦漢、陳立文、李國基、…

[illegible]

教梅中學

畢業典禮

【本報訊】荃灣教梅中學，前（十七）日舉行創校四十七週年校慶暨高小第四十一屆、幼稚園廿二屆畢業典禮，儀式簡單隆重，來賓及家長千餘人。會由校長莫嘉宜致訓詞，並頒發證書及獎品，初中部、小學部代表致答謝詞，畢業生陳淑賢致謝詞，當晚分別致賀謝詞，晚會…並由高小畢業同學聯歡，放映節目有獎，情況熱烈，並由桃源電影公司放映「夜光神藏」助興。茲將畢業生名單列后：

[illegible]

邵維銳伉儷赴日

【本報訊】本港商業鉅子邵維銳氏，此次乘度假之便，留夫人凌蘭秀女士及兩位公子赴日本攷察工商業，期間將遍遊東瀛三島，參觀各大工廠。邵氏定今（十九）日搭載行公司郵船ARCADIA號起程，屆時赴碼頭送行者將有親友及公司同人等。邵氏因業務煩忙，僅擬二週即行返港。附圖為邵維銳伉儷及兩位公子赴日旅行時在銀行船留影。

劉氏宗親會

昨餞別劉福

赴加參加龍岡懇親大會

【本報訊】美國龍岡親義總公所，第六屆懇親大會，將於本年八月十二日在加拿大舉行。本港旅港劉氏宗親總會，日前會議公推會長劉福代表出席，並有多名親屬隨行，計為：劉榮劍、劉揚順平、葉炳堅等。該會特假座…飯店設筵餞行，昨（十八）日下午八時在會所設餞別筵，主方到有文、澤子清、劉…[illegible]

澳洲新眼鏡架銷港

宇宙公司設宴介紹

【本報訊】澳洲馬丁威爾斯有限公司出品之各式眼鏡架，暢銷世界各地，該公司經理馬殊氏，此來介紹一種最新型之眼鏡架於本港市場，日前出席宇宙有限公司於前（十七）晚假座大華飯店舉行之酒會並招待港九各大眼鏡公司商務及有關人士。昨晚到會者有澳洲駐港商務專員艾德士、澳洲馬丁威爾斯公司經理馬殊氏、宇宙公司經理杜文字等。…有限公司總經理永市及…宜人等。該公司介紹之新式眼鏡架分男女各式，此種眼鏡架外型美觀，結構精巧，顏色均極調和，…

出版消息

民主評論 第十三卷第十四期已出版，本期有：牟宗三「…」、…「…之風格」、…「…的中國」、…

今日輪船入口出口

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
夏夫（貨）	HERVAR	山打根	多利順	B 十八	上午六時
海船（貨）	HELIOS	日本	多利順	B 十七	上午十一時
東星（貨）	EASTERNSTAR	澳洲	怡和	A 十五	上午
德蘭馬士基（貨）	TREIN MSK	美國	捷成	A 二	上午六時
馬連馬士基（貨）	MAREN MSK	美國	捷成	A 六	下午八時
蒙地維都丸（貨）	MONTEVIDEO MARU	日本	香港東方	A 十	上午
伊打荷（貨）	IDANC	美國	怡和	A 十七	上午
羅斯福總統（客）	PRES. ROOSEVELT	馬尼剌	總統	九龍倉碼頭	上午七時
昆后威利（貨）	QUEENSVILLE	美國	多利順	A 泡	上午
珊菲亞（客）	SANTHIA	非洲星洲	鐵行	九龍倉碼頭	下午一時
蘭尼（貨）	RANEE	印度星洲	鐵行	B 十四	下午四時

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
日令丸（貨）	NICHIREI MARU	星洲吡叻	巴拉多	B 八	上午
嘉菲路總統（貨）	PRES. GAREIELI	港星非歐美	總統	九龍倉碼頭	上午六時
寶衛雲（客）	BOISSEVAIN	日本	渣甸	A 三	下午十時
亞嘉地亞（客）	ARCADIA	日本美洲	鐵行	九龍倉碼頭	下午四時
柯朗賽（客）	ORONSAY	歐洲	鐵行	九龍倉碼頭	正午十二時
羅斯福總統（客）	PRES. ROOSEVELT	日本美國	總統	九龍倉碼頭	下午十時
多門丸（貨）	TAMON MARU	中南美洲	洛士利	A 泡	晚間或明早
烟台（貨）	CHEFOO	日本	太古	B 十二	上午十時
伊打荷（貨）	IDHO	美洲	怡和	A 十七	晚間
寶根維（貨）	BOUGAINVILLE	星洲吡叻	鐵行	A 十五	上午

入口輪船預告

船名	船類	西名	何埠來	日期	公司
朱寶珊	貨船	CHUPRA	日本	二十	鐵行
利亞特士	貨船	LAERTES	歐洲	二十	太古
峯島丸	貨船	MINESHIMA MARU	日本	二十	巴拉多
夏多	貨船	HALLDOR	日本	二十	多利順
士打多利	貨船	STR. STORRES	非洲菲島	二十	渣甸
夏利瑪	貨船	HERMOD	山打根	二十	多利順
照川丸	貨船	TERUKAWA MARU	日本	二十	太平
海明	貨船	HAI MENG	日本	二十	多利順
安娜馬士基	貨船	ANNA MSK	美國	二十	捷成
高棉	客船	CAMBODGE	馬賽	二十	法郵
貴州	貨船	KWEICHOW	紐西蘭	二十	太古
班路亞	貨船	BENLOYAL	歐洲	二十	怡和
花光丸	貨船	KAKO MARU	日本	二十	香港東方
馬倫	貨船	MARON	歐洲	二十	太古
萬維域	貨船	VAN WAERWYCK	上海	廿一	渣甸
安娜碧琪	貨船	ANNA BAKKE	西澳洲馬來亞	廿一	天祥
伊莎高	貨船	ISARCO	歐洲	廿一	美邦
季里諾總統	貨船	PRES. QUIRINO	馬尼剌	廿一	香港東方
菊光丸	貨船	KIKUKO MARU	馬尼剌	廿一	多利順
芬璐	貨船	FERNBROOK	美國	廿一	多利順
特維亞達	貨船	TRAVIATA	美歐非星	廿一	太古
四川	客船	SZECHUEN	菲島	廿一	聯來
海洋郵	貨船	OCEAN MAIL	美國	廿二	太古
重慶	貨船	CHUNGKING	日本	廿二	太古
羅丹士泰	貨船	ROTHENSTEIN	日本	廿二	捷成
宗島丸	貨船	MUNESHIMA MARU	美洲	廿二	巴拉多
埼玉丸	貨船	SAITAMA MARU	日本	廿二	天祥
嘉連娜之	貨船	GLENOFCHY	日本	廿二	怡和
奧莎達	貨船	OZARDA	非洲星洲	廿二	鐵行
漢陽	貨船	HANYANG	日本	廿三	太古
大利路加	貨船	TRAFALGAR	日本	廿三	多利順
豐寧	貨船	FENGNING	日本	廿三	太古
侯活禮士	貨船	HOWELL LYKES	美國	廿三	總統

出口輪船預告

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
安慶	客船	ANKING	澳洲	二十	太古
德蘭馬士基	貨船	TREIN MSK	美國	二十	捷成
馬連馬士基	貨船	MAREN MSK	美國	二十	捷成
昆后威利	貨船	QUEENSVILLE	美國	二十	多利順
東傑	貨船	EASTERN RANGER	泰非星	二十	怡和
蒙地維都丸	貨船	MONTEVIDEO MARU	美國	二十	香港東方
士打多利	貨船	STR. STORRES	日本	二十	渣甸
珊菲亞	客船	SANTHSA	日本	二十	鐵行
蘭尼	貨船	RANEE	日本	二十	鐵行
峯島丸	貨船	MINESHIMA MARU	星洲、歐洲	廿一	巴拉多
夏夫	貨船	HERVAR	山打根	廿一	多利順
夏多	貨船	HALLDOR	星洲印度	廿一	多利順
海明	貨船	HAI MENG	曼谷	廿一	多利順
班尼維斯	貨船	BENNEVIS	歐洲	廿一	[illegible]
夏利瑪	貨船	HERMOD	日本	廿一	多利順
安娜馬士基	貨船	ANNA MSK	美洲	廿一	捷成
高棉	客船	CAMBODGE	日本	廿一	法郵
菊光丸	貨船	KIKUKO MARU	日本	廿一	香港東方
朱寶珊	貨船	CHUPRA	非洲	廿一	鐵行
利亞特士	貨船	LAERTES	台灣菲島	廿二	太古
萬維域	貨船	VAN WAERWYCK	非洲	廿二	渣甸
伊莎高	貨船	ISARCO	韓日菲星歐	廿二	天祥
花光丸	貨船	KAKO MARU	星洲非洲	廿二	香港東方
季里諾總統	貨船	PRES. QUIRINO	日本美國	廿二	美邦
利家安	貨船	LYCAON	星洲歐洲	廿二	太平
芬璐	貨船	FERNBROOK	曼谷	廿二	多利順
特維亞達	貨船	TRAVIATA	美國	廿二	多利順
海洋郵	貨船	OCEAN MAIL	日本美洲	廿三	聯來
馬倫	貨船	MARON	馬尼剌	廿三	太古
漢陽	貨船	HANYANG	曼谷	廿三	太古
羅丹士泰	貨船	ROTHENSTEIN	歐洲	廿三	捷成
宗島丸	貨船	MUNESHIMA MARU	美洲	廿三	巴拉多

截信時間

今（十九）日（星期四）空郵：瑞士、錫蘭：信件上午八時；印尼：信件、包裹上午九時；…：信件上午九時；泰國、馬來亞、印度：信件上午十一時、包裹上午十一時；越南：信件上午十一時；菲律賓、英國、歐洲：信件、包裹下午一時、…非洲：…

平郵：…信件、包裹下午五時、六時…

明（二十）日（星期五）空郵：…

[illegible]

今日來往班機

到港班機（星期四）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度泰城	下午五時三刻
泛美	三藩市東京	下午八時三刻
英航	三藩市東京	下午二時
英航	印度曼谷	下午五時五分
國泰	星洲曼谷	下午二時卅五分
國泰	永珍	下午五時四十分
國泰	馬尼剌	下午七時十分
國泰	汶城	下午十時卅分
澳航	東京	下午八時五十五分
加航	溫哥華東京	下午九時一刻
民航	東京台北	下午七時卅五分
德航	西德印度曼谷	下午四時一刻
法航	東京	下午二時
荷聯	東京	下午八時四十分
日航	東京大阪台北	下午二時三刻
日航	星洲曼谷	下午三時十分
菲航	馬尼剌	下午六時一刻
泰航	印度仰光曼谷	午夜十二時
泰航	馬尼剌	上午十時四十分
馬航	印尼星馬	下午四時廿分
印尼	印尼馬尼剌	下午四時一刻

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午六時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時一刻
英航	星洲印度倫敦	上午十一時
英航	曼谷印度倫敦	下午四時
國泰	泰馬星印尼	上午九時
國泰	汶城	上午九時卅分
國泰	永珍	上午九時
國泰	馬尼剌	下午三時一刻
澳航	馬尼剌雪梨	下午九時四十分
民航	台北沖繩大阪	上午九時
民航	曼谷	下午八時卅分
法航	泰印度巴黎	下午三時
荷聯	曼谷印尼倫敦	下午九時卅分
日航	東京	下午四時
日航	沖繩東京	下午五時
菲航	馬尼剌	下午一時卅分
泰航	泰星印尼	上午十一時廿五分
印尼	印尼馬尼剌	下午五時一刻

交通版

法國郵船

高棉自歐來遠東

明日可抵港泊九龍倉廿一赴日本 馬奇士八月三日到埠五日返非歐

【本報訊】法國郵船公司旗下客輪高棉號（CAMBODGE），由馬賽開來遠東各埠，經西貢航行來香港，照預定航期，可能於明（二十）日到達本埠，該輪在港停留一日，寄泊九龍倉碼頭，定翌（廿一）日離港，續前往日本。該輪並預上落客貨後，繼程往日本。該公司另艘貨輪馬奇士號（MARQUISIEN）則自日本航返香港，計程將於八月三日可能抵埗，該輪在港逗留兩日，落定八月五日離港，經西貢航赴非洲、歐洲各埠。

德航北歐簽署

貨運聯合協議

自本年七月一日起生效

德國漢莎航空公司及北歐航空公司宣佈，該兩航空公司已簽訂聯合貨運協議，在本年七月一日起生效。依照此協定，彼此間所合組之貨運服務，將在法蘭克福、漢堡、哥本哈根、斯德哥爾摩、斯本哈根…等航線上，每星期共開六次之航機上，四根據上項協議，財政之支出及收入，由該兩航空公司各負擔五成。…北歐航空公司新聞部發言人稱：該協議已於六月廿八日由該兩航空公司簽署，…由於該協議之產生，…內此兩國航空公司之貨運，將可以迅速往目的地之城市。…並稱：該項協定之簽訂，將導致該兩航空公司進一步之合作。

國際旅運部

代辦 旅遊 業務

香港商業電台董事長何佐芝偕同夫人等一行四人，於前（十七）日乘泛美國際航空公司班機飛東京轉往美國各大城市，係赴美考察旅遊業務，將分在美國各大城市實地研究，又美國銀行高級職員…

日本郵船公司

[illegible]

天祥洋行代理

琦玉丸 "SAITAMA MARU" 七月廿三日開往星架坡

鹿島丸 "KASHIMA MARU" 七月廿四日開往西貢、曼谷

三原丸 "MIHARA MARU" 七月廿九日開往神戶、大阪、橫濱

貴客付貨請到本公司接洽 德輔道中二九二號二樓 電話四四一五五一

代理處 合記公司啓

挪威快船「設置雪房」

「安娜碧琪」輪 M.S. "ANNA BAKKE"

準期一九六二年七月廿二日落貨廿三日啓行

直航：經日本往溫哥華、舍路、德金馬、砵倫、三藩市、羅省，並轉運加拿大美國內陸各大城市，此號付貨，希早接洽為荷。

貨務部總經理周啓泰 電話：三五二一四接二十號分機

香港 鐵行輪船公司代理 樂信輪船公司 謹啓

M.M.新型客郵「高棉」S/S "CAMBODGE"（時速廿一海哩）

直往神戶、橫濱（亦收轉運往「四非」各埠貨物）

貴客搭船附貨，請移玉步臨公司辦事處接洽是荷

雪廠街五號B 太子行地下 電話：33346 26651－9 23320

法國郵船公司啓

再次橫渡太平洋上空

直航 馬尼剌 檀香山 三藩市

菲律賓航空公司

採用最新的遠程渦輪式

"鮮白嬌花號"

DC－8噴射客機

逢星期三經馬尼剌直飛美國

快捷安全 絕對舒適

逢星期一二三五六均用此種巨型客機來回香港馬尼剌

遊事處：九龍半島酒店 電話：六二三七一－五三

香港於仁大廈 電話：三六九五七 三三一一五

我亞運足球隊 已移師泰國 由廿日起出賽三場

【曼谷十八日中央社專電】昨天抵達曼谷的中華民國亞運足球隊，在曼谷將有三場比賽，計二十日戰銀行聯隊，廿三日戰曼谷聯隊，廿五日戰泰國代表隊。中華隊在越南出戰五場，計一勝一負三和。中國隊管理曾境康說：隊中前鋒過弱，急需黃志強及李德燿歸隊助戰。該隊將於廿六日赴新加坡，八月十九日抵椰加達參加亞運，然後去吉隆坡，參加九月九日至十九日的五屆獨立紀念足球賽。

足聯為空軍義賽 今年繼續舉辦 並增加與遠東空軍賽一場 各小組人選已推定

【本報訊】港九足球聯會首次執委特別會議，昨（十九）晚假皇宮酒家舉行，出席者：何鴻毅（主席）、霍中元、鄧泰全、莫泉、楊子祥、許竟成、余錦鏘、馮兆新、李西、麥英才、陳興寶、顏洪、黎顯榮、唐川、朱叔強、黃景聰、胡祖熙、黎其滔、辛俊英、陳錦泉、何啟榮。

昨日會議，主要係推選各小組人選，結果如下：與華協聯合邀請外隊訪港委員會代表：何鴻毅、霍中元、鄧泰全、顏洪、黎顯榮、麥英才。勝利盾小組：陳正祥。紀律小組：除正副主席、總幹事、司庫等四位當然委員外，另選陳唐川（主委）、戴列泉、何啟榮、胡祖熙。籌建會所小組：陳興寶（主委）、黃景聰、馮兆新、朱叔強、黎其滔、許竟成、戴列泉。審查小組：朱叔強（主委）、陳唐川、余錦鏘、莫泉、楊子祥。選舉小組：照舊以全體執委為選舉委員，胡祖熙仍被推選任主委員。

總幹事鄧泰全報告，空軍足球會來函，請協助舉辦一年一度的大不列顛足球義賽，賽期擬定九月十五日，星加坡空軍聯對遠東空軍聯；九月十七日，英聯對南華，均在南華球場舉行。當此問題提出討論時，各委員認為足聯可予協助空軍足球會舉辦義賽，而空軍會亦應派隊與足聯作一場表演式的友誼賽。至于英遠東空軍聯對南華一場，亦可改為派出遠東空軍聯隊，與足聯作一場友誼賽。

鄧泰全又報告與華協聯合主辦西德足總手隊訪港，獲利一萬三千元，此筆款項，在最近一兩日間即可收到。又足聯本年辦華人足球賽，經已結束，在決賽時酌收門券，除支銷外，約得一千五百八十餘元。

東昇足球會本年升上甲組，最近來函申請加入為足聯會員，決交由審查小組議，並去函催促其將職員名單寄來。

關于每月執委會議日期，決定每月第二個星期三召開。又今後各委員如有提案，可于執委會召開前一週，用書面寄交總幹事，俾列入議程提出討論。（國）

・圖片說明・ 修頓球場主辦之女子校際排球賽，昨晚舉行頒獎，圖為冠軍隊聖士提反全體球職員，于領獎後與主持頒獎之何孟伯夫人及教育司署學官李振中合影。（本報記者戊攝）

李國華歸鴻 願投効光華

【本報訊】隨中華民國亞運足球隊離港遠征的李國華，對其來屆落班問題，仍念念不忘。日昨且有歸鴻表示，來屆願意投効光華，其在港的太太，將於今（十九）日或明（二十）日，與光華足球部主任陶勁嘢談，即可作實。（國）

校際女排賽 昨舉行頒獎 表演賽冠軍勝聯隊

【本報訊】修頓球場主辦的第五屆港島區校際女子排球賽，於昨晚八時半，在該球場舉行頒獎禮，本屆參加者共有七隊，聖士提反奪標冠軍，聖保祿亞軍，由總督部主任孟伯之夫人主持頒獎。昨晚表演賽，冠軍聖士提反，以「直下三局」勝聯隊。

昨晚聖士提反對聯隊的戰事，其勝負主要因素，乃聖士提反隊型較佳，而聯隊內球員來自各隊，以致各自為戰。第二局中，聯隊原有扳回一局的機會，惟因合作未得理想，以致失機，否則聯隊不致以直下三局敗北。

在昨晚表演賽中，採用排球新規則，由於球員對於此項球例，未能深切了解，以致常犯「持球」的毛病，此點今後應加以改善，希望行將開辦的女子排訓班，能及時將此種犯規動作加以糾正。

以三局比賽而論，以第二局較為緊張，聯隊曾三度領先，直至十九比十九，聯隊無故失去兩點，遂為冠軍所乘。其餘兩局，聖士提反均佔盡優勢，各局成績：廿一比十一，廿一比十九，廿一比十四，聖士提反以直下三局擊敗聯隊。（剛）

足總乙丙組代表 昨舉行座談 免費入場急待解決

【本報訊】昨午足總乙丙組會代表舉行座談會。雖然到會的乙丙組代表，不足十人，但，因為足總乙丙組代表夏仙、梁兆綿，及足總主席莫慶、李文傑均有到會。所以，在會中討論問題，依然十分熱烈。

首先，宣讀過去最近一次所談議案後，隨即提出幾項與乙丙組球會有切身關係的問題，當即獲得足總主席莫慶當面解答。

第一項問題，是空軍代表，提出足總發出球員註冊紙，要限五天內交回，在時間上不大許可。這問題，足總主席解釋，足總章程規定，並非由領取註冊紙之日起，在五日內便要將紙交回，而是球員簽字後之五日內交回。同時，他保証在最近一次會議中，向執委會提出上述意見。

對於跑馬地球場秩序維持問題，足總擬用糾察隊一比賽球場籌備，但去函警方，却未見覆。

關於乙丙組球員免費入場問題，雖然已經過執委會批准，但因政局對免費額有限制，而未能實行，下屆可能採取折衷辦法施行。

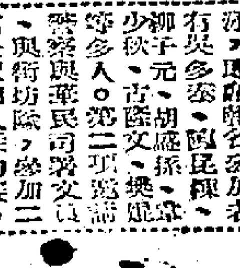
乙丙組日常訓練之場地問題，李孝因與教育司接洽時間較遲，故未能親到球場，下屆將由足總先借跑馬地的球場，由乙丙組會申請借用，酌收回二、三元場租。

東昇組兄弟班 會招九巴四將

【本報訊】東昇足球會招兵，想在九龍巴士方面下手，曾與黃德福、張永福、陸文湄及羅國安四人「斟盤」，但現在還未能作出決定。

東昇所列出的條件如下：㈠得過一律以一百元為底，門票分賬所得，作為兄弟班制度；㈡介紹助理文員職業，月薪約三百多元，按年資有增加。

據英球員表示：不過職業球員出場費非有相當酬勞，還項工作恐怕不容易負担的，每個球員比賽僅得一百元，未免太少。分賬是不可能的，有如空口打靶。（天）



九龍街童水運會 加插街坊首長比賽 官員亦多加接力賽

九龍街坊兒童水運大會，昨召集第三次籌備會議，到有十三區街坊會首長，主席吳多泰，議決要案如下：一、水運項目增加九龍五十公尺自由式，請九龍街坊首長自由參加，即席報名參加者有吳多泰、陳民權、柳子元、胡應孫、少秋、古陸文、梁兆〔illegible〕等多人。第二項議請華民司署與街坊隊，參加二百公尺四人接力賽，由大會聘請何湛任裁判。三、九龍各區街坊會首長，由司徒惠、谷巴、陳昌少等任大會顧問。九龍各區會理事長，由于開森日球場，任款接。四、恭請民政司麥道軻，致送紀念品。五、大會獎品由大會自購，不向外徵集。

荃灣學協分會 籃球乒乓賽 定明日頒獎

【本報訊】新界荃灣學協分會主辦之第六屆籃球賽，乒乓球賽，業已比賽完畢，現定明（廿）日下午三時，在荃灣舉行頒獎禮，敦請理民府官主持頒獎，陳永照、周厚明、丁紹生、吳知仲、傅其啟、戴試成、梁國淳等，已聯名發出請柬，邀請有關人士屆時蒞臨觀禮。（求）

（七月十一日）今年內尚多了美軍入駐西貢，市內之酒店業，非常蓬勃，我們所住的京華酒店，亦為爭取生意，將原有天台，加設房間十多個，故我們食飯用之客堂，也改遷于樓下走廊，外邊便是街外，有時男女球迷路過時，透此足而評頭品足，有說這個是「香港之寶」，那個是「新馬仔」等，「陳仔」素來畏羞，但弄到他飯也吃不飽，寧自挖荷包到外面吃飯。

今日有比賽，對南越聯隊，觀眾不多，只得七成左右，蓋以非假期，而對手又弱之故。時屆，越方在滑合，前排列謂青年體育總監高存依行握手禮，這位總監，年僅三十，活潑有為，係青年領導人物。

是役結果，一比〇打得勝仗，而時以標誌者，尚有十分鐘左右便完場之際，才突被對方守衛卸踢兩三次，起肝火而還擊，幾乎弄至不歡而散，幸時不再，完場之笛大鳴，我始放下心頭大石。返回酒店，即召集全體隊友，說以踢波應注體育精神，況今次我隊南遊，純屬聯絡友誼，非練波之性質，萬事以和為貴，小不忍則亂大謀，望以後切戒！

飯後時間，往堤岸看，於市內的「大金都」夜總會，遇到「大金都」，各均歡天喜地，獨羅北與李錦成及于靈三人，則留在酒店閱讀小說，鄭洪則埋頭寫稿。

應付日本乒乓隊 我們有可勝之道

（五）・霹靂火・

有一次貿祥發在青年會與球場，對現時那位乒乓總會長鍾翰光，貿祥發放高球，放高球將及電燈高度，把鍾翰光纏住，於是盡用生平之力氣，向球硬搶一板，可是球勢旋轉頗急，沒有將球搶中，放上旋球的知識，在楊子祥、鍾翰光時代，已有發現，此事詢問楊鍾兩君，便知言之非虛。中華全國乒乓隊訪日，貿祥發的放上旋球技術，被日本攝收入鏡頭，今之日本球員放上旋球，始祖還是貿祥發，不過現時日本所用的是新式第三式擋板，施用上旋球時勢稍為虛浮飄忽，彈力略有不同，但與前一樣原理。筆者曾與貿祥發在遊同是廣東乒乓會首期球員，常習其放高球技術，貿祥發放高球，對隊友是不生效，當他一放高球，我們認把球扣殺，我們稱他為「供應」。香港球員，如果經常對放旋轉球專門練習，旋轉球會對你不生效用，任你變幻無窮。

中華民國參加亞運乒乓賽，定男女子共六人，名單男四女二，男子隊有謝金波、李國定、陳錦烈、莊隆福，女子姚足、江〇〇、巴羅華、黃金好。以男子隊而論，技術經驗不弱於日本，在經驗上而言，會比日隊更佳，然因日本隊已選出選手，木村等一類球技，雖未知全貌，但這一類選手，是有一個等級，此一等級，可能比不上中華民國隊的老練。但女子隊則是不同，我敢肯定，中國女子球技，無一能達當者陳言員標準，恐難勝日女。至於中國隊對日本隊如何運用其戰術，由於香港和中國球員技術不同，中國當選的球員，香港球迷多曾見過，由於他們多數來過香港演出。中華民國乒乓隊，想已正式集訓，我覺得此次選訓委員有一位是鄒國勛，此次國家出到乒乓名宿指導，對於迎戰強敵日本大計，胸有成竹，消化日本三板斧自有妙策，自有專門訓練。中華民國得鄒國勛出馬，我認為深慶得人。不過鄒委員沒有親到日選手的近況和演出，在下不妨提供一點意見，共同研究，以作參考。

日隊選手中的三木、木村在港演出，風格來說，技術說來頗火候，惟一最好的是旋各式旋轉球搶攻，其次是提拉上旋或外旋球，得機時大力壓上一板。三板斧的工夫，沒有更高巧技術，至於他們攻球還不夠準確性，攻出的球路又不夠老辣，如與日本出席第三屆亞運乒乓賽時的人材技術比較，是有一點距離了。如果中華民國隊保持以前技術水準，足以把日本隊擊敗。

我國隊也是正手打對攻球戰術的，猶如昔日乒乓前鋒少圓，對於各種旋轉球搶攻，五花八門，均得其奧，由此可見發球不讓日本專美。我國球員既熟悉多種旋轉球，自然已很各種旋轉技術。我國球員的對攻，一如日本所採對攻方式，但我選手比日本佔優的地方，是有反手抽擊技術，必要時一枝可壓制日本反攻，日本不能推頂，我選手亦不弱，正是日本會的我選手亦會，祗看將來相遇，勝負全在臨場機警，但我選手臨場經驗甚豐富，如臨場時致練指點得宜，誰敢說我國隊不爭金牌呢。

德明書院 招生

一、科系及年級：文科：中文、英文、社教、新聞、藝術、家政、音樂、史地。商科：經濟、會計銀行、工商管理。理工科：數理、土木工程、建築工程、海洋等十五學系一年級新生每系四十名與各系級轉學生，並招大學預科班文理組各四十名。
二、報名日期：即日起至七月廿八日止，每日上午九時至下午九時（假期照常）
三、考試日期：七月廿九日（星期日）上午九時開始。
四、上課時間：日校上午八時至十二時十五分，下午二時至六時，夜校下午六時三十分至九時，學生可選擇適當時間上課。
五、獎助學額：本校設有各種獎助學金，工程生及「伯南留學獎學金」獎送出國深造。
校址：九龍黑布街八十九號
電話：五七二〇〇、五六三五八
△簡章備索▽
校長 陳樹桓

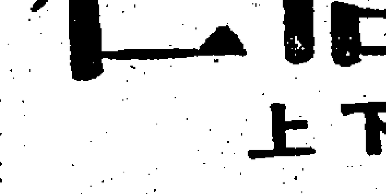
崇正中學招生

董事長胡陳金枝 監督兼校長陳樹桓
班級：新制中一、二、三年級附小一至六年級
報名：即日開始
試期：七月廿日（星期五）上午九時
校址：跑馬地黎利臣山道84至86號
電話：七六三八七一

廣大中學

招高中各級，新制中學一、二、三年級，小學各級男女生。
報名：即日開始。
試期：七月廿六日（星期四）上午八時
校址：九龍何文田窩打老道63B-63B
電話：八三三三八九
監督 譚維漢博士 校長 古應熙

YAN SHUN COLLEGE
仁信英文書院



上下午各班招男女生
班級：小學P.5—P.6 中學F.1—F.3（逐年增辦至會考班）
師資：聘請港大文理學士及學識優良經驗豐富教師任教
報名：（時間）即日起每日上午九時至下午六時例假照常辦公（手續）携帶半身相片二張
第二次考試日期：七月廿一日上午九時正 開學：九月三日
校址：九龍太子道292A—B全座（花園洋樓，全部冷氣）
監督：雷福康

半島瓷藝學院招生

電燒江西瓷版相全科 電燒彩色瓷版相全科 影製彩色人像瓷碟科
電燒洋瓷瓷版相全科 電燒首飾瓷片相專科 彩色幻燈片專科
面授班每月學費廿元，用中文或英文講授，並附函授班每月學費四十元，用國、粵、潮語講解，並附有實驗室。本院設備齊全，理論與實驗並重，保證即學即成功。無論兩個月，即能成功。
院址：九龍彌敦道54至64號大厦十四樓A15室
電話：六八〇二四
辦公時間：下午二至八時
院長：劉聖潔

珠海英文中學招生

班級：F.1—F.4 P.5—P.6（英文夜校同時招生）
考期：七月廿七日（星期五）上午九時三十分
校址：亞皆老街一二四號 電話：八二九六〇四
監督兼校長江可伯 副校長楊仲仰
董事長區劉小蕙

嶺英招生

本校招考高中、新制中學一至三，暨附小、幼稚園各年級男女新生及轉學生。
試期：七月廿一日（星期六）下午一時半起。
報名：即日開始。
校址：銅鑼灣恩平道。電話：七六〇五八三。
（簡章備索，代派處：銅鑼灣恩平道東方書局）
監督兼校長洪高煌 副校長洪德身洪錫惠

香港大學教育系畢業文理學士主辦
文理英文書院 COGNITIO COLLEGE
招生

特點：（一）本校師資與官立補助學校相同，F.2以上由港大文理學士任教，其他由本港專上學院及政府師範學校畢業生任教，各科主任皆為專修該科之港大榮譽文學理士（兼教育文憑）。（二）本校着重視聽教學法，有完備之理，化，生實驗室，圖書室，電影室。（三）本校環境幽美，鄰近維多利亞公園，將可盡量利用運動場及游泳池設備，且交通方便，五、十、十九、二、八號巴士或電車可直達校門。
師資：本校教師均由曾受師資訓練並富有教學經驗担任，F.2以上由港大文理學士教授。
班級：小學P.5至中學F.4。
報名日期：由即日起，時間由上午九時至下午七時。星期日上午九時至十二時。
報名手續：携帶成績報告表及相片兩張。
考試日期：七月廿一日 F.2—F.4 七月廿四日 P.5—F.1
開課日期：九月一日
校址：香港銅鑼灣電器道三十六號
電話：七〇三七二七
監督：張永賢 校長：張振國

達智英文書院

現招各班男女生名額如下：
中五：四十名；中四：三十三名
中三：四十五名；中二：四十名
中一：六十名；小六：三十五名
考試日期：七月廿三及廿四兩天（星期一、二）下午一時至四時，在校內舉行。
報名日期：即日起至廿一日止。
時間：每日上午九時至下午五時。星期六及日，上午九時至十二時。
各生報名時須由家長或監護人陪同到校。並須携備前校證件及相片兩張。
請各舊生家長注意：貴子弟須於本月二十一日前到校繳交下學年度學費，如逾期不到校者，則將該生學位取消。
校址：北角七姊妹道二一四號 電話：七〇四二一一 簡章備索

基督教會主辦
三育中學喻園分校 招生

班級：英文部：中小學五年至中學五年（P5—F5）每班各招若干名。增招英文小五（P5）及中一（F1）各四十五名（註：各班均為全日班：額滿即止，報名從速）中文部：由幼稚園至新制中二每班各招若干名，增招小六及中一各四十五名
報名：即日起（除星期六外）每日上午九時至五時
考試：七月廿二日（星期日）上午九時在本校
本校特點：（一）以基督化與教育培養青年德智體三育並進。（二）國文幼稚園及初小加強設備鞏固基督教育。（三）設陳俊及其他熱心人士捐獎助學金：每班設優異獎學金三名，清貧助學金十名
電話：七六二三〇八 跑馬地黎地利道十七號
歡迎光臨索章
校長HANDEL LUKE

維多利亞書院 VICTORIA COLLEGE

擴充下午班招生
班額：上午班—英文F1至F5 下午班—英文英中 預備班 下午中文部—小一至小六
試期：七月廿四日上午九時
由即日起派發申請表
接受新生報名
（英文夜校同時招生詳章備索）
董事長 楊國基
監督 李超華
地址 灣仔峽道七號 電話 七六五八九二

LINCOLN COLLEGE
林肯英文中學
招生

班級：（一）小學部：小五及小六（Primary 5 & 6）（二）升英文中學特別訓練班 此班專為中文小學畢業而英文程度不足以入英文中學者而設應用最速成教學方法務使於一年之內有升英文中學之充份準備。（三）中學部：現先設F.1至F.3以後繼續增設至大學預科。（四）設英文專修科由P至[illegible]
報名：即日開始。
試期：報名時通知。
校址：九龍窩打老道3B 5A 5B
電話：八二三三二八
（與廣大中學同校舍，本校上午上課，廣大下午上課）
監督兼校長 譚維漢博士

ST. GABRIEL'S SCHOOL
聖嘉伯烈英文書院
招收男女生

宗旨：本校以發揚基督精神，採用最新教育方法，培養健全青年為宗旨。
設施：本校校舍宏敞，師資優良，設備完善，一切管教，力求嚴密。
班級：中學部現辦F.1—F.3由明年起增辦F.4至會考班，續辦大學預科。
小學部開設P.5—P.6 夜學部開設英文專修班及補習班
報名：即日開始，每日由上午九時至下午六時，例假照常辦公。
考試：七月廿一日（星期六下午二時正）。
校址：九龍城嘉林邊道3—3A兩號前後四座五層獨立大校舍（開辦五十班）
贊助人：何明華會督 監督：張陳儀貞M.B.E 校長：蕭祖用博士

工商界

航業不景競爭生意 淘汰舊船賣盤大增

港商斟購者多圖復興拆船業務 在行走中之貨客舊船亦多賣出

【本報訊】近年來世界舊船價跌幅甚大，在一年內每噸價由廿一鎊跌至十鎊十先令，最近半月來，雖漸回十二鎊半至十三鎊半，惟仍與一年前相差甚遠。據此間拆船業專家稱：世界舊船價位如此之低，固與航業不景有關，但行走各線貨客船競爭生意，淘汰舊船，紛紛改換新船，亦為主因之一，因新近裝造之貨客船，航行速率較高，而載位又多，有利招攬貨客，故近日世界各地舊船賣盤，比前大增，現在行走中之舊船，亦有一部份已賣出，如前數日開到香港之CANTON代客輪，聞亦已賣給香港某大拆船公司，其價為每噸十三鎊餘，準備再走歐洲一次，回港後即行拆卸。

此外，世界鋼鐵市況疲弱已久，其價比較一年前大跌，各國鋼鐵廠家多告減產，需用原料減少，亦促使舊船廢鋼跌價，近半月來，因日本鋼鐵出口價提高，鋼鐵工業似有轉機，故舊船廢鋼亦略見回漲，較好者每噸要十三鎊半，次者亦要十二鎊半；港方停頓多時之拆船公司以現價買入，仍有化算，故紛紛向外斟購，圖乘鋼鐵市回醒時機，復興其拆船業務。

據航業界人士透露：世界航業不景氣之風愈吹愈烈，遠洋不定期貨輪運費在今年不斷走下坡，此乃因船隻供過於求，戰時所建造的船隻已過剩，新建造的快輪又紛紛建成加入川航，對貨載競爭激烈，業務競爭是極形不利的，因此運費乃告全面走下坡。由美國墨西哥灣至歐洲安特衞普及鹿特丹的穀粒運費，本年初時每噸運費為四元五角美元，最近已跌至三元零五分美元。

煤斤方面，由美國漢普頓至歐洲的運費，本年一月份時為三元一角五分美元，現時跌至二元五角九分美元。

日本進口貿易緊縮，對租貨船隻的生意亦大受影響，現時租賃船隻的費用約比六個月前下跌百份之二十五左右。

石油、煤斤、木材、棉花，以及原料等運載生意皆走下坡，對貨載競爭稍有影響。國際貿易增加的比率轉緩，對不斷增加的船隻是一種威脅，現時期船的轉手費一落千丈，自由租船隻的轉手費，今年來幾跌百份之四十左右。

英國一家航業公司最近就航業衰退而呼籲各國應集中國家力量解決航運的惡劣處境，現時的運費乃戰後以來的最低紀錄，輪船公司的盈利目前處於戰爭期中最低微的時期，航業界充滿了悲觀的氣氛。（日）

K金市牛皮 美鈔價扳好

期鈔尾盤五·七二三七五

【本報訊】倫敦轉賬鎊滙縮（二·七九八一），紐約轉賬鎊亦縮在二·七九七五，前為二·七九八七。

大經紀價升半仙美元，價為三五·一四五—三五·一五，此係近來的新高價。

電匯按五·七三二五—五·七三，電鈔套價·〇〇八七五元，大鈔加水二·五〇元，期鈔價乃係彼炒得高過頭（約因加息五角之故），通天單報五·七二五—五·七二二五，加單按五·二九三七五—五·二九，宋電按一·四七，宋紙按一·四五，電鈔套價·〇二〇。

期鈔早市開盤五·七二一二五，最高早市尾盤五·七二三七五，最低為息前之五·七二，午市尾盤五·七二三七五，加息五角，上牌現貨交收一萬美元，波幅·〇〇三七五。

K金早市開盤二四九·六二五，最高二四九·七五，最低二四九·五，午市尾盤二四九·五，去息二角五仙，上牌紙現貨交收七百両，薄訂易水一二〇元，淡條易水一一五元，波幅·二五，價未因大幅鎊縮漲（見新高價），及轉賬鎊雖縮而能冲升至二五關，其原因業見昨天本文所指出。（恒）

外滙牌價兩項掛低

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙牌價，昨（十八）日又將西德及倫敦美滙票兩項市加調整，計調整後之滙率均比前略為降低。茲將滙豐銀行所公佈之新訂牌價錄下：

西德滙票賣出價由六九·一二五馬克改為六九·一八七五馬克，即每百元港幣較前多兌〇·〇六二五馬克。

倫敦美滙票賣出價由二·八〇六五美元改為二·八〇七三美元，買入價亦由二·八〇六八美元改為二·八〇七六美元，即每英鎊均較前多兌〇·〇〇〇八美元。（金）

美股閃縮 價又普跌

【紐約十七日美聯社電】星期二日股市猛跌，交投仍少，開市價位微跌，翌日的市勢，跌幅不大，加大收市前半小時，跌勢頗大，近收市之際，一陣拋售浪潮，將大部份股票推至是日最低價，多數跌幅每股由數角至四元左右，「杜鈉斯」卅種工業股跌一〇點二五元，為五七七點八五元，成交股票一千二百七十七種，其中八百八十五種低跌，二百十二種起升，一百八十種無變。鋼鐵、化學、汽車、石油、電器、煙草、太空、橡膠、公用事業及鐵路股全面報跌，成交總數為三百五十萬股（週一成出三百十三萬股）。

商業消息對美國街亦之刺激，十五種最暢股其中十三種低跌，一種上升，一種無變，波音最旺，升一角二，成一元六角二，成出五萬六千九百股，波拉羅光學跌二元六角二，成一百十元一角二，成出四萬三千一百股，美國鋼鐵跌一元，成四十五元一角二，成出四萬一千七百股，萬國鐵跌六角二，成廿六元，美國電話跌三元六角二，成一百〇九元三角七，布倫斯威克工業跌一角二，成廿三元一角二，士刁碧架汽車跌五角，成七元半，通用汽車跌一元，成四十八元七角半，萬國商業機器跌十二元三角七，成三百七十元一角二。（美）

美股市走勢平均指數

【紐約十七日美聯社電】杜·鈉斯美國股票十七日收市平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	昨市比較
卅種工業股	五八七·三〇	五八八·七七	五七六·五九	五七七·八五	跌一〇·二
廿種鐵路股	一二五·三二	一二五·六五	一二三·七三	一二四·一三	跌一·三
十五種公用事業股	一一四·九〇	一一五·三二	一一三·五一	一一三·七九	跌一·三
六十五種雜項股	二〇五·四八	二〇六·〇五	二〇二·二七	二〇二·七七	跌三·〇〇

台灣凉菓交投甚暢

【本報訊】雜貨市大勢呈現暢旺，閩州黑瓜子銷暢，收貨數量不多，故均能全部沽清，其中之中片貨每担成一百四十元，小片貨每担成一百二十元。

運來之珠生仁係泰國產品有貨運到，故促成當前之疏淡局勢，市上之上庄泰國白殼珠生仁每担成七十六元，色澤稍遜者亦能成至七十四元，至於其他之大肉生仁，目下亦祇得青島生仁與泰房南欖生仁兩種，日本辦莊對青島生仁頗有吸購，此間大部份存貨多被其扯去一空，現轉向存於泰房之南欖統庄生仁落手，價錢方尚在洽商中。

台灣凉果頗受廠家歡迎，如台灣嘉應子與鹹梅及雜凉等均甚搶手，上庄嘉應子每担成七十五元，小粒二竹皮亦挺至五十二元，嘉應子每担成六十七元，鹹梅每担成七十四元，鹹欖每担成七十二十八元。

腐竹現貨甚形疏淡，其市道亦略較醒俏，本港元朗靚腐竹每担扳成一百九十五元（比前沽好數元），元。（金）

白果市道原非大行，惟以現下之靚貨殊為稀疏，故碩果僅存者多高抬其售價，如鄰縣白果每担扳高至二百二十元，南雄白果亦按高至一百六十元。

十月一日起「長期協定」 輸美棉織品配額 月底即進行分配

【本報訊】據棉紡織業權通人士消息：由十月一日起「長期協定」輸美年度開始的棉織品配額，本月底即可進行分配，雖然上月間曾有若干商號反對實績分配的辦法，以致港府當局再三考慮分配問題，但未付諸實施，仍以實績分配最為允當。

他指出：輸美的分配，不能與過去的分配辦法相同，除了輸美布疋之主要項目外，個別類別的項目另有若干，例如布疋數額若干，斜布數額若干，色丁布數額若干，色格布數額若干，項目分開，是其最大差別之外，尚有更重要的，就是除輸美原色布未有規定數額之外，港府當局於月底規定輸出一定數額時，有四十二家獲得分配的布廠，不能將指定的數額付出，這是影響港布對英輸出的一項證明，還有：在今年三至四月間，一部份獲得配額的廠家，為了要照英國定單，不惜以低價格，一而再，再而三的降低價格，造成一種布疋往美國的價格，很是淺亂，例如以前每碼十七便士的價格，有人報價十六便士半，有人報價十六便士，有人報價十五便士半，像這類的商品相差每碼一便士，不但使英國買家無所適從，且影響美國的市價，故英美國買家亦不滿香港一部份廠家的這種降價搶生意的措施。

他繼續強調稱：以布機分配來處理輸美的布疋，雖然在表面上似乎可以顧全大多數廠家的利益要求，但實上是妨害了香港紡織工業，因為把配額給予沒有經驗做美國生意的人，不但有削價搶訂單造成同業不合理競爭的現狀，而且在品質上也許可能影響美國買家的懷疑，受到美國市場的信譽，故假定照布機分配，實在是利少害多的。

無論如何，輸美布疋分配辦法，不久即可付諸實施了，但值得注意的，倘若輸美布疋按照實績分配，可能影響明年輸英布疋按照實績分配，定亦改採同樣措施。

昨日棉紗行市，仍然穩定，港紗十支飛魚門C每包六六〇元，廿支金魚九一〇元，廿支八五〇元，彩花球八四〇元，卅二支金杯一、〇一〇元，紅玫瑰一、〇二〇元，金杯一、一〇〇元，四十支紅玫瑰一、一二〇元，半精梳紅玫瑰一、三三〇元，金杯一、三二〇元，全精梳飛魚一、四四〇元，紅玫瑰一、四五〇元，合股廿支燈塔八〇〇元，廿一支赤虎八五〇元，廿支燈塔八一五元。

天氣炎熱影響米市交投奇靜

米行二期還款明日又到

【本報訊】近日天氣炎熱，對米市影響頗大，而米行二、三號商所欠之侯客米款項，第二期須於明（二十）日結賬，以致銀根抽緊，故昨（十八）日市道更為冷落，全日成交僅得數百包，計泰國紅三A新大米每担成五十八元半，紅飛輪新大米五十六元半，X嘜米碌四十四元九，寄興新米碌四十七元三。大陸油粘六十元。照以上成交價格，比較前市仍順，每担跌一、二毫。（日）

股票市交投奇靜 成交五十五萬元

【本報訊】昨日股市交投奇靜，成交總值僅得五十五萬元，行情漲跌互見中，一般上落甚微。

價昇者有：萬國企業昇二角，電車昇二角半，九龍證昇一角，牛奶昇二角半，先施昇一角。

價下挫者有：會德豐挫一角，均益倉挫一角，置地挫五角，九巴挫五角，太平地挫二分半，城市酒店挫二角半。茲將昨市交易數盤列下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	三二四·〇〇	三二四·〇〇	三二四·〇〇	一三五
（英倫登記）	二八四·〇〇	二八四·〇〇	二八四·〇〇	三五
會德豐	一〇·五〇	一〇·六〇	一〇·五〇	一、五〇〇
置地公司	六五·五〇	六五·五〇	六五·〇〇	二〇〇
信託公司	一·九三	一·九三	一·九三	二〇、〇〇〇
電車公司	三八·五〇	三八·五〇	三八·二五	二、二〇〇
九龍巴士	六六·〇〇	六六·〇〇	六六·〇〇	四〇
香港燈	二七·六〇	二七·六〇	二七·五〇	二、八二九
電話公司	三三·七五	三三·七五	三三·七五	一〇〇
太平企業	三·〇〇	三·〇〇	三·〇〇	二、〇〇〇
青州英坭	六二·〇〇	六二·〇〇	六一·五〇	五〇〇
牛奶公司	三三·〇〇	三三·〇〇	三二·七五	五九二
城市酒店	四〇·七五	四〇·七五	四〇·五〇	一九〇
萬國企業	一一·四〇	一一·四〇	一一·四〇	一、〇〇〇
黃埔船塢	三七·五〇	三七·五〇	三七·五〇	一、六〇〇
均益倉	二四·二〇	二四·三〇	二四·二〇	五、六二五
樂古	三四·〇〇	三四·〇〇	三四·〇〇	一〇〇
九龍證	二三·五〇	二三·五〇	二三·四〇	一、三〇〇
先施	一一·三〇	一一·三〇	一一·三〇	三〇〇
中華百貨	二〇·一〇	二〇·一〇	一九·九〇	四〇〇

（註：上表列出者，均係昨市有成交者，其餘昨無成交者不列出。）

泰當局實行管制十八種植物入口

【曼谷消息】：由於發覺商民在輸入二四九五年預防植物病蟲害條例所規定之植物，有甚多還未依照法律規定辦理，因此，泰國農業廳特發出佈告，指示下列執行辦法：

二四九五年預防植物病蟲害條例中所規定對「植物」一詞，是指一切植物之各部（包括種子）或其花果，包括枝幹、樹頭、芽、莖、葉、根、球狀根、花等，而受本法律管制輸入之植物，全部共有十八種，計：米、橡膠、蕉、咖啡、柑、椰子、番薯、香蕉、番茄、棉、玉蜀黍、棕櫚、木瓜、馬鈴薯、烟草、番茄、天（露兜）、甘蔗等。輸入上述植物者，須依照下列規則執行：

一、須由下列各處入，計有：曼谷飛機場、曼谷碼頭檢驗站、郵政局、宋卡、清邁、巴丹勿沙、普吉、洞、北大年、陶公、宋艾樂、哪空、拉廊等處檢查站。

二、輸入植物，須有輸出國家發給之已除病蟲害證明書。

三、輸入之植物運抵各檢查站時，輸入者或其代表須向植物檢查站呈報，並依法搬運入境。

另，輸入上述十八種植物（棉花、烟草除外）如自二五〇三年八月廿六日農業部制定禁止輸入條件者，即須符合下述條件：

一、用於改良品種之學術研究。

二、事前已向農業部長請准。

三、自各處植物檢驗站輸入。

四、須有輸出國家發給之已除病蟲害證明書。

五、須裝箱於堅固緊密之器具內，使植物病蟲不能在運途中散布蔓延。

六、輸入者或其代表須向植物檢驗站呈報，並依法搬運入境。

此條例目的在於防止外來病蟲害傳入泰國植物，因此，泰國當局並指示希望商民嚴格遵守，俾維護國家共同利益。（日）

工商簡訊

△糖脈丸，美國貨二五〇公絲一百片庄，出口市況再度翻騰。

本港金融行情表

民國五十一年七月十八日

九四五K金	
開市	249.625
收市	249.500
最高	249.750
最低	249.500

美鈔期貨	
開市	5.72125
收市	5.72375
最高	5.72375
最低	5.72

宋紙	
開市	1.45
收市	1.45
最高	1.45
最低	1.45

美電	
最高	5.7325
最低	5.73

通天單	
最高	5.725
最低	5.7225

雜幣	
加拿大紙（大）	5.28
加拿大紙（細）	5.27
大坡紙	1.859
細坡紙	1.855
新芬呷	83.00
葡幣	.986
"人民幣"（大）	.31
"人民幣"（細）	.27
正鎊	15.97
雜鎊	12.58
東非鎊	15.20
南非鎊	15.40
西貢紙（百計）	63.00
印尼幣	9.00
法郎（萬計）	116.00
瑞士（百計）	131.50
日本紙（萬計）	147.00
台幣	126.00
台兩	119.00
泰幣（百計）	26.70
韓國紙（千計）	44.00
西貢紙（千計）	60.50

樹膠市軟順 昨普跌一仙

【本報訊】星洲膠市，由於缺乏利好之因素所支持，同時市場受到拋售壓力之增加，使買方無所適從，膠價由是而復告滑落，昨日之行情，一號星膠由七角七仙跌至七角六仙（跌一仙），二號星膠由七角六仙退至七角五仙（跌一仙），三號星膠亦由七角五仙降至七角四仙（跌一仙）。

外國行情，據星洲本月十七日息：新加坡樹膠市場之貿易，符因受制於昂售方，企圖削減得利金融銷以為吸收盈餘利潤，樁成八月貨仿落水一號烟花跌風捲土重來，早市最低完成交易，一度銳跌七打里占，而為七六占五打里，旋因行情突然直綫下游後，終促若干出貨條件緩衝趨機進行補缺，市勢頗顯疲怠狀態，閉市時依然趨落為定，行情較之上週五日下游五打里占，該價由七七占半而七六占七打里。

昨日八月貨仿落水一號烟花市況，由軟弱而續顯忽原因，除遭受上述因素刺激外，並因每逢週一日，缺乏紐約與倫敦等之天然膠行情紛擾，致令若干投機貿易商未能貿然躊躇加入市場爭購，是以交投氣較之上週間遜色，促成市場貿易情況發現供過于求危機。

較早八月貨仿落水一號烟花開市時成交為七七占一須古，繼為七七占一打里，七七占，七六占七打里，七六占三須古及七六占五打里，閉市時成交為七六占三須古及七六占七打里。

昨日馬首府之吉隆坡膠市平靜，而其現貨及八月貨與九月份浮水行情，全面與本邦價格如同一轍。（金）

……每瓶成三十元，三十片瓶庄，每瓶成十元。

△糖精，日本五十公斤桶庄中粒貨，買家納胃仍佳，每磅成四元六角半，有部份細粒則成每磅四元七角。美國孟山都廠一磅鐵庄貨，每磅按八元五角。

△奶粉，紐西蘭五十六磅包庄貨，每磅按八角三分。

△雙氫鏈黴素，英國葛蘭素廠一公分支庄，每支成四角七分，同廠一公分支不多，市勢和穩，惟做開庄複方雙氫鏈黴素，同成每支四角七分。美國貨一公分支庄，每支成七角，本地用家有吸入。

△青黴素，英國吉（必）大廠……伯歐五千單位軟（瓶），每打成元五角。英國愛爾蘭百利廠二千單位軟（瓶），每打成六元二角。同廠二千單位口服片，每打成四元五角。五萬單位口服片，美國施貴寶存貨一千片盒庄，每盒按三十元。

△氯黴素，義大利一公斤庄（B·P·）粉劑，每公斤叫一百九十元至一百九十五元，膠囊，歐洲貨一千粒×二五〇公絲鋼庄，每樽按九十五元。

△留米芳片，瑞士一百片×五〇公絲瓶庄，入。

△散痛吐納，英國公絲瓶庄，每瓶成二元四角半。

△肝精針，德國貨四西西支庄，每支成十元，行內買家有吸入。

港星印三角貿易近轉呈活躍

因亞運會期接近印方急需物資 以三七易貨外滙轉銷印者甚多

【本報訊】印尼因亞運會期近，直接向港星兩地辦貨，因比前增多，即港星印三角貿易，亦較前活躍，有等上價貨由港運到星洲後，以三七易貨外滙轉銷印尼，其中以日常用品及亞運會必需品為最多。

據貿易商消息：印尼有關當局，近月為鼓勵印尼土產輸出，准許印尼出口商，以特別優惠結滙價，大帮長期結滙按月撥出印尼土產，但最近坤甸、棉蘭等地，因當地官員易人，被等先行長期結滙土產，被認為手續未能圓滿，致暫停取銷，以致阻碍出貿易，各地有關商家據理力爭，據稱：該等長期結滙土產，均是印尼出口商利用三角外滙，所有長期結滙貨，均是以英鎊外滙，指定由星轉帳，輸往倫敦者，印尼新官員認為既是輸往倫敦，必須有倫敦公司轉帳證件，及倫敦收貨人證件等，如無該等證件，先結滙土產有被取銷可能，此種情形，即是二年前，印尼有關當局突然不准印尼出口商利用三角外滙，將印尼土產輸星轉售國際市場情形相同，但該項事件，經印尼官員調查後突又撥准，迄今二年來，印尼出口仍沿用三角外滙轉行土產輸星貿易，未曾間斷，近日又因遭受該地出口當局之小批貨抵，印尼出口商據理力爭後，印尼官員仍照接英鎊外滙輸出印尼土產，必須有倫敦公司證件，印尼出口商，如果為其難，將先結英鎊外滙印尼土產輸星後，再由倫敦取得回項證件，手續麻煩，故出口成本必須增多，有關土產仍在交涉中，但照現在情形，可能由回項證件手續，以避免麻煩。（日）

他常用
寶富來
（衛生）香皂

有些人時常疲倦得不想玩球但他總是整日神清氣爽精神飽滿
如果你每次都用寶富來香皂洗燥你也能同他一樣地神氣爽爽充滿活力。
寶富來香皂的豐厚泡沫能清除所有污垢及汗臭使你通體涼爽鮮潔舒適。
欲得到整日身心鮮爽請用溫和柔順的寶富來香皂。

鷹嘜煉奶

育嬰珍品
最富營養

購買時請留意此標誌這是全脂牛奶產品的保証

請指定買
鷹嘜煉奶！

東樂
電話：一八一八三一
欲免向隅請提前定票
昂然進入第二週！
孽海驚魂
"AFTER MEIN KAMPF"
英語對白中文字幕
哄動港九 一致好評
揭開暗殺供拷淫虐 恐怖暴行人間地獄 鬼哭神號
看過本片使你畢生難忘

金國、明星、新華、國際
今天續映 滿爆
任劍輝 余麗珍 靚次伯 李香琴 陳寶珠 任冰兒 許英秀
鋼琴主演
銀合太子
乞食告御狀
全部伊士曼七彩
監製：李少芸 導演：珠璣

多桑菲麥佳在新作「瑞士家庭魯濱孫」中慶祝聖誕的鏡頭。

少壯派大導演　堅安納根

一部用色的電影，是許多人合作的結晶。不過，由於現身銀幕的人祇是演員，所以，影迷注意者，也祇是他們。而實際上，他們不過是貢獻的一部分而已。其他如製片人、編劇、導演、攝影、配音等，都有功勞。論功的不必論，就最近一部西部的寶座片「五虎屠龍」而言，已是最好的明證。

論演員表，除了李察韋麥，其餘均是當備配角的。但是演出之成功，却非其他一般西部片可比。原因就在劇本好，導演用色，再配合精湛的彩色，動人的配樂，自然不同凡響。就中，導演一職——安納根功勞最大。

根據片期，繼「五虎屠龍」之後，堅安納根又有一部巨片在港推出。這片就是喧傳已久的和路迪士尼新作「瑞士家庭魯濱孫」。

雖然西部片型式不同，一部是西部片，一部是冒險片，但根據他過去的成績，作者對「瑞士家庭魯濱孫」極有信心。

堅安納根是英國籍意大利人，生於一九一四年八月十日，他十六歲時已放棄學業，踏入社會時本想當記者，但打不進去。後來終於在英國北部稅務機關任職。但不久就厭倦，儲了些錢，前往新聞界。他同另一位搭客合股辦出版社，但不到一個月就關門大吉。以後八個月，他當過保險經紀，又寫雜文投稿。脫離稅務職務之後，買了一部單車，到處打雜謀生。曾到過澳洲等地。前後騎車數千哩，直至現在，他還對當年生活懷念。

其間，他曾在電台工作。返英後，他打算寫回憶錄，但當時蘇聯與芬蘭開戰，報紙不能運英，容許他出書的出版家，要他聽一部……至此祇有作罷。第二次世界大戰爆發時，他參戰，加入空軍，英倫受空襲時……

貓王執槍上銀幕

在銀幕上，我們經常可以看到「貓王」皮禮士利手抱「結他」，大唱情歌，却絕少看到他手執槍枝，表演殺伐身手。

但在他的新片「情韻動春心」裡，他却被安排演出一幕「除奸記」。原來他在這片中，扮演一名退役軍人，由於境況關係，隨父在公路旁覓地而居，把一塊荒地變成了遊憩樂園，因此引起歹徒垂涎，在地開賭，弄得秩序治安甚壞，當局於是派「貓王」擔任警官，肅清賭徒，就在這一幕戲裡，他表演了影迷從未見過的矯捷身手，神出鬼沒，終把賭徒一網成擒。

「貓王」對「抱琴」及「執槍」，表示有一種完全不同的感覺，他說：當他抱着「結他」時，感到自己的性情溫柔許多；但手執槍枝時，就覺得剛烈了，雖然明知這是在演戲！然而不同的感覺，却不期而然的產生出來。

他說：他很高興執槍，他希望有一次能在銀幕上扮演一次「牛仔」！

左圖為「貓王」在「情韻動春心」裡的執槍姿態。

「我的奮鬥」片，是一部極富歷史價值的紀錄片，也是極其殘酷恐怖而令人不忍卒覩的史實紀錄，整個成事是瘋狂的納粹魔王統治下的德國，不僅是槓掃歐洲，特別排猶政策更極盡殘辣！片中的死屍，但是殺居殺後的猶太人，該片由電懋發行，現在都城公映。

多年，一九四八年首次執導片導演過「英魂的血」（一九五一年），「海角佛士主演」……該片名「偉鄉年華」……最為人注意的一部片，……

今日播音節目

香港電台：上午七時報時，「黎明即起」時代曲……[illegible]

麗的呼聲：……[illegible]

商業電台：……[illegible]

麗的呼聲金色台：……[illegible]

麗的映聲：……[illegible]

奇華餅家著名結婚禮餅

譽滿港九　逢人讚不停口　會經試過　話好

正鋪：上海街三百二十號　電話：六二三五二　支店：上海街四百八十號　電話：五〇六五三　五七〇二三　深水埗分店：北河街一百八十九號電話：八一二六三二

麗聲・皇后・皇都

今天盛大獻映

避免擠擁・請即定座

荷里活新發現的「新玉女」：蘇珊貝茜
主演本片一鳴驚人「錄訂三生」英俊生角：杜唐納許
「禁戀」艷星：顏芝迪堅遜
「吾家有女初長成」巨星：
羅山奴　巴拉西
四大明星主演

保証你從未看過如此美麗的羅馬風景！

玉女痴郎

蕩婦戲郎神魂，顛倒弄到痴！玉女一戀情深似海片裡！

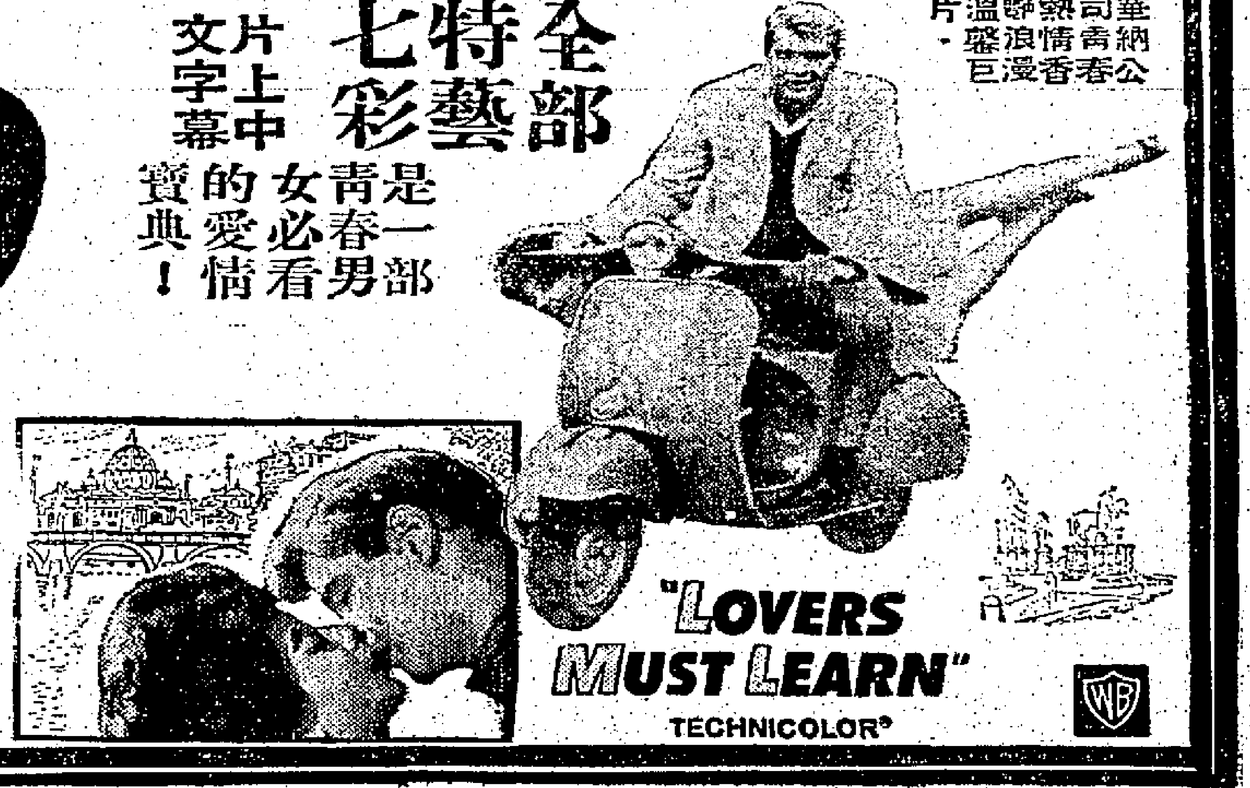
異國邂逅，目成心許！湖山水色，領略無窮！愛情滋味，甜中帶苦！橫刀奪愛，興盡悲來！

華納公司熱情浪漫青春溫馨巨片

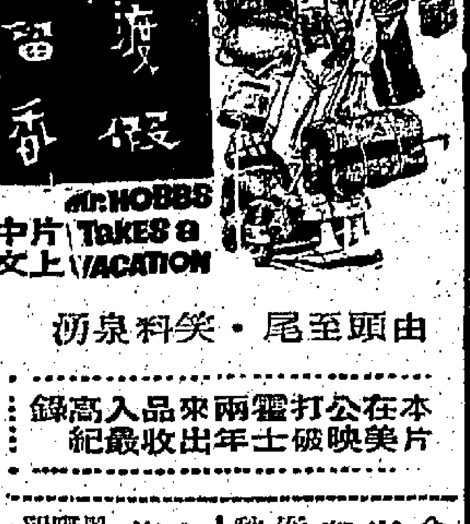
全部特藝七彩　片上中文字幕

是一部青春男女必看的愛情寶典！

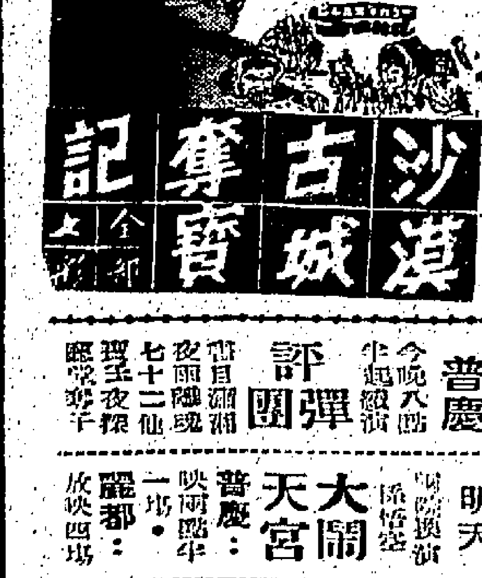
「三鳳嬉春」及「錄訂三生」製片人第馬戴維斯導演最新傑作



娛樂・九龍新華・豪華・香港利舞台・樂宮・麗聲・皇后・皇都・普慶・廣都・樂聲・大華

今天獻映請早定座
雷士超活史占士蓮慕拉哈遜奧尊撒彬費麗羅絲德彼
主演
二十世紀霍士公司七彩綜藝體合趣劇


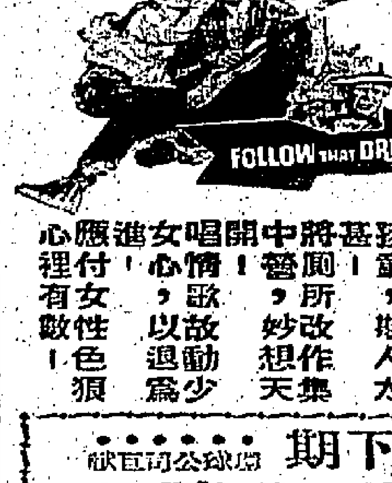
由頭至尾・笑料泉湧
本片在公映打破兩霍士出品來年收入最高紀錄
今天 樂聲 大華 秋扇 瀟灑

今天最後獻映
普慶　早場十一時半二時半　麗都　四場
健美艷星 達蘭・雅維蘭 領銜主演


普慶今晚八點半起加演 評彈團
明天 大鬧天宮
普慶：二映兩點半 麗都：放映四場
今天 普慶 三一二部歡笑年 麗都 懷春少女

今天盛大獻映
華納公司青春熱情浪漫溫馨巨片
荷里活新發現的「新玉女」：蘇珊貝茜　「錄訂三生」英俊生角：杜唐納許　主演
全部特藝七彩　片上中文字幕

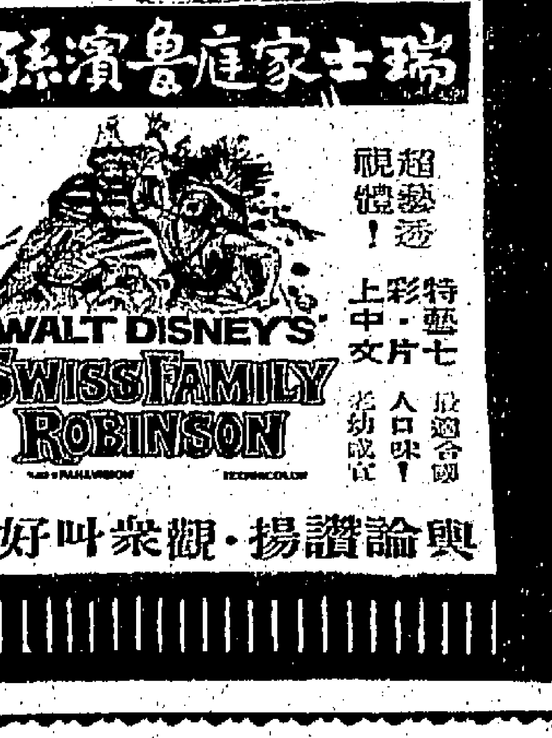
「三鳳嬉春」及「錄訂三生」製片人：第馬戴維斯最新傑作
是一部青春男女必看的愛情寶典！
保証你從未看過如此美麗的羅馬風景！異國邂逅，目成心許！湖山水色，領略無窮！愛情滋味，甜中帶苦！橫刀奪愛，興盡悲來！
今天 早場 麗聲 皇后 皇都

今天最後四場
聯美巨獻・超級彩色綜藝體・片上中文
貓王皮禮士利最新作品


親槍手如三尺嬌人！孩童甚麼所改作天集！將開中廝想妙少！唱情歌，以故動退！女進心付女性有數！應理性色狼！
下期 環球公司巨獻 海角驚魂 格力哥利柏・羅拔美湛
利舞台今日十二點半特價

最後今天獻映
美高梅浪漫熱烈愛情倫理巨片
華倫比提
繼青春夢裡人又後一部更具爆炸威力傑作
伊華瑪利聖白賴當地威 主演

盛暑天時賞心樂事娛樂佳品
明天獻映・本年最新
美高梅最新出品現麗七彩
湯眉謝利 卡通集會
十一大本・本本精采・最夠娛趣
今天 早場 新華 佳人 豪華 玉女春

第二週獻映
注意時間 九七九 時半正半
防大樂安海設圖人；可說不盜，陣
接連全座季房片壓賽軍六票錄「士樂獎票雜誌帶」兩冠美紀倒壯「！」一藍
迪斯尼年度代表作！


超藝透視體！
特藝七彩・片上中文
最適合國人口味！老幼咸宜！
輿論讚揚・觀衆叫好

港九首輪影院聯合廣告

恐懼有助健康

人類有感覺愉快的權利，而快樂感覺的對方就是恐懼。那究恐懼是甚麼？你會害怕任何事物嗎？事實上，有些恐懼是有助於健康，其餘的才對健康有礙。

那些對人類健康有所補助的恐懼，就是自然產生的感覺。英國大文豪莎士比亞曾說：「最佳的安全保障，存在於恐懼之中。」正常的恐懼，幫助我們維持和延長壽命，但是不正常的恐懼，卻足以使人生病的。

每一種恐懼的產生，都與一種觀念有關；這種感覺的本身，是無危險的，正常的恐懼，就是一種警告，預示某些危險可能發生。不過，如果對於一些幻想可能會發生的危險有所恐懼，是於事無補的。

最重要的事情就是，明瞭恐懼的發因，便會消除它的神秘性。各種恐懼的心理很多，述說起來，倒是相當有趣的。

有一種恐懼心理，就是害怕封閉了的空間。又有一種恐懼，是害怕空曠的地方。有人會害怕某些動物，如老鼠之類；也有人害怕飲某一類的飲料。最普遍的一種，就是怕見人或怕與別人談話；這兩種恐懼合而爲一，便是普通所說的怯場病了。

其中有很多種恐懼，都可以由心理學家將病狀的因素找出來，然後加以治療，因爲心理學家對於心理的形成，是具有研究的。

一個健康的人，明白了自己恐懼的原因後，是可以克服它的。比方[illegible]來說，在這種場合裡所感到的緊張，不過是一種自然的情緒，促使我們盡力應付而已。如果我們能夠將於處理，不爲無謂的恐懼所擾，顯然是可以應付裕餘的。

其次，有些人會害怕從高處跌下去。這些人，可能是害怕飛離地球表面之上的。事實上，他們常會欣賞乘飛機的樂趣，但是卻不喜歡由高處下跌下去的。這種恐懼是否會產生，須乎當時的環境而定。由此可以了解這種恐懼的產生了。

如果一個人立在高樓大廈的屋頂上或山頂上，可能會有些眩暈的感覺；更嚴重的時候，還會有耳鳴等毛病發生。這種情形揭示出，這些毛病的眩暈，是來自身體方面，與心理無關。耳朵之內有個叫做內耳的平衡器官，身體直立的位置有任何變化時，便會立即對腦部發出訊號。到了某種高度，內耳神經的功能失常，腦部受到困擾，便會頭暈眼花了。各種恐懼所產生的後果很多，但是最重要的事情，還是決定它是否祇是一種幻覺。（濟山）

中子輻射分析

調查犯罪新法

在加州的一座法庭內，一名被控的殺人犯將會碰到一種最新的對手。主控方面的證人，將會是一名原子專家，而配備了一種「輻射手指模」。此種證據，它的準確和可從程度等於印正犯罪時所攝得的照片一樣。普通的警探是無法辨別此種手指模，或者，甚至也無法辨別出它們。它們是中子輻射化分析的選物，而把研究的標本置於核子反應器中以中子而使它們發生（放射）。然後，它們的化學成份種細微情形可由它們所放射的形式而加以推斷。雖然這種技術並非新鮮，但是，在美國的犯罪方面卻未曾加以使用過。由於它能提供執行法律者一種甚爲敏感的偵查方法。

中子輻射化分析的作用，是普通手指印技術的交換使用法——而不是取代犯人在現場上所留下來的證據，它可以使到調查人員（或兇器）之留在犯人身上的「證物」——它可當作無所不知的偵探，而能夠揭示那些計劃周詳的罪案發生時本人不在現場的那些口實。

例如，可用一塊棉團擦在疑犯的手上，加以放射（輻射）之後，而研究它的輻射線時，便可以指出此人是否開過手槍或爆炸氣體留於手上的極其微細的火藥成份，在中子的分析下就可以毫無錯誤地顯露出來。此項技巧的敏感程度可達一公分的十億分之一。它用來偵查毒藥，在十個水車的水內，所含有的一種毒藥而直是可以分析出溶於其中祇有頂針那麼大小的毒藥。對於普通化學分析太小的標本，也可用中子分析加以檢查：例如，一些棉花，一根頭髮，一斑點的油漆等等，便足夠應用了。而且，中子所引起的輻射性不大便會消失，在研究過之後，這種證據又可以安全地帶到法庭上去。

中子放射分析法，尚待美國高等法院批准才可以正式使用，不過，支持這件事的人皆深具信心；此種技術具有高度準確性——和最佳的化學分析比較而言——而它的敏感性對於偵探犯罪方面成爲一種最新的有力武器。美國的輻射化學家們信是恩佛士領導了原子局（通用動力部）及洛杉磯警察部的一項聯合計劃。他說：「中子輻射分析將於犯罪的偵查非常顯著，而且，我認爲它也不會取代了正常的化學分析手續。不過，在定症的意識方面變化來講，它可以合到調查人員獲得從前未有的準確與敏感程度，藉此辨認十二分微細的物質。」（阿占）

朝曼

西行

南宮搏

「一生的命，爲什麼如此壞呢？」她雖直有天，悲悽地問天：「這是爲什麼？我們兩人爲何如此！」

天，永遠不會回答人事。

天，永遠默默地看着人間的悲歡離合。

×　×　×

潯陽的叛亂被敉平了，楊素爲大陣出師，又建了一次大功；大軍凱旋，帶了俘虜和降將回長安去。

當時詞是在俘虜營中，已經見了主的夫人，她卻在一輛輜車上，由楊素的家奴護送著上路。他們同在一條路上，但是，他們卻不相聞問。

杜素在俘虜營中，曾經託人要求與潘蘭見一次；可是，楊素拒絕了——他與潘蘭只見了那一次，以後，匆匆上路，彼此就不曾再相見。祇是，潘蘭要被俘的舊日的名使女，被調到車上來服侍。

——當南陳亡國之後，她也是第二度作俘虜，可是，她並未體味到作俘虜的困苦。不過，她的心情很壞，有時，她甚至想：「是我的壞命，影響了我的丈夫……」。

在赴長安的路上，與楊素相見時，她覺得，她的生命越來越淒涼——自己作什麼都可以。但在四行的路上，她的意念動搖了，她想：「我何必如此？讓我死吧！」年了，一些[illegible]沒有。一（一四〇）

機械人的故事（二）

丁凡

二、十全十美的舞伴

各女郎很有興趣的討論這個問題。

「噢，假如真有一個機械人做舞伴，那將多麼理想啊！」其中一個說：「他永遠不會踩到你的足趾。」

「他也不會弄縐你的衣裳。」另一個說。

「或是跳亂步法，」又一個加上一句。

「他更不會說話麻煩你。」

「他永遠不需要用手帕揩拭額上的汗。我討厭男子在跳完每一隻舞之後都要拭汗。」

「如果他裡面藏有一個留聲機，可以說出新鮮和動聽的說話，就更使人分辨不出他是機械人還是假人了。」首先提議機械舞伴的那個女子又說。

「讀者請注意，」一身淺褐的女郎說，「但你未必能夠做得到一切呢。」

葛保一直留意着各女郎的議論。他就走進工場裡面。葛保很欣賞她們的說話，他在工場裡面跳來跳去，不時向自己發笑。

那一晚，葛保跟女兒大談跳舞和男舞伴的事情。他問她男子通常在舞會裡做什麼事和說什麼話，那一種舞最受歡迎，最流行的是什麼步法，以及其他有關的事項。

在以後兩三個星期內，他埋頭在工場裡工作，不時發出低沉的微笑，好像欣賞一則沒有人知道的笑話。

一個月後，鎮裡舉行另一次舞會。這次的舞會是當地富商的女兒所舉行，用來慶祝她的婚約的。葛保和他的女兒奧露也在被邀之列。

葛保出門的時候，奧露發覺父親不帶伴，他把他的神秘的箱子帶來舞會。一你可先行一步，」葛保對女兒說，「我做完一點準備，一會兒就會跟着來到。」

他剛說，奧露正在離去，葛保把她叫回來說，「你對他們說，我將帶同一個年青人來到舞會，他是個頂好的舞伴，所有女子都會喜歡他。」說完他大笑，把工場的門關上。

奧露在舞會裡把消息宣佈出來之後，各人都以熱烈的心情等待葛保來臨。姑娘們都迫不及待，更恨不得馬上來到。

一陣熱烈的掌聲之後，一個外表英俊的青年跟隨在葛保身後，走進舞廳。

「這就是我的朋友佛烈茲，」葛保介紹他的朋友：「從外地來的。」

葛保帶領佛烈茲向各人介紹：「這是我的朋友佛烈茲。」

葛保把手放在佛烈茲的肩上，佛烈茲就向各女子鞠躬。

「佛烈茲不大會走路，」葛保說，「但他的特長並不是走路。他是個跳舞專家。我現在祇能說他跳舞的成績是十全十美。」

（未完）

山川人物

闖王敗後遁空門

相傳闖王李自成失敗後，出家皂角寺。寺在湖南石門縣西南皂角鎮。寺後有墓碑，書奉天和尚，謂此爲自成之禪號，蓋以其嘗稱爲奉天倡義大元帥也。

江父

○荊州府志：「李自成於清兵入關，被敗之後，不知所終。或云自成已於九宮山爲村民所困，縊死；或云：「近明末之闖賊遺大將軍阿濟格等，疏報自成之死；則在閏六月，與明史所載死於九月者又殊。其年七月，攝政王論阿濟格等，且有稱「先稱流賊已滅，李自成已死，故祭告天地太廟，今聞自成逃遁，現在西江，爾等竟如此欺誑。」觀此，清廷固已疑自成之未死矣。」頗疑自成於敗後，先去其眾，而出家於皂角寺爲和尚，俾其衆得以降附，以避清兵，故所傳皂角寺出家之案，誠有其因也。」云云。

明史及永樂實錄，

戴自成在北京敗後，率眾二十萬，從陝西，出湖廣，陷攻荊州，詐稱進取南京，率眾以進。清兵亦分兩路躡其後，大敗之。自成僅從步卒二十人，遁入九宮山，爲村民所困，自縊死。其事實曖昧，不足徵信。

相傳闖王李自成失敗後，出家皂角寺。寺後有墓碑，書奉天和尚，謂此爲自成之禪號，蓋以其嘗稱爲奉天倡義大元帥也。寺中藏有自成詩集，今僅存元首，是否出其手，尚另成一公案。

李自成米脂人，初從其舅高迎祥爲賊將，迎祥死，賊衆擁爲闖王，所過城邑，屠戮至慘。崇禎十七年，稱王西安，號大順。率賊數十萬東趨，陷北京。莊烈帝（崇禎）去冠冕，以髮覆面自縊於煤山。

太炎文錄續編，存錄自成之五言詠梅詩。茲轉錄兩首如次：詠梅：松肥梅瘦難堪笑，恰似弟兄，一勁一媚；梅影橫斜花詩云心，小鳥一聲歌上下，瞅瞅啾啾之句，流露影子，活現紙上。故太炎先生謂其詩無草澤粗獷之氣，志下音細，據此論，似好學能詩者，亦與凡偶成之徵也，以其有補史事，故存錄之云。

半靜家把帶

丹尼

分辨出售的樓宇，唐樓比較洋樓搶手，據說住唐樓者以節約爲多，而一般節約者又喜歡居住唐樓所致。

節約之所以喜歡住唐樓，原因之一，是她們住慣唐人街，原因之二，是她們住膩了洋樓，原因之三，可以任意間成床位房出租。

×　×　×

九龍巴士，將下月起將把下層開放吸煙區。但香港巴士與電車亦應倣照實施，因爲如果這個措施，是基於「吸煙肺癌論」，不然，不切實際，簡直把香煙的煙，作爲傳染肺癌的「煙」了。

×　×　×

美國所有商業廢貨，去年共用去一百一十九億美元。美國人之所以肯，毫無疑問，這是最大原因之一。

×　×　×

一個菲律賓人，將與去年「世姐」之「哥林比亞小姐」結婚；在此之前，一個菲律賓人和一九五二年「世姐」之「芬蘭小姐」結婚。這可以說明菲律賓人的愛美觀念，但同時說明了菲律賓人，絕無審美能力。

醫學點滴

美國神經科的新協會報導說，科學家研究主任改士破醫生說，在不久的將來，醫生將不需採用X光或外科手術而能診斷腸病了。他正在發展一種新的方法，用以判斷和度量從排泄廢物的腸道而來的血液酸素。從以往的研究得知，患有腸潰瘍或腸炎的病人，其體內含有極多的血液酸素，因此，研究這種血液酸素的情況，可能演變了解腸的病況了。

日常用品和用具是含有毒性的。所以，每年有五百個以上的小孩子因此而死亡。它比因爲患白喉、紅熱病、和麻疹等病所引起的死亡率還要高。根據有關方面的報告，每日的中毒事件達一千宗以上。美國公共衛生部的發言人說，家庭日用品中，大約有二十五萬種的用具含有毒素，甚至食物架也不例外；而幾乎所有能促成嬰孩的大腦損傷，甚至有死亡的可能。

在每一個美國家庭裡，你可以發現一個這樣的事實：很多的[illegible]。

在五百宗的日常中毒事件中，這源往往是藏在普通的食物容器之中。例如：小孩子會食掉茶杯中的老鼠藥、汽水瓶裡的火水、牛奶樽內的漂白粉、茶或水杯中的殺蟲藥等等，這些都是足以使小孩於死地的。

有時候，有私家花園的人士提出警告，說許多通常的花木，例如杜鵑花、毛地黃、夾竹桃等等，都是富有毒性的，也是足以使無辜的孩子喪生的。（牧人）

徵稿

本版徵稿文，如需退稿，請註明出處，請附貼足郵票回件信封。

給耕耘者

壯東拉西集　南鶯

耕耘是辛苦的，但你不能不稼穡而得食。這世間有不稼不穡而得食的人，這等人，不是蠹蟲便是餓鬼。——我們既不肯爲蠹蟲，也不甘爲餓鬼。

那麼，耕耘吧！耕耘正是我們的天職，你祇顧耕耘吧！耕耘將會給你豐碩的收成。

也許你會感到眼前的辛苦，未來的收成，太長遠了，誰可以保證得一定？一般的情形是如此，世間絕不會早上播種，晚上刈穫，世間也決不會有不流汗長成的穀子。耕耘就有收成的保證嗎？不斷的努力，根據一定道理去努力，保證不是誰，而是自己。

這就是最佳的保證。

我反對「埋頭苦幹」的說法，一個農夫不張眼睛去看天，那埋頭可能會錯過天時。但「苦幹」的原則，是對的。要幹，總會幹出個道理來。雖然你一時看不出，初時不但看不出，而且不會相信的，可是，你不相信嗎？有了事實之後，不由你不信。

我也認爲「皇天不負苦心人」這老話是對的，「皇天」解爲客觀事實，那是不錯的，祇要你苦心去幹，結果就會打破一切困難，達到最後目的。所謂「鍥而不捨，金石可鏤」，「鍥而不捨」是苦心，「金石可鏤」是客觀事實，苦心終不會辜負的，怕的是你不夠苦心。

我也反對「失敗」「失敗」的說法。應該說「失敗」不是失敗，而是在努力過程中的挫折，而挫折，又是一切行動所可能有的遭遇，你也祇是一種一時的現象。你以爲失敗了，就眞的失敗了；你不以爲失敗，經過挫折後就是成功。所謂「失敗」，也是一種現象所給予人的欺騙，希望永遠在前面，就看你經得起挫敗的欺騙。

我也不以爲「民亦勞止，汔可小休」的心理是對的。「小休」的心理，往往會發展爲「大休」的鬆懈下來。一天不行，休一下又休一下，「小休」一下，就不行了。所以，我們的耕耘不是努力的一天，而是努力的一生。

耕耘者的收成，就服從這個道理，給了我們和一份的證明，我們祇有一個信心，信心就在這證明之下，我們在耕耘中的結果，不要求什麼保證，這保證不是已經握在我們手上嗎？

耕耘吧！「祇問耕耘，不問收穫」。

世間絕不會早上播種，晚上刈穫，世間也決不會有不流汗長成的穀子。

一等受薪階級

日源氏雞太著　成仲恩譯

一、受薪階級十誡

在主任跟前說同事的壞話而將他趕走——這行不通的，這種手法已經太陳舊了。那末反其道而行之，相信更有效果吧。你應該稱讚同事，並且還要大讚特讚：

「主任，某某兄實在太好了，他對工作的幹勁很強，我對他佩服得五體投地呢！」

一有機會，你就這樣替他宣傳好了，稱讚別人的時候，稱讚的人反而會被視作品格更加高尚的。他要是擔心稱讚了別人而自己會被小覷，就不足取了。關於這一點，你是大可放心的。並且，給你稱讚過的某某兄，心裡自然亦會好過，說不定他又會反讚你一番呢！縱使他不反讚你也沒關係的，因爲你底目的就是要把那個某某兄升到別的地方去哪！一句話，就是把擋在你前面的東西調除掉！

主任一定會對你讚不絕口的那個某某兄加以重新估計的。因爲，不論他是怎樣一個男性，要是帶上有色眼鏡去看的時候，便會那樣看到的！

「嗅，這傢伙果然辦得一點事！」

主任一定會這樣說而把某某兄擢升的。然後再由你補上他的空缺，這樣就大功告成了。你一失敗的話，你就無數次反復施行這個方式吧。忍耐乃是重要的。倘若他是一個心眼兒窄的人，對照前後的話，使出這一招「也不失爲有興趣的事呢！」

關於結婚

現在談到結婚問題了。

先要把主任的女兒娶爲妻子，這可別輕視這種小主意！要娶的話，千萬可別輕視這個小主意！不過，要經理小姐到底是不合算的。因爲之故，結婚的對象還是以平凡的女性爲佳，最多去託託公司的宣傳部同事，充其形式上的媒人便夠了。

「那傢伙，完全靠太太的力量才有今天！」

給人這麼說，是非常令人掃興的事。不論你有多大才幹也好，給人背後說出這種閒話，就與男子漢的面子有關了。況且，假如你真是沒有甚麼才幹，就祇靠太太幫助而做到的，也對身體的健康不好哪！說不定，一經離開了公司，後果更不堪設想了。說不定你跑上會議的時候，被左遷到別處去呢！所以我說結婚還是平凡的好。

樂宮　下期獻映！

海角驚魂　CAPE FEAR

格力哥利柏　羅拔美湛　寶莉波蓮　李湯遜

勝時入座，始終引人入勝，敬請依時入座，以保全豹窺賞興趣！

都城仙樂　榮譽首映　獲輪權　第二次世界大戰浴血奮戰史詩　片所今兩續映天明約限　我的奮鬥

全部國語解說　片上中文字幕

樂都　新世界　東方　京華　百樂門　麗斯　快樂

劉三姐　火網情鴛　熱浪新潮　草莽游龍　逃亡記　緣訂三生　幻想曲

都城仙樂　首映　獲輪權　後天聯映　用心棒　意譯　鏢師　黑澤明　三船敏郎　Yojimbo　東寶 TOHO

中央　香港　光明　皇宮　華樂　龍城　金星　英京　魔鏡神珠　大結局

荔園　九龍荔枝角

南洋魔技團　折箭爲盟　單騎伏霸戰

海灘泳棚

敬請廣告客戶注意　工商日報　工商晚報　謹啟

工商日報　言論公道　銷流普遍　收效尤高　資格夠老　出紙多張　雄視港島　一紙風行　消息快確　只賣一毫　刊登廣告　有目共睹

宏興鷓鴣菜　兒科專藥　宏興有限公司

惠刊本報廣告者請撥電話：二二一六零洽

各地通訊

星洲當局經多年偵查追踪 破獲國際販毒案
鴉片大王及其四名重要助手被捕 目前拘禁獄中等候遞解中國大陸

【本報新加坡航訊】一個活動範圍遍及整個東南亞地區的國際販毒組織，經在新加坡自治邦警政機構及關稅當局雙方採取之一項迅雷不及掩耳的聯合行動下，受到全面粉碎，包括「走私大王」在內一共五名的首要人物，俱在一夜之間落網。這五名落入法網的販運毒品的首要，現俱已受當局援引驅逐出境法令加以拘留，目前均在監獄禁錮，等候解郵出境，遞往中國大陸。

據警方透露：犯罪調查局及關稅局經過多年的偵查工作和追踪，至最近時機始成熟，始在上週五（十三日）的深夜，發動了逮捕，結果，知名之鴉片走私大頭目，一共五人，俱告一網成擒。但官方不允透露被捕者姓名，惟證明均係華人。

記者在當局採取搜捕行動之翌日，探悉消息，但有關方面對此保守高度機密，在被詢及之時，俱不願表示意見。

迨至三日後，（十六日），警方及關稅當局的偵查工作已暫告一段落。有關方面始証實當局這項逮捕行動，并透露已在驅逐出境法令下拘捕五名涉嫌從事鴉片走私的人物。

被捕之五名販毒富豪，包括一名被稱「鴉片大王」者在內，其他乃潮州人物，其他四名則係走私毒物集團中之重要分子。

五名被捕販毒頭目 以商人身份掩飾
外傳彼等尚兼有政治活動

據記者探悉，這五名鴉片走私人物，在社會的正當活動，各有另外一種身份，以掩飾，而幹着他們的秘密販運毒物工作。

被捕的五人，在社會上係以「大頭家」身份出現，兩名係商人，一名爲建築承包商人，一名曾任某商業團體之秘書，另一名其商業則在馬來亞聯合邦。

在頒發用驅逐出境法令下被捕之鴉片走私商人，其中多名係閩籍，均係中國出生者，他們多屬中年人，年齡最大者五十三歲，其次是五十、四十八及四十二，最年青者則爲卅三歲之青年。至於這一批販毒頭目，是否如外傳還有政治活動？是否係共黨分子，當局則未有線索透露。

較早時，國際麻醉品調查局前此設在法國首都巴黎的總部，相信曾經將一項有關以新加坡爲活動根據地之東南亞鴉片走私組織的情報，供給新加坡自治邦關稅局，以便進行偵查。國際麻醉藥調查局總部也提供了鴉片走私集團之有關人物，及詳細之秘密活動網後，立即與警方取得聯絡，雙方面積極的展開偵查工作。

當局深恐打草驚蛇，故此調查人員經過多時之暗中查探，在獲得有關鴉片走私集團之來龍去脈，以及全面探悉全部資料後，始發動緝捕行動，這是過去五年來當局在對付鴉片走私的任務上最大的收穫。而在過去兩名被稱爲的「鴉片大王」先後遭受拘捕之後，如今又出現另一個新的「鴉片大王」也告束手受擒。

推測這個已被粉碎的龐大組織之鴉片走私集團，其中尚有一些從事運輸、供應、攜帶或收賬工作之「小人物」，現尚在逃。

當局此項破獲，已建立赫赫功績，對於取締驅除販毒分子之行動，尚在積極繼續中。

運毒交通工具 既有豪華汽車 復有快速汽艇
在逃爪牙尚追捕中

對於在逃之「大頭家」的爪牙，據悉，當局可能握有一張「黑名單」，廣泛之偵捕行動，已在進行中。

還有，這個有組織之集團，預料也擁有一系列之多輛豪華汽車，及高速度之汽艇，作爲從事走私鴉片之水陸交通工具。

上述被破獲之國際性的鴉片走私集團，被指付經接辦大宗鴉片，并係東南亞各國在星之一個轉運站。

當局爲慎重起見，上週五（十三日）的深夜發動搜查行動時，曾經選派幹練之罪犯調查局高級官員負執行任務。大隊警探分成五小隊，每小隊由一名助理警監率領，執有拘捕狀，分別在加東、信立新村等五處郊外住宅區，按址進行逮捕。

當警探分別包圍郊外地區五間秘織住宅時，有關之鴉片走私頭目均在夢中，警探破門出示拘捕狀，經過一番搜查，逐一查之人物即分別遭拘捕，押返罪犯調查局總局，隨後關稅局特別組之高級官員接獲通知後，仍到罪犯調查局參加通宵達旦之訊問工作。

中共驅知識青年 實行長期奴役計劃 終生做農村牛馬

【中央社訊】在中共奴役政策下，大陸知識青年的命運越來越悲慘，他們被迫往農村充當牛馬，流盡血汗。

中共「中央農村工作部」部長兼僞國務院副總理鄧子恢，在最近出版的「中國青年」半月刊第十三期上發表題爲「關於知識青年到農村去的幾個問題」的專文中，「號召」今年畢業的學生自願地去到農村中去。

知識青年到農村去做些什麼呢？鄧子恢說：㈠參加勞動，加強農業生產第一綫；㈡學習和研究農業生產技術；㈢研究集體生產的經營管理經驗，進一步探索集體生產的經營管理規律；㈣積極參加農業機械化工作；㈤利用業餘時間，做好農村文化教育衛生工作。

中共驅集知識青年到農村奴役，並非臨時性質，而是很長期性的奴役計劃的。鄧子恢在專文中說到「知識青年到農村後，應該怎樣做工作和應該注意些什麼」這一問題時，就作這樣說：「第一，要有在農村幹一輩子的決心，知識青年絕不能把農村作爲一個臨時落腳地，一有機會就想離開，而應該在農村扎下根子，在農村成家立業，幹一輩子。第二，要不圖安逸，不怕艱苦。」

馬來亞千萬富翁 戴積善遭匪綁票
前年秋戴氏一度被擄脫險

【本報吉隆坡航訊】馬來亞首都一名原籍福建的千萬富翁，於十六日晚被綁匪擄去，於三十六小時後尚無消息。被捕者係吉隆坡馬來街廿七號順成公司主人戴積善，於十六日晚七時十五分，在客都律哥樂戲院對面一小巷內，遭五名匪徒綁架，匪徒綁架戴氏後乃以一輛「千案」牌汽車將他載去。

被綁票者戴積善，現年五十三歲，福建南安人，乃吉隆坡著名殷商，爲順成（五金商）公司、馬來街安全保險有限公司創辦人，雪蘭莪巴士有限公司、聯成巴士有限公司股東，此外，戴氏尚經營其他許多路生意，如膠業、錫業、保險、汽油、地產、等生意。

戴氏是於十六日晚七時十五分，於驅車前往金馬律宿舍途中，在客都律哥樂戲院附近，遭綁架，綁匪於將戴氏驅進一汽車後，汽車即開足馬力，向客都律與金馬律交界處的奧迪安戲院方向駛去，而後北上客都律，綁匪汽車於抵達聯邦戲院停車場時，綁匪即又將肉票轉入另一輛停候在那裡的汽車，然後繼續逃去時，綁匪於逃去時，將在聯邦戲院停車場的汽車遺棄，之後該車被發現，該汽車爲一輛淡黃色的「千案」牌車，擱於車上的車牌乃匪徒僞造者，列號「BE八九六三」。

該輛汽車現仍停放在八打靈衛星市化驗局，以候化驗師之檢驗。據稱：該汽車乃於月前被車主報警遺失者。

戴積善此次遭綁，乃屬第二遭，他於一九六○年十月廿三日（星期日）上午七時十五分，亦同樣地於驅車由金馬律住宅返回順成公司途中，在客都律（距此次被綁的地點約十碼遠）地方被四名綁匪綁架，惟當時戴氏曾奮勇極力與綁匪掙扎，結果綁匪綁架不遂，乘車逃去，戴氏吉人天相，免陷匪穴。

綁匪向戴家屬 索贖金五十萬

事過一年餘，綁匪們，賊心未死，又向此名「數十萬」的殷商下手。據稱，綁匪綁架戴氏時，是乃先駛車由戴氏後面將他截阻，而後將他強押進入汽車內，而後將汽車駛去。

據可靠人士透露：戴氏家人曾於戴氏被綁之次日（即十七日）接獲綁匪電話，談判贖金問題。據稱，綁匪索價五十萬元，戴氏家人現已在考慮此問題中。

中共圖以社會力量 挽救共軍士氣

【本港訊】僞內務部最近向各省、市、「自治區」民政部門發出一項「通知」，要求在今年「八一」前後，廣泛掀起一個「擁軍優屬」活動，並深入展開「優撫」檢查工作，以出動社會力量，挽救共軍士氣。

「通知」要求各地民政部門，結合當前的形勢，採取各種方式，向廣大群眾深入宣傳「擁軍優屬」的意義，使廣大人民，特別是共軍家屬，了解「擁軍優屬」的重要性。

「通知」同時要求：進一步發動群眾，向「烈屬、軍屬、殘廢軍人」等「優撫」對象進行訪問，幫助他們解決生活上和生產上的困難問題。

各地共軍部隊的士氣，正像日益低落的大中，它是和他們的家屬生活上遭受到的困難而無法解決的。「通知」要求在有共軍駐守的地方，必須組織各界人民向在此地的共軍進行「慰勞」。

專門實學 最新療法 無痛脫痔七天斷根

凡有怕痛忌醫或屢經枯脫紮割無效致失信心者一試即知不謬具有殷實舖保可以應後收費（有照片醫案歡迎參閱）

絕對把握 無痛脫落 徹底斷根 永不復發

痔科中醫 毛文福

診所：彌敦道七〇九號二樓（旺角差館對面） 每日上午十一時至下午八時 星期日上午十一時至下午三時（休息） 電話：八一八二七

外埠通訊配藥同效

風濕 筋骨 專科 梁藻衡新遷醫館

本中醫因求診者衆，舊址過於狹窄，未敷應用，特在深水埗荔枝角道二八三號二樓自置醫館，現已遷往新址應診，特此敬告。希爲垂注。

風濕劇烈痛苦五分鐘內消除，全港獨一，澈底根治，立竿保證，斷根永不復發。卅年經驗，一服見功，歷史悠久，收費最廉。

治癒醫案：金源洗染公司經理麥祈金君，住九龍大南街式式號患風濕四肢軟痺麻痛，經在本所醫十天全愈；住旺角老街九十九號六樓患風濕三年手腳軟痺不良於行，全身骨痛，醫治月餘，除根而今兩年並無復發；紀念銀鼎街二零二號二樓患風濕綿纏五載四肢麻痛屈伸艱難，無法行動，經本所醫治月餘全愈；住九龍四樓患風濕四肢軟痺寸步難行，手不能舉，全身筋骨痛，調治十餘天痊愈。

新址：深水埗荔枝角道二百八十三號二樓（近北河街口） 電話：八一三〇四二〇五

永業有限公司 洽購處 中環士丹利街十六號三樓 電話：21201／30453

樓 唐 五 立 鴻 昌 官塘 平過港九 每呎32元 95折優待 建至天面 即將入伙

新北河大廈 地區旺威 售價最平 95折優待 三面單邊 廳房皆窗 北河街鴨寮街大單邊

杉樹街唐樓 五百餘呎 萬餘元起 95折優待 打樁完成 開始建築 大角咀杉樹街13—31號

新元洲大廈 樓寬22尺 售價特平 接近完成 快將入伙 深水埗元洲街151—153號

景業大廈 旺地靚樓 售價廉宜 95折優待 打樁完成 開始建築 深水埗元洲街5—11號大埔道交界

工商日報分類廣告 銷數廣 效力大 收費廉 每段大字四個 小字四十個 每天二元 上期收費 不折不扣 凡涉及法律性質者，請攜同身份証來本報辦理刊登手續。洽刊處：㈠香港德輔道中四十三號本報廣告部；㈡彌敦道七五六號B地下（即東樂戲院側近太子道口）電話：八〇九六五八；㈢油蔴地上海街三一九號老宴公司 電話：六四三七九；㈣元朗康莊市場醫藥街大號仁愛診所 電話：三七六

深水埗 青山道261—263號 近新舞台旺地大單邊永隆茶室樓下二樓適合百貨公司銀行 杉樹街百福號柒樓大單邊三馬騎樓 月租二百五十元 祗售萬玖仟元 洽購處：長沙灣道130號 電話：803436 鉅昌建築公司

利成置業有限公司

九龍彌敦道三一三號B二樓

九龍中區辦事處 安樂園大廈 電話：八〇三九五、九一四二九二

旺角碧街 一至三十號地下連閣樓 … 油蔴地區 … 啓明街 … 預售舖位

灣仔瓜土 高息舖位唐樓出售 接洽處：中環怡和大廈86號室 電話：80589

旺舖 租免頂 界限街六十六號 四邊舖位合各行生意 電八〇五四一一梁洽

海產急售 …

旺角區 獨立唐樓 潤大洋樓 分層出售 嘉樂大廈 尖沙咀 …

忠信置業公司 庇利金街13號 電話：大四七六九〇二一

金閣大廈 樓高十六層 建至天面 快將入伙 譚公大廈 樓高十二層 電梯四部 打樁完成 南昌大樓 樓高九層 開始建築 昌興置業有限公司 陸佑行

章記 花園洋樓 特有優點

恒興建築公司新樓出售 旺地樓宇 分層出售 分期付款 灣仔 鵝頸 尖沙咀

石屋二樓 出售

建煌新記建築公司 英來大廈 汝洲街 新填地街 界限街 香閣別墅 萬宜大廈223室 電話：二〇六一七三

優雅牌 UHER 錄音機

萬能角鋼 尋伍仕登 尋李三河 尋鄭明發

鋪面尾座 半層招頂 三樓招租 美麗華酒店對面

老珠婆 全新唱機 一律九折 專劏貓虱 萬能角鋼 搬屋 平安搬運公司 809853 萬能角鋼 萬能梘 四元修理 美化身段 專門技師 金鬚 瑞香園 代客貯貨 雪白牌 雪櫃之王 耀興（興記）電業公司 香港軒尼詩道535號 電話：764191 朱廣蘭 鱷魚肉 龍眼膠

番禺同鄉會 中山同鄉會 往那裡去 五邑同鄉會 學校廉讓 校具廉讓 廠房衣車廉讓 粉嶺舖頂 請用馬利皇冠牌P.V.C.電線 經港九電力公司檢查合格 註册商標 電話：36272 21736 均益有限公司 電話 40422 40209 40036 40208 運輸 燕梳 貨倉

買船聲明 一九六二年新型豪華汽車租賃 「福特」「皆樂斯」 買屋聲明 退股聲明 馮氏宗親會 買屋聲明

暑期補習 遺失聲明 聘請職員 聘女會計 安琪公寓 小學升中暑期補習 暑期美術 婦女補習 太極拳 機械繪圖 買屋聲明

皮膚科瘡 婁 尹國良 哮喘 李一新 婦科 王碧華 杜蟲靈藥 腦 靜林氏 補習佳音 港大工科生暑期補習

陳劍秋 癬 遠東健康院 皮膚 風濕 黃馨婦科 月事水 婦女顧問 頸癧 癬 鄭濟生

四補精 流產及早產與 哮喘 久咳 梁耀文 何正胃痛 廿年專醫

痛 手脚 陳志達 中醫 十週年紀念 小兒脚軟 風濕 劉仲明 婦科 譚素蘭 V-99避孕劑 SHAPELESS CAO